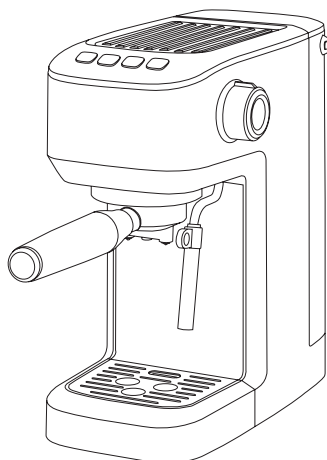


TASTE SLIM



- ES. Consejos y advertencias de seguridad
- EN. Safety advice and warnings
- FR. Conseils et avertissements de sécurité
- PT. Conselhos e advertências de segurança
- IT. Consigli e avvertimenti di sicurezza
- CA. Consells i advertències de seguretat
- DE. Ratschläge und sicherheitshinweise
- NL. Veiligheidsadvies en waarschuwingen
- RO. Recomandări siguranță și avertizări
- PL. Wskazówki i ostrzeżenia bezpieczeństwa
- BG. Съвети и предупреждения за безопасност
- EL. Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
- RU. Советы по безопасности и предупреждения
- DA. Sikkerhedsråd og advarsler
- NO. Sikkerhetsråd og advarsler
- SV. Säkerhetsråd och varningar
- FI. Urvallisuusohejeet ja varoitukset
- TR. Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar
- HE. עצות ואזהרות בטיחות
- AR. نصائح وتحذيرات تتعلق بالسلامة

solac

**CAFETERA ESPRESSO
TASTE SLIM**

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SOLAC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE
SEGURIDAD**

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con agua o café, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser sumergido en agua o cualquier otro líquido.
- Evite derrames sobre el conector.
- La superficie de la resistencia está sujeta a calor residual después de su uso.
- **PRECAUCIÓN:** El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado durante la limpieza.
- La cafetera no debe colocarse en un armario cuando esté en uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - habitaciones de huéspedes.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea

deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Información relativa al Reglamento (UE) 2023/826 sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables al consumo de energía en los modos desactivado y preparado.

- Esta cafetera tiene un consumo de energía de 0,17 W en modo preparado (standby).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

**ESPRESSO COFFEE MAKER
TASTE SLIM**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with water or coffee, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance must not be immersed in water or any other liquid.
- Avoid spillage on the connector.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- **WARNING:** Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken during cleaning.
- The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.

- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not touch the plug with wet hands.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Take care to avoid starting the appliance involuntarily.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment

(WEEE).

- Information relating to Regulation (EU) 2023/826 on ecodesign requirements for energy consumption in off mode and standby mode.

- This Coffee Maker has a power consumption of 0.17 W in standby mode.

**CAFETIÈRE EXPRESSO
TASTE SLIM**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SOLAC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**CONSEILS ET MESURES DE
SÉCURITÉ**

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et qu'ils soient supervisés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 - Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec de l'eau ou le café comme indiqué à la section nettoyage
 - Cet appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide.
 - Des précautions doivent être prises pour éviter tout débordement sur le connecteur.
 - La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
 - MISE EN GARDE: Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors du nettoyage.
 - La cafetière ne doit pas être placée dans un meuble lorsqu'elle est utilisée.
 - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
 - L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:
 - cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;

- fermes;
- par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
- environnements de type chambres d'hôtes.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Informations relatives au règlement (UE) 2023/826 concernant les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'énergie en mode arrêt et en mode veille.

- Cette cafetière consomme 0,17 W en mode veille (standby).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

**MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO
TASTE SLIM**

Caro cliente,

Muito obrigado por ter escolhido comprar um produto da marca SOLAC.

Graças à sua tecnologia, conceção e funcionamento e ao facto de exceder as mais rigorosas normas de qualidade, pode garantir uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

**CONSELHOS E AVISOS DE
SEGURANÇA**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Limpe todas as partes do produto que estarão em contacto com a água ou o café, como indicado na secção de limpeza, antes de o utilizar.
- Este aparelho não deve ser mergulhado em água ou em qualquer outro líquido.
- Evite derrames no conetor.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
- AVISO: A utilização incorrecta deste aparelho pode provocar ferimentos. Deve ter cuidado durante a limpeza.
- A máquina de café não deve ser colocada num armário quando estiver a ser utilizada.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de lavoura;
 - por clientes em hotéis, motéis e

outros ambientes do tipo residencial;
- ambientes do tipo cama e pequeno-almoço.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque elétrico.
- Se a caixa do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da rede eléctrica para evitar a possibilidade de um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado numa superfície plana e estável.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes, tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos ou similares.
- Tenha cuidado para evitar um arranque involuntário do aparelho.
- Não deixe o aparelho à chuva ou exposto à humidade. Se entrar água no aparelho, aumenta o risco de choque elétrico.

SERVIÇO

- Qualquer utilização incorrecta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de problemas, leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho sem assistência, pois pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar desfazer-se deles, utilize os contentores públicos adequados a cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, deve levá-lo a um agente de resíduos autorizado para a recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

- Informação relativa ao Regulamento (UE) 2023/826 relativo aos requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia nos estados de desativação e de vigília.

- Esta máquina de café tem um consumo de energia de 0,17 W em modo de espera.

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa a baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.

**MACCHINA PER CAFFÈ ESPRESSO
TASTE SLIM**

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio SOLAC.

Grazie alla sua tecnologia, al suo design, al suo funzionamento e al fatto che supera i più severi standard di qualità, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

**CONSIGLI DI SICUREZZA E
AVVERTENZE**

- Legga attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e le conservi per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano supervisionati. Tenga l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli connessi.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Prima dell'uso, pulisca tutte le parti del prodotto che saranno a contatto con l'acqua o il caffè, come indicato nella sezione sulla pulizia.
- Questo apparecchio non deve essere immerso nell'acqua o in altri liquidi.
- Eviti di versare sul connettore.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- **AVVERTENZA:** l'uso improprio di questo apparecchio può causare potenziali lesioni. Si deve prestare attenzione durante la pulizia.
- La caffettiera non deve essere collocata in un armadietto quando è in uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto qualificate, per evitare un pericolo.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
 - aree di cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da parte dei clienti di alberghi, motel

e altri ambienti di tipo residenziale; - ambienti di tipo bed and breakfast.

- Prima di collegare l'apparecchio, si assicuri che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modifichi la spina. Non utilizzi adattatori di spina.
- Non utilizzi l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usi mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolga il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non usi l'apparecchio se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se ha una perdita.
- Non tocchi la spina con le mani bagnate.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non appoggi l'apparecchio su superfici calde, come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Faccia attenzione a non avviare involontariamente l'apparecchio.
- Non lasci l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.

SERVIZIO

- Qualsiasi uso improprio o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONE

- In caso di problemi, si rivolga a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non cerchi di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO EU E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHiesto NEL SUO PAESE: ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se desidera smaltirli, utilizzi i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, nel caso in cui desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, deve portarlo presso un agente autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Informazioni relative al Regolamento (UE) 2023/826 sui requisiti di ecodesign per il consumo energetico in modalità off e standby.

- Questa caffettiera ha un consumo energetico di 0,17 W in modalità standby.

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di ecodesign dei prodotti connessi all'energia.

**CAFETERA EXPRESSO
TASTE SLIM**

Distingit client:

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca SOLAC.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les més estrictes normes de qualitat, li comportaran total satisfacció durant molt de temps.

**CONSELLS I ADVERTIMENTS DE
SEGURETAT**

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans de posar en marxa l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior si se'ls ha donat la supervisió o la formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens a no ser que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell el poden utilitzar persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si sels ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que implica.
- Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Abans del primer ús, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb aigua o cafè, procedint tal com s'indica a l'apartat de neteja.
- Aquest aparell no ha de ser submergit en aigua o qualsevol altre líquid.
- Eviteu vessaments sobre el connector.
- La superfície de la resistència està subjecta a calor residual després del seu ús.
- **ATENCIÓ:** L'ús indegut d'aquest aparell pot fer ferides. Cal anar amb compte durant la neteja.
- La cafetera no s'ha de col·locar en un armari quan estigui en ús.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest aparell està dissenyat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com ara:
 - àrees de cuina per al personal a botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - cases de camp;
 - per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - habitacions d'hostes.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, cal verificar que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

- Connecteu l'aparell a una presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai no modificar la clavilla. No utilitzeu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla danyada.
- No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- Si es trenca la carcassa de l'aparell, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat de patir una descàrrega elèctrica.
- No utilitzeu l'aparell si heu caigut, si hi ha senyals visibles de danys, o si hi ha fugida.
- No toqueu la clavilla de connexió amb les mans mullades.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.
- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes com plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Prendre les mesures necessàries per evitar la posada en marxa no intencionada de l'aparell.
- No exposeu l'aparell a la pluja o condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

SERVEI

- Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria portar l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo ja que pot existir perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN EL CAS QUE AL SEU PAÍS APLIQUI:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte, una vegada transcorreguda la vida del mateix, heu de dipositar-lo pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Informació relativa al Reglament (UE) 2023/826 sobre els requisits de disseny ecològic aplicables al consum d'energia en mode desactivat i preparat.

- Aquesta cafetera té un consum d'energia de 0,17 W en mode d'espera.

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

**ESPRESSO-KAFFEEMASCHINE
TASTE SLIM**

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke SOLAC entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner Funktionsweise sowie der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, kann eine voll zufriedenstellende Nutzung und eine lange Produktlebensdauer gewährleistet werden.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNUNGEN**

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigen Sie alle Teile des Geräts, die mit Wasser oder Kaffee in Berührung kommen, wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben, bevor Sie es verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.
- Vermeiden Sie Verschüttungen auf dem Anschluss.
- Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.
- **WARNUNG:** Die falsche Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Gehen Sie bei der Reinigung vorsichtig vor.
- Die Kaffeemaschine darf nicht in einen Schrank gestellt werden, wenn sie in Gebrauch ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - in Bauernhöfen;

- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; - in Bed & Breakfast-Umgebungen.

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht an dem Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Stecker herauszuziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn das Gehäuse des Geräts zerbricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es ein Leck hat.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Das Gerät muss auf einer flachen, stabilen Oberfläche verwendet und aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen, wie Kochplatten, Gasbrenner, Öfen oder ähnliches.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht ungewollt starten.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen stehen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

SERVICE

- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

ANOMALIEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst, wenn Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FÜR DEN FALL, DASS ES IN IHREM LAND VERLANGT WIRD: ÖKOLOGIE UND WIEDERVERWERTBARKEIT DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem eingebunden. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die entsprechenden öffentlichen Behälter für die jeweilige Materialart.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Substanzen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



möchten.

Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgeben müssen, wenn Sie es entsorgen

- Informationen zur Verordnung (EU) 2023/826 über Ökodesign-Anforderungen an den Energieverbrauch im Aus-Zustand und im Standby-Modus.

- Diese Kaffeemaschine hat einen Stromverbrauch von 0,17 W im Standby-Modus.

- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

**ESPRESSO APPARAAT
TASTE SLIM**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een product van het merk SOLAC.

Dankzij de technologie, het ontwerp, de werking en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kan een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product worden gegarandeerd.

**VEILIGHEIDSADVIES EN
WAARSCHUWINGEN**

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reinig voor gebruik alle onderdelen van het product die in contact komen met water of koffie, zoals aangegeven in het hoofdstuk Reiniging.
- Dit apparaat mag niet in water of een andere vloeistof worden ondergedompeld.
- Voorkom morsen op de connector.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.
- **WAARSCHUWING:** Verkeerd gebruik van dit apparaat kan leiden tot mogelijk letsel. Wees voorzichtig tijdens het schoonmaken.
- Het koffiezetapparaat mag niet in een kast worden geplaatst wanneer het in gebruik is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed & breakfast-omgevingen.

- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen stekkeradapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het elektriciteitsnet om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Het apparaat moet op een vlakke, stabiele ondergrond gebruikt en geplaatst worden.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, gasbranders, ovens en dergelijke.
- Zorg ervoor dat u het apparaat niet onvrijwillig start.
- Laat het apparaat niet in de regen staan of blootstaan aan vocht. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.

SERVICE

- Bij elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

AFWIJKINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-, classificatie- en recyclingsstelsel. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.

- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt weggooien nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Informatie met betrekking tot Verordening (EU) 2023/826 betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruik in de uitstand en stand-by-stand.

- Dit koffiezetapparaat heeft een stroomverbruik van 0,17 W in stand-by.

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende Laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegeïmpulseerde producten.

**APARAT DE CAFEA ESPRESSO
TASTE SLIM**

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca SOLAC.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și datorită faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată de viață lungă a produsului.

**SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI
AVERTISMENTE**

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Țineți aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu apa sau cu cafeaua, așa cum este indicat în secțiunea de curățare, înainte de utilizare.
- Acest aparat nu trebuie să fie scufundat în apă sau în orice alt lichid.
- Evitați vărsarea pe conector.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă unei călduri reziduale după utilizare.
- AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate duce la posibile răniri. Se va avea grijă în timpul curățării.
- Aparatul de cafea nu trebuie să fie plasat într-un dulap atunci când este utilizat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
 - bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip bed and breakfast.

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta nominală corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Conectați aparatul la o priză de rețea cu o putere nominală de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în mod corespunzător în priză de rețea. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare de fișă.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă acesta este deteriorat, va crește riscul de electrocutare.
- În cazul în care carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu atingeți fișa cu mâinile umede.
- Aparatul trebuie să fie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plăci de gătit, arzătoare cu gaz, cuptoare sau altele similare.
- Aveți grijă să evitați pornirea involuntară a aparatului.
- Nu lăsați aparatul afară în ploaie sau expus la umiditate. Dacă apa pătrunde în aparat, va crește riscul de electrocutare.

SERVICE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ: ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. În cazul în care doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.

- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să vă debarasați de produs după ce acesta și-a încheiat durata de viață, trebuie să îl duceți la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Informații referitoare la Regulamentul (UE) 2023/826 privind cerințele de proiectare ecologică pentru consumul de energie în modul oprit și în modul standby.

- Acest filtru de cafea are un consum de energie de 0,17 W în modul de așteptare.

- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

**EKSPRES DO KAWY ESPRESSO
TASTE SLIM**

Szanowny kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki SOLAC.

Dzięki swojej technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze normy jakości, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

**PORADY I OSTRZEŻENIA
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z

urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przed użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z wodą lub kawą, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w części dotyczącej czyszczenia.
- Tego urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Należy unikać rozlania płynu na złącze.
- Powierzchnia elementu grzejnego jest narażona na ciepło resztkowe po użyciu.
- **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może prowadzić do potencjalnych obrażeń. Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność.
- Ekspres do kawy nie może być umieszczony w szafce, gdy jest używany.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;

- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego;
- środowiska typu bed and breakfast.

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Proszę podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Proszę nie używać adapterów wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Proszę sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Urządzenie musi być używane i umieszczone na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie należy umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty kuchenne, palniki gazowe, piekarniki itp.
- Proszę uważać, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- Proszę nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.

SERWIS

- Jakiegokolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie problemów z urządzeniem należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu technicznego. Proszę nie próbować demontować lub naprawiać urządzenia bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU: EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcą się Państwo ich pozbyć, należy użyć odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężeń substancji, które można by uznać za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że w przypadku, gdy chcą Państwo pozbyć się produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

- Informacje dotyczące rozporządzenia (UE) 2023/826 w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii w trybie wyłączenia i czuwania.

- Ten ekspres do kawy zużywa 0,17 W energii w trybie gotowości.

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

**КАФЕМАШИНА ЗА ЕСПРЕСО
TASTE SLIM**

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че сте избрали да закупите продукт с марката SOLAC.

Благодарение на технологията, дизайна и начина на работа, както и на факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно задоволителна употреба и дълъг живот на продукта.

**СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с него опасности. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под надзор. Съхранявайте уреда и неговия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са получили надзор или инструкции за безопасно използване на уреда и ако разбират свързаните с него опасности.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Преди употреба почистете всички части на продукта, които ще бъдат в контакт с вода или кафе, както е посочено в раздела за почистване.
- Този уред не трябва да се потапя във вода или друга течност.
- Избягвайте разпиляване върху конектора.
- Повърхността на нагревателния елемент е подложена на остатъчна топлина след употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
Неправилната употреба на този уред може да доведе до потенциални наранявания. По време на почистването трябва да се внимава.
- Когато се използва, кафемашината не трябва да се поставя в шкаф.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:
 - кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и

други работни помещения;

- селски къщи;

- от клиенти в хотели, мотели и

други жилищни помещения;

- помещения от типа "нощувка и закуска".

- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към електрически контакт с номинален ток поне 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да повдигате, пренасяте или изключвате уреда от електрическата мрежа.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако той е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпуснат, ако има видими признаци на повреда или ако има теч.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Уредът трябва да се използва и да се поставя върху равна, стабилна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, като например плочи за готвене, газови горелки, фурни и други подобни.
- Внимавайте да не стартирате уреда по невнимание.
- Не оставяйте уреда на дъжд или на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.

SERVICE

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ЕКОЛОГИЧНОСТ И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го предадете на оторизиран агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

- Информация във връзка с Регламент (ЕС) 2023/826 относно изискванията за екопроектиране по отношение на потреблението на енергия в изключен режим и режим на готовност.

- Тази кафемашина има консумация на енергия от 0,17 W в режим на готовност.

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

**ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ESPRESSO
TASTE SLIM**

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας SOLAC.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με νερό ή καφέ, όπως αναφέρεται στην ενότητα καθαρισμού, πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αποφύγετε τη διαρροή στο συνδετήρα.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειμματική θερμότητα μετά τη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό τραυματισμό. Κατά τον καθαρισμό πρέπει να δίνεται προσοχή.
- Η καφετιέρα δεν πρέπει να τοποθετείται σε ερμάριο όταν χρησιμοποιείται.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
- αγροτικές κατοικίες,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα κατοικιών,
- σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το φως της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης ή εάν έχει διαρροή.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτές επιφάνειες, όπως πλάκες μαγειρέματος, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Προσέξτε να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αν προκύψουν προβλήματα, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης και αναμονής.

- Αυτή η καφετιέρα έχει κατανάλωση ενέργειας 0,17 W σε κατάσταση αναμονής.

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

**КОФЕВАРКА ЭСПРЕССО
TASTE SLIM**

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за то, что вы решили приобрести продукт марки SOLAC.

Благодаря технологии, дизайну и эксплуатации, а также тому, что он превосходит самые строгие стандарты качества, можно гарантировать полностью удовлетворительное использование и долгий срок службы продукта.

**СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Внимательно прочитайте эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с ним опасности. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей в возрасте до 8 лет месте.
- Этим прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструкции по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с ним опасности.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором.
- Перед использованием очистите все части прибора, которые будут контактировать с водой или кофе, как указано в разделе "Чистка".
- Этот прибор нельзя погружать в воду или любую другую жидкость.
- Избегайте попадания жидкости на коннектор.
- Поверхность нагревательного элемента после использования подвержена остаточному нагреву.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
Неправильное использование этого прибора может привести к травмам. При чистке следует соблюдать осторожность.
- Кофеварка не должна находиться в шкафу, когда она используется.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.
- Этот прибор предназначен для использования в домашних и аналогичных условиях, таких как:
 - кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и

других рабочих помещениях;

- фермерские дома;

- клиенты в гостиницах, отелях и

других жилых помещениях;

- помещения типа "постель и завтрак".

- Перед включением прибора в розетку убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Если корпус прибора разбился, немедленно отключите его от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не используйте прибор, если его уронили, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Прибор следует использовать и ставить на ровную, устойчивую поверхность.
- Не ставьте прибор на горячие поверхности, такие как варочные панели, газовые конфорки, духовки и т.п.
- Будьте осторожны, чтобы избежать непроизвольного включения прибора.
- Не оставляйте прибор под дождем или под воздействием влаги. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.

СЕРВИС

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по применению делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При возникновении проблем отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ЕС ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

- Материалы, из которых состоит упаковка этого прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если Вы захотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материалов.
- Продукт не содержит концентраций веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



оборудования (WEEE).

Этот символ означает, что если Вы хотите утилизировать изделие по окончании срока службы, сдайте его в авторизованный пункт приема отходов электрического и электронного

- Информация, относящаяся к Постановлению (ЕС) 2023/826 о требованиях экодизайна к потреблению энергии в выключенном состоянии и в режиме ожидания.

- Эта кофеварка потребляет 0,17 Вт в режиме ожидания.

- Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна для продуктов, связанных с энергией.

ESPRESSO-KAFFEMASKINE
TASTE SLIM

Kære kunde,

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt af mærket SOLAC.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan man være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid.

SIKKERHEDSANVISNINGER OG
ADVARSLER

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op efter, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med vand eller kaffe, som angivet i afsnittet om rengøring, før brug.
- Dette apparat må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Undgå at spille på stikket.
- Varmeelementets overflade er udsat for restvarme efter brug.
- **ADVARSEL:** Misbrug af dette apparat kan føre til potentiel skade. Der skal udvises forsigtighed under rengøringen.
- Kaffemaskinen må ikke placeres i et skab, når den er i brug.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceaget eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende, f.eks:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - bondegårde;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre boligområder;
 - bed and breakfast-miljøer.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med en nominel effekt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Der må ikke ændres på stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af apparatet.
- Viki ikke forsyningsledningen rundt om apparatet.

- Kontrollér forsyningskablets tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Apparatet skal bruges og placeres på en flad, stabil overflade.
- Anbring ikke apparatet på varme overflader som f.eks. kogeplader, gasbrændere, ovne eller lignende.
- Sørg for at undgå at starte apparatet ufrivilligt.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnen eller være udsat for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.

SERVICE

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldigt.

AFVIGELSER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk service, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da det kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND: PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til et autoriseret affaldscenter for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Oplysninger vedrørende forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvenligt design for energiforbrug i slukket tilstand og standbytilstand.

- Denne kaffemaskine har et strømforbrug på 0,17 W i standbytilstand.

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

ESPRESSO KAFFETRakter
TASTE SLIM

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et SOLAC-merkevareprodukt.

Takket være teknologi, design og drift, og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på at du får en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til ulykker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte, og hvis de forstår farene som er forbundet med det. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under oppsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og hvis de forstår farene som er forbundet med det.
- Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjør alle deler av produktet som kommer i kontakt med vann

eller kaffe, som angitt i avsnittet om rengjøring, før bruk.

- Dette apparatet må ikke senkes ned i vann eller annen væske.
- Unngå søl på kontakten.
- Varmeelementets overflate er utsatt for restvarme etter bruk.
- ADVARSEL: Feil bruk av dette apparatet kan føre til personskade. Det må utvises forsiktighet under rengjøring.
- Kaffetrakteren skal ikke plasseres i et skap når den er i bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende, som f.eks:
 - personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårdsbruk;
 - av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - bed and breakfast-miljøer.
- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt med en effekt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke gjør endringer på støpselet. Ikke bruk pluggadaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.

- Hvis apparatets kapsling går i stykker, må du øyeblikkelig koble apparatet fra strømnettet for å forhindre muligheten for elektrisk støt.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det har en lekkasje.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Apparatet må brukes og plasseres på et flatt, stabilt underlag.
- Ikke plasser apparatet på varme overflater, for eksempel kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.
- Pass på at du ikke starter apparatet ufrivillig.
- Ikke la apparatet stå ute i regn eller bli utsatt for fuktighet. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.

utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til økodesign for energirelaterte produkter.

SERVICE

- Ved feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen bortfaller garantien og produsentens ansvar.

UREGELMESSIGHETER OG REPARASJON

- Ta med apparatet til en autorisert teknisk kundeservice hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER PÅKREVD I DITT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, inngår i et system for innsamling, klassifisering og resirkulering. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet etter endt levetid, må du levere det til en autorisert avfallsmottaker for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

- Informasjon om forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvennlig utforming for energiforbruk i av- og standby-modus.

- Denne kaffetrakteren har et strømforbruk på 0,17 W i standby-modus.

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk

ESPRESSOKAFFEBRYGGARE
TASTE SLIM

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en produkt från SOLAC.

Tack vare sin teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna, kan en fullt tillfredsställande användning och lång livslängd garanteras.

SÄKERHETSRÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du sätter på apparaten och spara den för framtida bruk.

Om du inte följer och beaktar dessa anvisningar kan det leda till olyckor.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker som är förknippade med den. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker som finns.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Rengör alla delar av produkten som kommer i kontakt med vatten eller

kaffe enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring före användning.

- Denna apparat får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.
- Undvik spill på kontaktdonet.
- Värmeelementets yta är föremål för kvarvarande värme efter användning.
- **VARNING:** Felaktig användning av denna apparat kan leda till personskador. Försiktighet ska iakttas vid rengöring.
- Kaffebryggaren får inte placeras i ett skåp när den används.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer som t.ex:
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - bondgårdar;
 - av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
 - bed and breakfast-miljöer.
- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med en spänning på minst 10 ampere.
- Apparats stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte stickproppsadapter.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig sladden för att lyfta, bära eller dra ur kontakten till apparaten.

- Vira inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera nätsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Om apparatens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten måste användas och placeras på ett plant och stabilt underlag.
- Placera inte apparaten på heta ytor, t.ex. kokplattor, gasbrännare, ugnar eller liknande.
- Se till att apparaten inte startas ofrivilligt.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk serviceverkstad om problem uppstår. Försök inte att demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DE FALL DET KRÄVS I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut ska du lämna in den till en auktoriserad avfallsanläggning för selektiv insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

- Information om förordning (EU) 2023/826 om krav på ekodesign för energiförbrukning i frânläge och standby-läge.

- Denna kaffebryggare har en strömförbrukning på 0,17 W i standby-läge.

- Denna apparat överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

ESPRESSOKAHVINKEITIN
TASTE SLIM

Hyvä asiakas,

Kiitokset, että olet valinnut SOLAC-tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA
VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Puhdista kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin veden tai

kahvin kanssa, ennen käyttöä, kuten kohdassa Puhdistus on mainittu.

- Tätä laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Vältä roiskeita liitimeen.
- Lämmityselementin pinnassa on jäännöslämpöä käytön jälkeen.
- VAROITUS: Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa mahdollisia vammoja. Puhdistuksen aikana on noudatettava varovaisuutta.
- Kahvinkeitintä ei saa sijoittaa kaappiin, kun se on käytössä.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:
 - henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maatilojen talot;
 - asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
 - bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.

- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos siinä on vuoto.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä.
- Laitetta on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittolevyille, kaasupolttimille, uuneille tai vastaaville.
- Varo, ettei laite käynnisty tahattomasti.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

EU-TUOTEVERSION OSALETA JA/TAI JOS SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI:

TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöajan päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tietoja, jotka liittyvät asetukseen (EU) 2023/826 ekologisen suunnittelun vaatimuksista, jotka koskevat energiankulutusta pois päältä -tilassa ja valmiustilassa.

- Tämän kahvinkeitin virrankulutus on 0,17 W valmiustilassa.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön

**ESPRESSO KAHVE MAKİNESİ
TASTE SLIM**

Sayın müşterimiz,

SOLAC marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde, tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

**GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE
UYARILARI**

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi bir kazaya yol açabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Ürünün su veya kahve ile temas edecek tüm parçalarını kullanmadan önce temizlik bölümünde belirtildiği gibi temizleyin.
- Bu cihaz suya veya başka bir sıvıya daldırılmamalıdır.
- Konektör üzerine dökülmesini önleyin.

- Isıtma elemanı yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- **UYARI:** Bu cihazın yanlış kullanımı potansiyel yaralanmalara yol açabilir. Temizlik sırasında dikkatli olunmalıdır.
- Kahve makinesi kullanımdayken bir dolap içine yerleştirilmemelidir.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
 - çiftlik evleri;
 - otel, motel ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından;
 - yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine doğru şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı olması elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Düşürülmüşse, görünür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihaz düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve yerleştirilmelidir.

- Cihazı pişirme plakaları, gaz brülörleri, fırınlar veya benzerleri gibi sıcak yüzeylere yerleştirmeyin.
- Cihazı istem dışı çalıştırmamaya dikkat edin.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.

SERVİS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması halinde cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA:

ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ

DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları imha etmek isterseniz, her malzeme türü için uygun kamusal konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek madde konsantrasyonları içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra imha etmek istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine

götürmeniz gerektiği anlamına gelir.

- Kapalı modda ve bekleme modunda enerji tüketimi için eko-tasarım gerekliliklerine ilişkin 2023/826 sayılı Yönetmelik (AB) ile ilgili bilgiler.

- Bu Kahve Makinesi, bekleme modunda 0,17 W güç tüketimine sahiptir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin Direktif ve 2009/125/EC sayılı enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin Direktif ile uyumludur.

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומר.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מידע המתייחס לתקנה (EU) 2023/826 על דרישות עיצוב אקולוגי לצריכת אנרגיה במצב כבוי ובמצב המתנה.

- למכונת קפה זו צריכת חשמל של W 0.17 במצב המתנה.

- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראה EC/ 2009/125 על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

מכונת קפה אספרסו
TASTE SLIM

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה לרכוש מוצר של מותג SOLAC.

בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול והעובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

• קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציית להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.

• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן ניתנה להם השגחה או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

• ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא השגחה.

• יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.

• נקו את כל חלקי המוצר שיגיעו במגע עם מים או קפה, כפי שמצוין בסעיף הניקוי, לפני השימוש.

• אין לטבול מכשיר זה במים או בכל נוזל אחר.

• הימנע משפיכה על המחרב.

• משטח גוף החימום נתון לחוסר שיווי לאחור השימוש.

• אזהרה: שימוש לרעה במכשיר זה עלול להוביל לפציעה אפשרית. יש לנקוט זהירות במהלך הניקוי.

• מכונת הקפה לא תמוקם בארון בעת השימוש.

• אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.

• מכשיר זה מיועד לשמש ביישומים ביתיים דומים כגון:

- אזורי מטבח לצוות בחנויות, משרדים

וסביבות עבודה אחרות;

- בתי חווה;

- על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים

וסביבות מגורים אחרות;

- סוג לינה וארוחת בוקר סביבות

• ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.

• חבר את המכשיר לשקע חשמל בעוצמה של לפחות 10 אמפר.

• התקע של המכשיר חייב להיכנס לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.

• אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.

• אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.

• אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.

• בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא פגום זה יגביר את הסיכון להתחשמלות.

• אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.

• אל תשתמש במכשיר אם הוא נפל, אם יש סימנים גלויים של נזק או אם יש לו דליפה.

• אין לגעת בתקע בידיים רטובות.

• יש להשתמש במכשיר ולהניח אותו על משטח ישר ויציב.

• אין להניח את המכשיר על משטחים חמים, כגון צלחות בישול, מבערי גז, תנורים וכדומה.

• הקפד להימנע מהפעלת המכשיר באופן לא רצוני.

• אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם ייכנסו מים למכשיר, הדבר יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

שרות

• כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את הערבות ואת אחריות היצרן.

חריגות ותיקון

• קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.



• المعلومات المتعلقة باللائحة (الاتحاد الأوروبي) 826/2023 بشأن متطلبات التصميم البيئي لاستهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل ووضع الاستعداد.

- تستهلك آلة تحضير القهوة هذه 0.17 واط من الطاقة في وضع الاستعداد.

• يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/35/2014 بشأن الجهد المنخفض، والتوجيه EU/30/2014 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، والتوجيه EU/65/2011 بشأن قيود استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية والتوجيه EC/ 125/2009 بشأن متطلبات التصميم البيئي للمنتجات المتعلقة بالطاقة.

- مناطق مطبخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- منازل المزرعة؛
- من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى؛
- نوع المبيت والإفطار البيئات

عزيري العميل،

شكرًا جزيلاً لاختيارك شراء منتج العلامة التجارية SOLAC.

بفضل التكنولوجيا والتصميم والتشغيل وحقيقة أنه يتجاوز معايير الجودة الأكثر صرامة، يمكن ضمان الاستخدام المريح تمامًا وعمر المنتج الطويل.

نصائح وتحذيرات السلامة

- تأكد من أن الجهد المشار إليه على ملصق التصنيف يتوافق مع جهد التيار الكهربائي قبل توصيل الجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس التيار الكهربائي بقوة لا تقل عن 10 أمبير.
- يجب أن يتناسب قابس الجهاز مع مقبس التيار الكهربائي بشكل صحيح. لا تغير المكونات. لا تستخدم محولات التوصيل.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك التيار الكهربائي أو القابس.
- لا تسحب سلك الإمداد. لا تستخدم أبدًا سلك التيار الكهربائي لرفع الجهاز أو حمله أو فصله.
- لا تقم بلف سلك الإمداد حول الجهاز.
- تحقق من حالة سلك الإمداد. إذا تعرض للتلف فإنه سيزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- في حالة انكسار غلاف الجهاز، افصل الجهاز على الفور من التيار الكهربائي لمنع احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كانت هناك علامات واضحة للتلف، أو إذا كان به تسرب.
- لا تلمس القابس بأيدي متيلة.
- يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستو وثابت.
- لا تضع الجهاز على الأسطح الساخنة، مثل أطباق الطهي أو مواقد الغاز أو الأفران أو ما شابه ذلك.
- احرص على تجنب تشغيل الجهاز بشكل لا إرادي.
- لا تترك الجهاز خارجًا تحت المطر أو معرضًا للرطوبة. إذا دخل الماء إلى الجهاز، فسيؤدي ذلك إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

خدمة

- أي سوء استخدام أو عدم اتباع تعليمات الاستخدام يجعل الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة لاغية وباطلة.

الشذوذات والإصلاح

- اضطرب الجهاز إلى خدمة دعم فني معتمدة في حالة ظهور مشكلات. لا تحاول التفكيك أو الإصلاح دون مساعدة، لأن ذلك قد يكون خطيرًا.
- بالنسبة لإصدارات منتجات الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة طلبها في بلدك: البيئة وإمكانية إعادة تدوير المنتج
- المواد التي تتكون منها عبوة هذا الجهاز مدرجة في نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت ترغب في التخلص منها، استخدم الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد.
- لا يحتوي المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بعد انتهاء عمره التشغيلي، فاصطحيه إلى وكيل نفایات معتمد للتجميع الانتقائي لمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



- اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات ومراعاة ها إلى وقوع حادث.

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تعليمات بشأن الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

- لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.

- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

• قم بتنظيف جميع أجزاء المنتج التي ستلتصق مع الماء أو القهوة، كما هو موضح في قسم التنظيف، قبل الاستخدام.

- يجب عدم غمر هذا الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

- تجنب الانسكاب على الموصل.

• يتعرض سطح عنصر التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.

- تحذير: قد يؤدي سوء استخدام هذا الجهاز إلى حدوث إصابة محتملة. يجب توخي الحذر أثناء التنظيف.

• لا يجوز وضع ماكينة صنع القهوة في خزانة أثناء الاستخدام.

• في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب المخاطر.

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في التطبيقات المنزلية والتطبيقات المشابهة مثل:

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://solac.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://solac.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://solac.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://solac.com>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://solac.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://solac.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://solac.com/>
- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://solac.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://solac.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://solac.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://solac.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://solac.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://solac.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://solac.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://solac.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://solac.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuiu dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://solac.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://solac.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://solac.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://solac.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://solac.com/>
- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).
- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://solac.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://solac.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://solac.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://solac.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу http://solac.com.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJÆLP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://solac.com/>

- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://solac.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <http://solac.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <http://solac.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://solac.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://solac.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://solac.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://solac.com>.

TÜRK

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://solac.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://solac.com> adresinden indirebilirsiniz.

עברית

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערכות המשפטיות בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך לפנות לכל אחד משרותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור <http://solac.com>: האינטרנט הבא:
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר עם מספר הטלפון המופיע בסוף מדריך זה.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת <http://solac.com>

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

- يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.
- يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالى:
- (حسب العلامة التجارية) <http://taurus-home.com>
- كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.
- ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://solac.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
ARGENTINA SOUTH AMERICA	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY) Vicente López (Pcia.Buenos Aires)	541153685223
BULGARIA EUROPE	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4 1766 SOFIA	35929211120
ARGELIA AFRICA	46, Ave MAX MARCHAND Oran	213041532020
ESPAÑA EUROPE	Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	945 55 12 43 atencioncliente@solac.com
FRANCIA EUROPE	ZA Les Bas Musats, 18, Les Bas Musats 89100 Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
HUNGRÍA EUROPE	Késmárk utca 11-13 1158 BUDAPEST	+36 1 370 4519
INDIA ASIA	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301Delhi	(+91) 120 4016200
LÍBANO MIDDLE EAST	Imasdounian Building 701064 Zalka, Beirut	961 1 887 501
LITUANIA EUROPE	Strazdo g. 70A LT-48460 Kaunas	8-37 759025
MARRUECOS AFRICA	4 Rue Lot Smara Oulfa Casablanca (+212) 522 89 40 21	
MONTENEGRO EUROPE	Rastovac bb, 81400 Niksic	+382 40 217 055
MEXICO AMERICA	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc Ciudad de México	(+52) 55 55468162
HOLANDA EUROPE	Wartelstraat 2, 8223 EH Lelystad	0320-237930
PERU	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
PORTUGAL EUROPE	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	+351 210966324
SOUTHAFRICA AFRICA	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619 Johannesburg	(+27) 011 392 5652



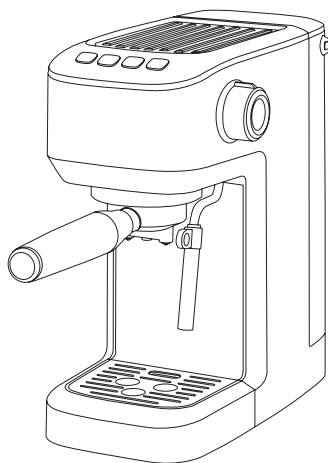
solac

www.solac.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

TASTE SLIM



ES. Instrucciones de uso

EN. Instructions for use

FR. Mode d'emploi

PT. Instruções de uso

IT. Istruzioni per l'uso

CA. Instruccions d'ús

DE. Gebrauchsanleitun

NL. Gebruiksaanwijzing

RO. Instrucțiuni de utilizare

PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба

EL. Οδηγίες χρήσης

RU. Инструкция по применению

DA. Brugsanvisning

NO. Instruksjoner for bruk

SV. Användningsinstruktioner

FI. Käyttöohjeet

TR. Kullanım için talimatlar

HE. הוראות לשימוש

AR. تعليمات الاستخدام

solac

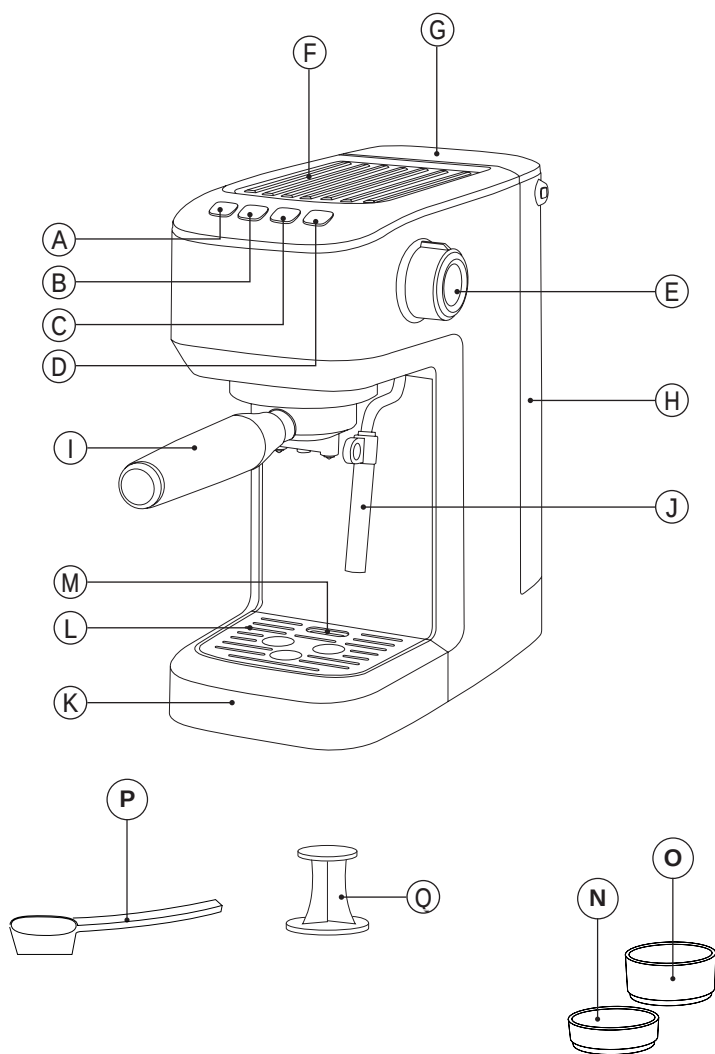


Fig. 1

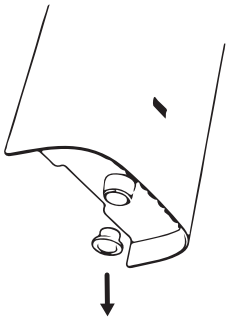
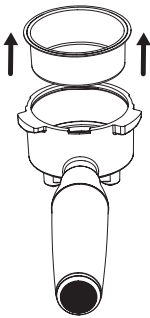
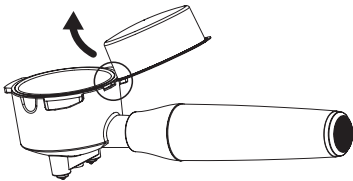


Fig. 2



CAFETERA ESPRESSO
TASTE SLIM

DESCRIPCIÓN

- A Botón de encendido/apagado
- B Botón de 1 taza
- C Botón de 2 tazas
- D Botón de vapor
- E Mando vapor/agua
- F Bandeja calentadora de tazas
- G Tapa del depósito de agua
- H Depósito de agua
- I Portafiltros
- J Tubo de vapor
- K Bandeja de goteo
- L Rejilla de la bandeja de goteo
- M Aviso de bandeja de goteo llena
- N Filtro de 1 taza
- O Filtro de 2 tazas
- P Cuchara dosificadora
- Q Prensador

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están bien colocados o son defectuosos.
- No encienda el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- Respete los niveles MAX y MIN del depósito de agua
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Utilice sólo agua con el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No retire el portafiltro cuando se esté preparando el café, ya que en ese momento se encuentra bajo presión.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, le recomendamos que lo haga funcionar sólo con agua.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con agua o café de la forma descrita en la sección de limpieza.

LLENADO CON AGUA

- Debe llenar el compartimento de agua antes de encender el aparato.
- Puede desmontar el depósito y llenarlo, o simplemente abrir la tapa y llenarlo.
- Llene el depósito de agua teniendo cuidado de respetar el nivel MAX.
- Asegúrese de que el depósito de agua está insertado correctamente en el producto.
- Cierre la tapa.

NOTA: No es obligatorio retirar el depósito de agua para llenarlo. Aun así, es aconsejable desconectar el aparato de la red eléctrica y asegurarse de que el depósito de agua está colocado correctamente antes de llenarlo.

NOTA: Antes de usar la cafetera por primera vez, retire el tapón protector del depósito de agua (Fig. 1)

CEBADO DEL CIRCUITO

- Realice esta operación la primera vez que utilice la máquina, cuando haya estado fuera de uso durante algún tiempo (1 ó 2 semanas), después de hacer vapor o cuando el depósito de agua se haya quedado sin agua.
- Llene el depósito de agua con agua, asegurándose de no sobrepasar el marcador de nivel MAX.
- Coloque un recipiente debajo del tubo de vapor.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Las luces de los botones comenzarán a parpadear.
- Para esta operación, no es necesario esperar a que la máquina se caliente.
- Abra el mando del vapor.
- El agua saldrá por el tubo de vapor.
- Deje que salga el agua hasta que se haya llenado aproximadamente una taza.

ATENCIÓN: Al bombear agua por primera vez, es posible que oiga un ruido. Esto es perfectamente normal, ya que el aparato está expulsando el aire que había en su interior. El ruido desaparecerá al cabo de unos segundos.

USO

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Las luces de los botones comenzarán a parpadear.
- Espere hasta que las luces dejen de parpadear e indicará que el producto se ha calentado y está listo para preparar su café.

RECOMENDACIONES PARA PREPARAR UN BUEN ESPRESSO ITALIANO

- Utilice de 7 a 9 gr de café al preparar una taza.
- Presione ligeramente el café, pero no lo haga ni demasiado fuerte ni demasiado suave.
- Caliente los filtros antes de añadir el café.
- Mantenga el aparato limpio y haga de vez en cuando un ciclo sin añadir café en el filtro para limpiar la parte del agua de salida de la cafetera.

MODO DE ESPERA

- Una vez encendida, la máquina se calienta y pasa automáticamente al modo de espera, a la espera de una orden.
- En el modo de espera, las luces de los botones de 1 taza y 2 tazas permanecen encendidas, y la tecnología del termobloque sigue estando lista para la infusión.

HACER CAFÉ UN CAFÉ

- Retire el portafiltro de la máquina si está colocado.
- Recomendado: Vacíe y limpie el filtro con un cepillo de cerdas finas después de cada uso para disfrutar de todo el aroma del café.
- Llene el filtro de café con café molido, utilizando aproximadamente 7-9 g de café, y presiónelo con el prensador.
- Introduzca el filtro en el portafiltro y fije el portafiltro a la máquina, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.

NOTA: Recomendamos el uso de café de tueste natural. El café Torrefacto puede afectar al funcionamiento de la máquina.

NOTA: Si desea cambiar el filtro, puede ser que este esté un poco apretado y sea difícil de extraer del portafiltros. En este caso, puede ayudarse del otro filtro para sacarlo. (Fig. 2)

- Pulse el botón de 1 taza. La máquina comenzará con la PREINFUSIÓN, vertiendo una pequeña cantidad de agua sobre el café para humedecerlo. A continuación, preparará el café y se detendrá automáticamente.
- Limpie el filtro una vez finalizada la función.

DOS CAFÉS

- Repita todos los pasos anteriores, sustituyendo el filtro de 1 taza por el de 2 tazas y llenándolo con aproximadamente 15-16 g de café.
- Pulse el botón de 2 tazas. La máquina funcionará hasta que finalice el proceso de infusión.

AGUA CALIENTE

- Desde el modo de espera, abra el mando del agua de vapor. La bomba empezará a funcionar y saldrá agua caliente directamente del tubo de vapor.
- Una vez terminado, cierre el flujo con el mando de vapor/agua.

VAPOR / ESPUMADO DE LECHE

- Desde el modo de espera, pulse el botón de vapor. Empezará a parpadear indicando que el termobloque se está calentando hasta alcanzar los 130°C para el vapor seco.
- Sumerja el recipiente con el tubo de vapor dentro de la leche o el líquido a calentar.
- Una vez lista, la luz indicadora permanecerá encendida y la máquina emitirá un pitido.
- Abra el mando del agua de vapor. Oirá cómo la bomba emite pequeños impulsos, generando el vapor.
- Cuando el líquido o la leche estén calientes, cierre el mando del vapor y limpie el tubo con un paño seco.
- Una vez finalizada la función, pulse el botón de café para bajar la temperatura y volver al modo de espera.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ

- Con esta cafetera es posible ajustar la cantidad de café que prepara cada botón. Para ello, prepare un café siguiendo las instrucciones anteriores, cambiando sólo un paso:
- Cuando pulse el botón para preparar el café, manténgalo pulsado hasta alcanzar la cantidad deseada y luego suéltelo.
- La máquina guarda este ajuste para las siguientes infusiones.
- El tiempo puede ajustarse de 20 a 75 segundos. (30 ml - 200 ml)

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

- Para ahorrar energía, el aparato se apagará transcurridos 29 minutos si no lo está utilizando.
- Para volver a encenderlo, sólo tiene que pulsar el botón de encendido/apagado.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

ENTRE CAFÉ Y CAFÉ

- Recomendamos mantener siempre limpia la cafetera para obtener la mejor experiencia de café.
- Vacíe los posos de café del filtro dando golpecitos o utilizando una cuchara o utensilio.
- Límpiela con agua tibia o un cepillo de cerdas finas para eliminar los restos de posos de café.
- Limpie la ducha (el alojamiento del portafiltro en la máquina) con un paño húmedo para eliminar los restos de café colado.

PRECAUCIÓN: No toque ninguna pieza que entre en contacto con el café caliente directamente después de colarlo (filtro, ducha), ya que estarán muy calientes.

LIMPIEZA BÁSICA

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y séquelo después.
- No utilice disolventes ni productos con un factor de pH ácido o alcalino, como lejía, ni productos abrasivos para limpiar el aparato.
- No permita que entre agua u otros líquidos por las aberturas para evitar daños en las piezas de funcionamiento del aparato.

- Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas (con un programa de limpieza suave) o en agua caliente jabonosa:

- Depósito de agua
- Bandeja de goteo
- Rejilla de la bandeja de goteo
- Filtros de café

- A continuación, seque bien todas las piezas antes de montarlas y guardarlas.

LIMPIEZA TUBO DE VAPOR

ADVERTENCIA Todas las piezas del vaporizador pueden estar muy calientes.

- Es aconsejable limpiar el tubo de vapor después de vaporizar para evitar que se deposite suciedad y antes de apagar la máquina.
- Para ello, retire la cubierta del tubo de vapor.
- Coloque un vaso con un poco de agua debajo de la pipa y sumerja la pipa en el agua.
- Haga correr agua caliente por la tubería, siguiendo las instrucciones de "agua caliente".
- Utilice un paño para secar el tubo y vuelva a colocar la cubierta.
- Si no sale vapor, puede deberse a que la leche en polvo esté obstruyendo la salida. En este caso, utilice con cuidado una aguja para desatascar la punta del tubo de vapor.
- Una vez limpio, aclárelo con agua corriente del grifo y vuelva a montarlo.

CÓMO TRATAR LAS INCRUSTACIONES DE CAL

- Para que el aparato funcione correctamente debe mantenerse libre de incrustaciones de cal o magnesio causadas por el uso de agua dura.
- Para evitar este tipo de problemas, recomendamos el uso de agua con baja mineralización de cal o magnesio.
- No obstante, si no es posible utilizar el tipo de agua recomendado anteriormente, deberá eliminar periódicamente la cal del aparato:
 - Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
 - Cada 12 semanas si el agua es "dura".
- En este tipo de productos debe utilizarse un producto antical específico.
- No se recomiendan soluciones caseras en la descalcificación de este aparato, como el uso de vinagre.

ESPRESSO COFFEE MAKER
TASTE SLIM

DESCRIPTION

- A On/Off button
- B 1 cup button
- C 2 cups button
- D Steam button
- E Steam/water knob
- F Cup warming plate
- G Water tank lid
- H Water tank
- I Filter holder
- J Steam pipe
- K Drip tray
- L Drip tray grill
- M Full drip tray warning
- N 1 cup filter
- O 2 cups filter
- P Measuring spoon
- Q Tamper

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted or are defective.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off button does not work.
- Respect the MAX and MIN levels on the water tank
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not put the appliance away if it is still hot.
- Only use water with the appliance.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not remove the filter holder when coffee is being made as it is then under pressure.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use.
- Before using the appliance for the first time, we recommend that you run it with water only.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with water or coffee in the manner described in the cleaning section.

FILLING WITH WATER

- You must fill the water compartment before turning on the appliance.
- You can dismount the tank and fill it up, or you can just open the lid and fill it up.
- Fill the water tank taking care to observe the MAX level.
- Ensure the water tank is inserted properly in the product.
- Close the lid.

NOTE: It is not mandatory to remove the water tank to fill it. Even so, it is advisable to disconnect the device from the mains and make sure the water tank is positioned correctly before filling.

NOTE: Before using the machine for the first time, remove the protective cap from the water tank (Fig. 1).

PRIMING THE CIRCUIT

- Perform this operation the first time you use the machine, when it has been out of use for some time (1 or 2 weeks), after making steam, or when the water tank has run out of water.
- Fill the water tank with water, making sure not to exceed the MAX level marker.
- Place a recipient under the steam pipe.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- The button lights will start to blink.
- For this operation, it is not necessary to wait for the machine to heat up.
- Open the steam knob.
- The water will come out through the steam pipe.
- Let the water come out until approximately one cup has been filled.

PLEASE NOTE: When pumping water for the first time, you may hear a noise. This is perfectly normal, as the appliance is expelling air which was inside it. The noise will disappear after a few seconds.

USE

- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- The button lights will start to blink.
- Wait until the lights stop blinking and it will indicate that the product is heated up and ready to make your coffee.

RECOMMENDATIONS TO PREPARE A GOOD ITALIAN ESPRESSO

- Use 7-9 gr of coffee when making one cup.
- Press the coffee lightly, but don't push it too hard or too soft.
- Heat the filters before adding coffee.
- Maintain the appliance clean and everynow and then make a cycle without adding coffee in the filter to clean the outlet water part of the coffee maker.

STAND BY MODE

- Once the machine is switched on, it heats up and automatically goes into Standby mode, awaiting a command.
- In Standby mode the 1 cup and 2 cups button lights stay lit, and the thermoblock technology keeps being ready for brewing.

MAKING COFFEE ONE COFFEE

- Remove the filter holder from the machine if it is attached.
- Recommended: Empty and clean the filter with a fine-bristled brush after each use to enjoy the full aroma of the coffee.
- Fill the coffee filter with ground coffee, using approximately 7-9g of coffee, and press it down with the tamper.
- Insert the filter into the filter holder and attach the filter holder to the machine, turning it counterclockwise until it locks into place.

NOTE: We recommend using natural roast coffee. Torrefacto coffee can affect the operation of the machine.

NOTE: The filter might be a little tight and hard to take it out from the filter holder when you want to change the filter. You can use another filter to pry it out. (Fig. 2).

- Press the 1 cup button. The machine will start with the PRE-INFUSION, pouring a small amount of water over the coffee to moisten it. Then, it will brew the coffee and automatically stop.
- Clean the filter once the function is finished.

TWO COFFEES

- Repeat all the previous steps, replacing the 1 cup filter with the 2 cups filter and filling it with approximately 15-16g of coffee.
- Press the 2 cups button. The machine will operate until the brewing process is complete.

HOT WATER

- From standby mode, open the steam water knob. The pump will start running and hot water will come out directly from the steam pipe.
- Once finished, close the flow with the steam/ water knob.

STEAM / FROTHING MILK

- From standby mode, press the steam button. It will start flashing indicating the thermoblock is heating up to reach 130°C for dry steam.
- Immerse the container with the steam pipe inside the milk or the liquid to be heated.
- Once ready, the indicator light will stay on and the machine will beep.
- Open the steam water knob. You will hear the pump emitting small pulses, generating the steam.
- When the liquid or milk is hot, close the steam knob and wipe the pipe with a dry cloth.
- Once the function is finished, press the coffee button to lower the temperature and return to standby mode.

COFFEE QUANTITY PROGRAMMING

- With this coffee maker it is possible to set the amount of coffee that each button brews. To do this, make a coffee by following the instructions above, changing only one step:
- When pressing the button to brew the coffee, keep it pressed down until you reach the desired quantity and then release it.
- The machine saves this setting for subsequent brews.
- The time can be set from 20 to 75 seconds. (30 ml – 200 ml)

AUTO SHUT OFF FUNCTION

- To save energy, the appliance will shut off after 29 minutes if you are not using it.
- To turn it on again, you simply must press the on/off button.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

BETWEEN COFFEES

- We recommend always keeping the coffee machine clean for the best coffee experience.
- Empty the coffee grounds from the filter by tapping it out or using a spoon or utensil.
- Clean with warm water or a fine-bristled brush to remove any remaining coffee grounds.
- Wipe the shower (the filter holder housing on the machine) with a damp cloth to remove any leftover brewed coffee.

CAUTION: Do not touch any parts that come into contact with the hot coffee directly after brewing (filter, shower) as they will be very hot.

BASIC CLEANING

- Unplug the appliance from the mains and let it cool down before cleaning.
- Clean the appliance with a damp cloth impregnated with a few drops of detergent and dry it afterwards.
- Do not use solvents or products with an acidic or alkaline pH factor such as bleach, or abrasive products to clean the appliance.
- Do not allow water or other liquids to enter through the openings to avoid damage to the appliance's operating parts.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or soapy hot water:
 - Water tank
 - Drip tray
 - Drip tray grill
 - Coffee filters

- Then, dry all parts thoroughly before assembly and storage.

STEAM PIPE CLEANING

WARNING! All parts of the steam wand may be very hot.

- It is advisable to clean the steam pipe after steaming to prevent dirt deposits and before turning off the machine.
- To do this, remove the steam pipe cover.
- Place a glass with a little water under the pipe and immerse the pipe in the water.
- Run hot water through the pipe, following the "hot water" instructions.
- Use a cloth to dry the pipe and put the cover back on.
- If no steam comes out, it may be because dried milk is clogging the outlet. In this case, carefully use a needle to unclog the tip of the steam pipe.
- Once clean, rinse with running tap water and reassemble.

HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCRUSTATIONS

- For the appliance to work correctly it should be kept free of limescale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.
- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the limescale from the appliance:
 - Every 6 weeks if the water is "very hard".
 - Every 12 weeks if the water is "hard".

- A specific anti-lime scale product should be used on this kind of product.
- Homemade solutions are not recommended in the decaling of this appliance, such as the use of vinegar.

CAFETIÈRE ESPRESSO
TASTE SLIM

DESCRIPTION

- A Bouton marche/arrêt
- B 1 tasse de bouton
- C 2 tasses de bouton
- D Bouton vapeur
- E Bouton vapeur/eau
- F Plaque chauffante pour tasses
- G Couvercle du réservoir d'eau
- H Réservoir d'eau
- I Porte-filtre
- J Tuyau de vapeur
- K Plateau d'égouttage
- L Grille d'égouttage
- M Avertissement concernant le bac de récupération complet
- N 1 tasse de filtre
- O 2 tasses de filtre
- P Cuillère à mesurer
- Q Autoprotection

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou accessoires ne sont pas correctement montés ou sont défectueux.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans eau.
- N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Respectez les niveaux MAX et MIN du réservoir d'eau
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- N'utilisez que de l'eau avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne retirez pas le porte-filtre pendant la préparation du café, car il est alors sous pression.

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nous vous recommandons de ne le faire fonctionner qu'avec de l'eau.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec de l'eau ou du café de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.

REPLISSAGE AVEC DE L'EAU

- Vous devez remplir le compartiment à eau avant de mettre l'appareil en marche.
- Vous pouvez démonter le réservoir et le remplir, ou vous pouvez simplement ouvrir le couvercle et le remplir.
- Remplissez le réservoir d'eau en veillant à respecter le niveau MAX.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement inséré dans le produit.
- Fermez le couvercle.

NOTE : Il n'est pas obligatoire de retirer le réservoir d'eau pour le remplir. Toutefois, il est conseillé de débrancher l'appareil et de s'assurer que le réservoir d'eau est correctement positionné avant de le remplir.

NOTE: Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez le bouchon de protection du réservoir d'eau (Fig. 1).

AMORÇAGE DU CIRCUIT

- Effectuez cette opération lors de la première utilisation de l'appareil, après une longue période d'inutilisation (1 ou 2 semaines), après avoir fait de la vapeur ou lorsque le réservoir d'eau n'est plus rempli.
- Remplissez le réservoir d'eau en veillant à ne pas dépasser le marqueur de niveau MAX.
- Placez un récipient sous le tuyau de vapeur.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Les voyants des boutons commencent à clignoter.
- Pour cette opération, il n'est pas nécessaire d'attendre que la machine chauffe.
- Ouvrez le bouton de vapeur.
- L'eau sortira par le tuyau de vapeur.
- Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'environ une tasse soit remplie.

REMARQUE : Lorsque vous pompez de l'eau pour la première fois, il se peut que vous entendiez un bruit. C'est tout à fait normal, car l'appareil expulse l'air qui se trouvait à l'intérieur. Le bruit disparaît après quelques secondes.

UTILISER

- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Les voyants des boutons commencent à clignoter.
- Attendez que les lumières cessent de clignoter pour indiquer que le produit est chauffé et prêt à préparer votre café.

RECOMMANDATIONS POUR PRÉPARER UN BON ESPRESSO ITALIEN

- Utilisez 7 à 9 grammes de café pour préparer une tasse.
- Appuyez légèrement sur le café, mais ne le poussez pas trop fort ou trop doucement.
- Chauffez les filtres avant d'y ajouter le café.
- Maintenez l'appareil propre et faites un cycle sans ajouter de café dans le filtre pour nettoyer la partie eau de sortie de la cafetière.

MODE VEILLE

- Une fois la machine allumée, elle chauffe et se met automatiquement en mode veille, en attendant une commande.
- En mode veille, les boutons 1 tasse et 2 tasses restent allumés et la technologie thermoblock reste prête pour l'infusion.

PRÉPARATION DU CAFÉ UN CAFÉ

- Retirez le porte-filtre de l'appareil s'il est fixé.
- Recommandé : Videz et nettoyez le filtre avec une brosse à poils fins après chaque utilisation pour profiter pleinement de l'arôme du café.
- Remplissez le filtre à café de café moulu, en utilisant environ 7 à 9 g de café, et appuyez sur le filtre à l'aide du tamper.
- Insérez le filtre dans le porte-filtre et fixez le porte-filtre à l'appareil en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

NOTE : Nous vous recommandons d'utiliser du café de torréfaction naturelle. Le café torréfié peut affecter le fonctionnement de la machine.

NOTE: Le filtre peut être un peu serré et difficile à retirer du porte-filtre lorsque vous voulez changer le filtre. Vous pouvez utiliser un autre filtre pour le déloger. (Fig. 2).

- Appuyez sur le bouton 1 tasse. La machine commence par la PRE-INFUSION, en versant une petite quantité d'eau sur le café pour l'humidifier. Ensuite, elle prépare le café et s'arrête automatiquement.

- Nettoyez le filtre une fois la fonction terminée.

DEUX CAFÉS

- Répétez toutes les étapes précédentes, en remplaçant le filtre 1 tasse par le filtre 2 tasses et en le remplissant d'environ 15-16 g de café.
- Appuyez sur le bouton 2 tasses. La machine fonctionnera jusqu'à la fin du processus d'infusion.

EAU CHAUDE

- En mode veille, ouvrez le bouton d'eau chaude. La pompe se met en marche et de l'eau chaude sort directement de la conduite de vapeur.
- Une fois l'opération terminée, fermez le débit à l'aide du bouton vapeur/eau.

VAPEUR / MOUSSE DE LAIT

- En mode veille, appuyez sur la touche vapeur. Elle commence à clignoter, indiquant que le bloc thermique est en train de chauffer pour atteindre 130°C pour la vapeur sèche.
- Plongez le récipient avec le tuyau de vapeur dans le lait ou le liquide à chauffer.
- Une fois l'appareil prêt, le voyant reste allumé et l'appareil émet un signal sonore.
- Ouvrez le bouton de l'eau à vapeur. Vous entendrez la pompe émettre de petites impulsions, générant la vapeur.
- Lorsque le liquide ou le lait est chaud, fermez le bouton de vapeur et essuyez le tuyau avec un chiffon sec.
- Une fois la fonction terminée, appuyez sur la touche café pour abaisser la température et revenir en mode veille.

PROGRAMMATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ

- Avec cette cafetière, il est possible de régler la quantité de café que chaque bouton permet de préparer. Pour ce faire, préparez un café en suivant les instructions ci-dessus, en ne changeant qu'une seule étape :
- Lorsque vous appuyez sur le bouton pour préparer le café, maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous obteniez la quantité souhaitée, puis relâchez-le.
- La machine mémorise ce réglage pour les brassages suivants.
- La durée peut être réglée de 20 à 75 secondes. (30 ml - 200 ml)

FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE

- Pour économiser de l'énergie, l'appareil s'éteint au bout de 29 minutes si vous ne l'utilisez pas.
- Pour le rallumer, il suffit d'appuyer sur le bouton marche/arrêt.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint de lui-même et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

NETTOYAGE

ENTRE DEUX CAFÉS

- Nous vous recommandons de toujours garder la machine à café propre pour une meilleure expérience du café.
- Videz le marc de café du filtre en le tapotant ou en utilisant une cuillère ou un ustensile.
- Nettoyez avec de l'eau chaude ou une brosse à poils fins pour éliminer les restes de marc de café.
- Essuyez la douche (le logement du porte-filtre sur la machine) avec un chiffon humide pour éliminer les restes de café infusé.

ATTENTION : Ne touchez pas les parties qui entrent en contact avec le café chaud directement après l'infusion (filtre, douche) car elles seront très chaudes.

NETTOYAGE DE BASE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et séchez-le ensuite.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits au pH acide ou alcalin, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer par les ouvertures afin d'éviter d'endommager les pièces de fonctionnement de l'appareil.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (en utilisant un programme de nettoyage doux) ou à l'eau chaude savonneuse :
 - Réservoir d'eau
 - Plateau d'égouttage
 - Grille d'égouttage
 - Filtres à café
- Séchez ensuite soigneusement toutes les pièces avant de les assembler et de les ranger.

NETTOYAGE DES TUYAUX DE VAPEUR

AVERTISSEMENT ! Toutes les parties de la lance à vapeur peuvent être très chaudes.

- Il est conseillé de nettoyer le tuyau de vapeur après la cuisson pour éviter les dépôts de saleté et avant d'éteindre la machine.
- Pour ce faire, retirez le couvercle du tuyau de vapeur.
- Placez un verre contenant un peu d'eau sous le tuyau et immergez le tuyau dans l'eau.
- Faites couler de l'eau chaude dans le tuyau, en suivant les instructions "eau chaude".
- Utilisez un chiffon pour sécher le tuyau et remettez le couvercle en place.
- Si aucune vapeur ne sort, c'est peut-être parce que du lait séché obstrue la sortie. Dans ce cas, utilisez avec précaution une aiguille pour déboucher l'extrémité du tuyau de vapeur.
- Une fois nettoyé, rincez à l'eau courante et réassemblez.

COMMENT TRAITER LES INCRUSTATIONS DE CALCAIRE

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il doit être exempt d'incrustations de calcaire ou de magnésium dues à l'utilisation d'eau dure.
- Pour éviter ce genre de problème, nous recommandons l'utilisation d'une eau faiblement minéralisée en calcaire ou en magnésium.
- Toutefois, s'il n'est pas possible d'utiliser le type d'eau recommandé ci-dessus, vous devez périodiquement éliminer le calcaire de l'appareil :
 - Toutes les 6 semaines si l'eau est "très dure".
 - Toutes les 12 semaines si l'eau est "dure".
- Un produit anticalcaire spécifique doit être utilisé sur ce type de produit.
- Les solutions maison ne sont pas recommandées pour le décalque de cet appareil, comme l'utilisation de vinaigre.

MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO
TASTE SLIM

DESCRIÇÃO

- A Botão de ligar/desligar
- B 1 chávena de botão
- C 2 chávenas de botão
- D Botão de vapor
- E Botão de vapor/água
- F Placa de aquecimento para chávenas
- G Tampa do depósito de água
- H Depósito de água
- I Suporte do filtro
- J Tubo de vapor
- K Tabuleiro de recolha de água
- L Grelha do tabuleiro de recolha de gotas
- M Aviso de tabuleiro de recolha de água cheio
- N 1 chávena de filtro
- O 2 chávenas de filtro
- P Colher de medição
- Q Adulteração

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados ou se estiverem defeituosos.
- Não ligue o aparelho sem água.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar.
- Respeite os níveis MÁX e MÍN no depósito de água
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde o aparelho se este ainda estiver quente.
- Utilize apenas água com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não retire o porta-filtro durante a preparação do café, pois o café está sob pressão.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Antes da primeira utilização, leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança".
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, recomendamos que o faça funcionar apenas com água.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que entrarão em contacto com a água ou com o café da forma descrita na secção de limpeza.

ENCHIMENTO COM ÁGUA

- Deve encher o compartimento da água antes de ligar o aparelho.
- Pode desmontar o depósito e enchê-lo, ou pode simplesmente abrir a tampa e enchê-lo.
- Encha o depósito de água tendo o cuidado de observar o nível MAX.
- Certifique-se de que o depósito de água está corretamente inserido no produto.
- Feche a tampa.

NOTA: Não é obrigatório retirar o depósito de água para o encher. Mesmo assim, é aconselhável desligar o aparelho da rede eléctrica e certificar-se de que o reservatório de água está corretamente posicionado antes de o encher.

NOTA: Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, retire a tampa de proteção do depósito de água (Fig. 1).

PREPARAÇÃO DO CIRCUITO

- Efectue esta operação na primeira utilização da máquina, após um período de inatividade prolongado (1 ou 2 semanas), após a produção de vapor ou quando o reservatório de água estiver vazio.
- Encha o depósito de água com água, certificando-se de que não excede o marcador de nível MAX.
- Coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho, utilizando o botão on/off.
- As luzes dos botões começarão a piscar.
- Para esta operação, não é necessário esperar que a máquina aqueça.
- Abra o botão de vapor.
- A água sairá pelo tubo de vapor.
- Deixe a água sair até encher aproximadamente uma chávena.

ATENÇÃO: Ao bombear a água pela primeira vez, pode ouvir um ruído. É perfeitamente normal, pois o aparelho

está a expelir o ar que se encontrava no seu interior. O ruído desaparece após alguns segundos.

UTILIZE

- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho, utilizando o botão on/off.
- As luzes dos botões começarão a piscar.
- Aguarde até que as luzes deixem de piscar e isso indicará que o produto está aquecido e pronto para fazer o seu café.

RECOMENDAÇÕES PARA PREPARAR UM BOM EXPRESSO ITALIANO

- Utilize 7-9 g de café para fazer uma chávena.
- Pressione ligeiramente o café, mas não o pressione com demasiada força nem com demasiada suavidade.
- Aqueça os filtros antes de adicionar o café.
- Mantenha o aparelho limpo e, de vez em quando, efectue um ciclo sem adicionar café no filtro para limpar a parte da saída de água da máquina de café.

MODO DE ESPERA

- Quando a máquina é ligada, aquece e entra automaticamente no modo de espera, aguardando um comando.
- No modo Standby, as luzes dos botões de 1 chávena e 2 chávenas permanecem acesas e a tecnologia de termobloco continua a estar pronta para a infusão.

FAZER CAFÉ UM CAFÉ

- Retire o suporte do filtro da máquina, se estiver montado.
- Recomendado: Esvazie e limpe o filtro com uma escova de cerdas finas após cada utilização para desfrutar de todo o aroma do café.
- Encha o filtro de café com café moído, utilizando cerca de 7-9 g de café, e pressione-o para baixo com o bocal.
- Introduza o filtro no suporte do filtro e fixe o suporte do filtro na máquina, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até engatar.

NOTA: Recomendamos que utilize café de torrefação natural. O café Torrefacto pode afetar o funcionamento da máquina.

NOTA: O filtro pode estar um pouco apertado e difícil de tirar do suporte do filtro quando você quer trocar o filtro. Você pode usar outro filtro para desencaixá-lo. (Fig. 2).

- Prima o botão 1 chávena. A máquina começa com a PRÉ-INFUSÃO, deitando uma pequena quantidade de água sobre o café para o humedecer. De seguida, irá preparar o café e parar automaticamente.

- Limpe o filtro quando a função estiver concluída.

DOIS CAFÉS

- Repita todos os passos anteriores, substituindo o filtro de 1 chávena pelo filtro de 2 chávenas e enchendo-o com cerca de 15-16 g de café.
- Prima o botão 2 chávenas. A máquina funciona até que o processo de infusão esteja concluído.

ÁGUA QUENTE

- A partir do modo de espera, abra o botão da água de vapor. A bomba começará a funcionar e a água quente sairá diretamente do tubo de vapor.
- Uma vez terminado, feche o fluxo com o botão vapor/água.

VAPORIZAÇÃO / ESPUMA DE LEITE

- No modo de espera, prima o botão de vapor. Começará a piscar indicando que o termobloco está a aquecer até atingir 130°C para vapor seco.
- Mergulhe o recipiente com o tubo de vapor no leite ou no líquido a aquecer.
- Quando estiver pronto, o indicador luminoso mantém-se aceso e a máquina emite um sinal sonoro.
- Abra o botão da água de vapor. Vai ouvir a bomba a emitir pequenos impulsos, gerando o vapor.
- Quando o líquido ou o leite estiver quente, feche o botão de vapor e limpe o tubo com um pano seco.
- Quando a função estiver concluída, prima o botão café para baixar a temperatura e voltar ao modo de espera.

PROGRAMAÇÃO DA QUANTIDADE DE CAFÉ

- Com esta máquina de café, pode definir a quantidade de café que cada botão produz. Para o fazer, faça um café seguindo as instruções acima, alterando apenas um passo:
- Quando premir o botão para preparar o café, mantenha-o premido até atingir a quantidade desejada e depois solte-o.
- A máquina memoriza este ajuste para as próximas infusões.
- O tempo pode ser definido de 20 a 75 segundos. (30 ml - 200 ml)

FUNÇÃO DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

- Para poupar energia, o aparelho desliga-se após 29 minutos se não o estiver a utilizar.
- Para o voltar a ligar, basta premir o botão de ligar/desligar.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

ENTRE CAFÉS

- Recomendamos que mantenha a máquina de café sempre limpa para obter a melhor experiência de café.
- Esvazie a borra de café do filtro, batendo-lhe ou utilizando uma colher ou um utensílio.
- Limpe com água morna ou com uma escova de cerdas finas para remover quaisquer restos de borras de café.
- Limpe o chuveiro (o compartimento do suporte do filtro na máquina) com um pano húmido para remover quaisquer restos de café.

ATENÇÃO: Não toque nas partes que entram em contacto com o café quente imediatamente após a preparação (filtro, chuveiro), pois estarão muito quentes.

LIMPEZA BÁSICA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- Limpe o aparelho com um pano húmido impregnado com algumas gotas de detergente e seque-o em seguida.
- Não utilize solventes ou produtos com um fator de pH ácido ou alcalino, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou outros líquidos pelas aberturas para evitar danificar as peças de funcionamento do aparelho.
- As peças seguintes podem ser lavadas na máquina de lavar louça (utilizando um programa de limpeza suave) ou em água quente com sabão:
 - Depósito de água
 - Tabuleiro de recolha de água
 - Grelha do tabuleiro de recolha de gotas
 - Filtros de café

- De seguida, seque bem todas as peças antes de as montar e guardar.

LIMPEZA DO TUBO DE VAPOR

ATENÇÃO! Todas as peças da varinha de vapor podem estar muito quentes.

- É aconselhável limpar o tubo de vapor após a vaporização para evitar depósitos de sujidade e antes de desligar a máquina.
- Para o efeito, retire a tampa do tubo de vapor.
- Coloque um copo com um pouco de água debaixo do cachimbo e mergulhe o cachimbo na água.
- Passe água quente pelo tubo, seguindo as instruções de "água quente".
- Utilize um pano para secar o tubo e volte a colocar a tampa.
- Se não sair vapor, pode ser porque o leite seco está a obstruir a saída. Neste caso, utilize cuidadosamente uma agulha para desentupir a ponta do tubo de vapor.
- Depois de limpo, lave com água corrente da torneira e volte a montar.

COMO LIDAR COM AS INCRUSTAÇÕES DE CALCÁRIO

- Para que o aparelho funcione corretamente, deve ser mantido livre de incrustações de calcário ou de magnésio causadas pela utilização de água dura.
- Para evitar este tipo de problema, recomendamos que utilize água com baixa mineralização de calcário ou magnésio.
- No entanto, se não for possível utilizar o tipo de água recomendado acima, deve remover periodicamente o calcário do aparelho:
 - De 6 em 6 semanas se a água for "muito dura".
 - De 12 em 12 semanas se a água for "dura".
- Deve utilizar um produto anti-calcário específico para este tipo de produto.
- Não são recomendadas soluções caseiras para a decalcagem deste aparelho, como por exemplo a utilização de vinagre.

CAFFETTIERA ESPRESSO
TASTE SLIM

DESCRIZIONE

- A Pulsante On/Off
- B 1 tazza di bottoni
- C 2 tazze di bottoni
- D Pulsante di vapore
- E Manopola vapore/acqua
- F Piastra scalda tazze
- G Coperchio del serbatoio dell'acqua
- H Serbatoio dell'acqua
- I Portafiltri
- J Tubo del vapore
- K Vassoio di raccolta
- L Griglia di sgocciolamento
- M Avviso di vaschetta di raccolta completa
- N 1 tazza di filtro
- O 2 tazze di filtro
- P Cucchiaino di misurazione
- Q Manomissione

Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente o sono difettosi.
- Non accenda l'apparecchio senza acqua.
- Non utilizzi l'apparecchio se il pulsante di accensione/spengimento non funziona.
- Rispetti i livelli MAX e MIN sul serbatoio dell'acqua.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Non metta via l'apparecchio se è ancora caldo.
- Utilizzi solo acqua con l'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non rimuova il portafiltro durante la preparazione del caffè, perché in quel momento è sotto pressione.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Si assicurino che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, le consigliamo di farlo funzionare solo con acqua.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con l'acqua o il caffè nel modo descritto nella sezione sulla pulizia.

RIEMPIMENTO CON ACQUA

- Deve riempire lo scomparto dell'acqua prima di accendere l'apparecchio.
- Può smontare il serbatoio e riempirlo, oppure può semplicemente aprire il coperchio e riempirlo.
- Riempia il serbatoio dell'acqua facendo attenzione al livello MAX.
- Si assicurino che il serbatoio dell'acqua sia inserito correttamente nel prodotto.
- Chiudere il coperchio.

NOTA: non è obbligatorio rimuovere il serbatoio dell'acqua per riempirlo. Tuttavia, è consigliabile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente prima del riempimento.

NOTA: prima di utilizzare la macchina per la prima volta, rimuova il tappo di protezione dal serbatoio dell'acqua (Fig. 1).

ADESCARE IL CIRCUITO

- Esegua questa operazione la prima volta che utilizza la macchina, quando è rimasta inutilizzata per qualche tempo (1 o 2 settimane), dopo aver fatto vapore o quando il serbatoio dell'acqua si è esaurito.
- Riempia il serbatoio d'acqua con acqua, assicurandosi di non superare l'indicatore di livello MAX.
- Collochi un destinatario sotto il tubo del vapore.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- Le luci dei pulsanti inizieranno a lampeggiare.
- Per questa operazione, non è necessario attendere che la macchina si riscaldi.
- Apra la manopola del vapore.
- L'acqua uscirà attraverso il tubo del vapore.
- Lasci uscire l'acqua fino a riempire circa una tazza.

NOTA BENE: quando pompa l'acqua per la prima volta, potrebbe sentire un rumore. Questo è perfettamente normale, in quanto l'apparecchio sta espellendo l'aria che si trovava al suo interno. Il rumore scomparirà dopo alcuni secondi.

UTILIZZARE

- Collega l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- Le luci dei pulsanti inizieranno a lampeggiare.
- Attenda che le spie smettano di lampeggiare per indicare che il prodotto è riscaldato e pronto per preparare il caffè.

CONSIGLI PER PREPARARE UN BUON ESPRESSO ITALIANO

- Utilizzi 7-9 gr di caffè per preparare una tazza.
- Prema leggermente il caffè, ma non lo spinga troppo forte o troppo morbido.
- Riscaldi i filtri prima di aggiungere il caffè.
- Mantenga l'apparecchio pulito e ogni tanto esegua un ciclo senza aggiungere caffè nel filtro per pulire la parte dell'acqua in uscita della caffettiera.

MODALITÀ STAND BY

- Una volta accesa, la macchina si riscalda e passa automaticamente in modalità Standby, in attesa di un comando.
- In modalità Standby, le spie dei pulsanti 1 tazza e 2 tazze rimangono accese e la tecnologia del termoblocco continua ad essere pronta per l'erogazione.

PREPARARE IL CAFFÈ UN CAFFÈ

- Rimuova il supporto del filtro dalla macchina, se è collegato.
- Si consiglia di svuotare e pulire il filtro con una spazzola a setole fin dopo ogni utilizzo: Svuoti e pulisca il filtro con una spazzola a setole fin dopo ogni utilizzo, per godere appieno dell'aroma del caffè.
- Riempia il filtro del caffè con il caffè macinato, utilizzando circa 7-9 g di caffè, e lo prema con il tamper.
- Inserisca il filtro nel portafiltro e fissi il portafiltro alla macchina, ruotandolo in senso antiorario finché non si blocca in posizione.

NOTA: Si consiglia di utilizzare caffè a tostatura naturale. Il caffè Torrefacto può influire sul funzionamento della macchina.

NOTA: se desidera cambiare il filtro, potrebbe essere un po' stretto e difficile da rimuovere dal supporto del filtro.

In questo caso, può utilizzare l'altro filtro per rimuoverlo (Fig. 2).

- Prema il pulsante 1 tazza. La macchina inizierà la PRE-INFUSIONE, versando una piccola quantità di acqua sul caffè per inumidirlo. Quindi, erogherà il caffè e si fermerà automaticamente.
- Pulisca il filtro al termine della funzione.

DUE CAFFÈ

- Ripeta tutti i passaggi precedenti, sostituendo il filtro da 1 tazza con quello da 2 tazze e riempiendolo con circa 15-16 g di caffè.
- Premere il pulsante 2 tazze. La macchina funzionerà fino al completamento del processo di infusione.

ACQUA CALDA

- Dalla modalità standby, apra la manopola dell'acqua di vapore. La pompa inizierà a funzionare e l'acqua calda uscirà direttamente dal tubo del vapore.
- Una volta terminato, chiuda il flusso con la manopola vapore/acqua.

VAPORE / SCHIUMA DI LATTE

- Dalla modalità standby, prema il pulsante del vapore. Inizierà a lampeggiare per indicare che il termoblocco si sta riscaldando per raggiungere i 130°C per il vapore secco.
- Immerga il contenitore con il tubo del vapore nel latte o nel liquido da riscaldare.
- Una volta pronto, l'indicatore luminoso rimarrà acceso e la macchina emetterà un segnale acustico.
- Apra la manopola dell'acqua del vapore. Sentirà la pompa emettere piccoli impulsi, generando il vapore.
- Quando il liquido o il latte sono caldi, chiuda la manopola del vapore e pulisca il tubo con un panno asciutto.
- Una volta terminata la funzione, prema il pulsante del caffè per abbassare la temperatura e tornare alla modalità standby.

PROGRAMMAZIONE DELLA QUANTITÀ DI CAFFÈ

- Con questa caffettiera è possibile impostare la quantità di caffè che ogni pulsante eroga. Per farlo, prepari un caffè seguendo le istruzioni precedenti, cambiando solo un passaggio:
- Quando preme il pulsante per l'erogazione del caffè, lo tenga premuto fino a raggiungere la quantità desiderata e poi lo rilasci.
- La macchina salva questa impostazione per le erogazioni successive.
- Il tempo può essere impostato da 20 a 75 secondi. (30 ml - 200 ml)

FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

- Per risparmiare energia, l'apparecchio si spegne dopo 29 minuti se non viene utilizzato.
- Per riaccenderlo, deve semplicemente premere il pulsante di accensione/spegnimento.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scolleghi dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

TRA UN CAFFÈ E L'ALTRO

- Raccomandiamo di tenere sempre pulita la macchina da caffè per ottenere la migliore esperienza di caffè.
- Svuoti i fondi di caffè dal filtro battendoli o utilizzando un cucchiaino o un utensile.
- Pulisca con acqua calda o con una spazzola a setole fini per rimuovere i fondi di caffè rimasti.
- Pulisca la doccia (l'alloggiamento del portafiltro sulla macchina) con un panno umido per rimuovere eventuali residui di caffè erogato.

ATTENZIONE: non tocchi le parti che entrano in contatto con il caffè caldo subito dopo l'erogazione (filtro, doccia), perché saranno molto calde.

PULIZIA DI BASE

- Stacchi l'apparecchio dalla rete elettrica e lo lasci raffreddare prima di pulirlo.
- Pulisca l'apparecchio con un panno umido impregnato con qualche goccia di detergente e poi lo asciughi.
- Non utilizzi solventi o prodotti con un fattore di pH acido o alcalino, come la candeggina, o prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi attraverso le aperture per evitare di danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- I seguenti pezzi possono essere lavati in lavastoviglie (utilizzando un programma di lavaggio delicato) o in acqua calda e sapone:

- Serbatoio dell'acqua
- Vassoio di raccolta
- Griglia di sgocciolamento
- Filtri per il caffè

- Quindi, asciughi accuratamente tutte le parti prima di assemblare e conservare.

PULIZIA DEL TUBO DEL VAPORE

ATTENZIONE! Tutte le parti della lancia a vapore possono essere molto calde.

- Si consiglia di pulire il tubo del vapore dopo la vaporizzazione per evitare depositi di sporco e prima di spegnere la macchina.
- Per farlo, rimuova il coperchio del tubo del vapore.
- Metta un bicchiere con un po' d'acqua sotto la pipa e immerga la pipa nell'acqua.
- Faccia scorrere l'acqua calda nel tubo, seguendo le istruzioni "acqua calda".
- Utilizzi un panno per asciugare il tubo e rimetta il coperchio.
- Se non esce vapore, potrebbe essere perché il latte secco sta intasando l'uscita. In questo caso, utilizzi con cautela un ago per sturare la punta del tubo del vapore.
- Una volta pulito, sciacqui con acqua corrente del rubinetto e rimonti il tutto.

COME AFFRONTARE LE INCROSTAZIONI DI CALCARE

- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, deve essere mantenuto libero da incrostazioni di calcare o magnesio causate dall'uso di acqua dura.
- Per evitare questo tipo di problema, consigliamo di utilizzare acqua a bassa mineralizzazione di calcare o magnesio.
- Tuttavia, se non è possibile utilizzare il tipo di acqua raccomandato sopra, deve rimuovere periodicamente il calcare dall'apparecchio:
 - Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
 - Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".
- Su questo tipo di prodotto è necessario utilizzare un prodotto specifico anticalcare.
- Per la decalcomania di questo apparecchio non sono consigliate soluzioni fatte in casa, come ad esempio l'uso di aceto.

CAFETERA ESPRESSO
TASTE SLIM

DESCRIPCIÓ

- A Botó d'encesa/apagada
- B Botó de 1 tassa
- C Botó de 2 tasses
- D Botó de vapor
- E Comandament vapor/aigua
- F Safata escalfadora de tasses
- G Tapa del dipòsit d'aigua
- H Dipòsit d'aigua
- I Portafiltres
- J Tub de vapor
- K Safata de degoteig
- L Reixeta de la safata de degoteig
- M Avís de safata de degoteig plena
- N Filtre de 1 tassa
- O Filtre de 2 tasses
- P Cullera dosificadora
- Q Premsador

Si el model del vostre electrodomèstic no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si les peces o els accessoris no estan ben col·locats o són defectuosos.
- No enceneu l'aparell sense aigua.
- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagada no funciona.
- Respecteu els nivells MAX i MIN del dipòsit d'aigua
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- No deuseu l'aparell si encara està calent.
- Utilitzeu només aigua amb l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no esteu en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.
- No traieu el portafiltre quan s'estigui preparant el cafè, ja que en aquell moment es troba sota pressió.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fulllet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús.
- Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada, us recomanem que el feu funcionar només amb aigua.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que entren en contacte amb aigua o cafè de la forma descrita a la secció de neteja.

OMPLIR AMB AIGUA

- Heu d'omplir el compartiment d'aigua abans d'encendre l'aparell.
- Podeu desmuntar el dipòsit i omplir-lo, o simplement obrir la tapa i omplir-lo.
- Ompliu el dipòsit d'aigua tenint cura de respectar el nivell MAX.
- Assegureu-vos que el dipòsit d'aigua està inserit correctament al producte.
- Tanqueu la tapa.

NOTA: No és obligatori retirar el dipòsit d'aigua per omplir-lo. Tot i així, és aconsellable desconnectar l'aparell de la xarxa elèctrica i assegurar-vos que el dipòsit d'aigua està col·locat correctament abans d'omplir-lo.

NOTA: Abans de fer servir la cafetera per primera vegada, traieu el tap protector del dipòsit d'aigua (Fig. 1)

ENCEBAT DEL CIRCUIT

- Realitzeu aquesta operació la primera vegada que utilitzeu la màquina, quan hagi estat fora d'ús durant algun temps (1 o 2 setmanes), després de fer vapor o quan el dipòsit d'aigua s'hagi quedat sense aigua.
- Ompliu el dipòsit d'aigua amb aigua, assegurant-vos de no sobrepassar el marcador de nivell MAX.
- Col·loqueu un recipient sota el tub de vapor.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell utilitzant el botó d'encesa/apagada.
- Els llums dels botons començaran a parpellejar.
- Per a aquesta operació, no cal esperar que la màquina s'escalfi.
- Obriu el comandament del vapor.
- L'aigua sortirà pel tub de vapor.
- Deixeu que surti l'aigua fins que s'hagi omplert aproximadament una tassa.

ATENCIÓ: En bombar aigua per primera vegada, és possible que sentiu un soroll. Això és perfectament normal,

ja que l'aparell està expulsant l'aire que hi havia a dins. El soroll desapareixerà al cap d'uns segons.

ÚS

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell utilitzant el botó d'encesa/apagada.
- Els llums dels botons començaran a parpellejar.
- Espereu fins que els llums deixin de parpellejar i indicarà que el producte s'ha escalfat i està llest per preparar el seu cafè.

RECOMANACIONS PER PREPARAR UN BON ESPRESS ITALIA

- Utilitzeu de 7 a 9 gr de cafè en preparar una tassa.
- Premeu lleugerament el cafè, però no ho feu ni massa fort ni massa suau.
- Escalfeu els filtres abans d'afegir el cafè.
- Mantingueu l'aparell net i feu de tant en tant un cicle sense afegir cafè al filtre per netejar la part de l'aigua de sortida de la cafetera.

MODE D'ESPERA

- Un cop engegada, la màquina s'escalfa i passa automàticament al mode d'espera, esperant una ordre.
- En el mode d'espera, els llums dels botons de 1 tassa i 2 tasses romanen encesos, i la tecnologia del termobloc continua estant llesta per a la infusió.

FER CAFÈ UN CAFÈ

- Traieu el portafiltre de la màquina si està col·locat.
- Recomanat: Buideu i netegeu el filtre amb un raspall de cerres fines després de cada ús per gaudir de tota l'aroma del cafè.
- Ompliu el filtre de cafè amb cafè molt, utilitzant aproximadament 7-9 g de cafè, i premeu-lo amb el premsador.
- Introduïu el filtre al portafiltre i fixeu el portafiltre a la màquina, girant-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge fins que encaixi al seu lloc.

NOTA: Recomanem l'ús de cafè de torrat natural. El cafè Torrefacto pot afectar el funcionament de la màquina.

NOTA: Si voleu canviar el filtre, pot ser que estigui una mica ajustat i sigui difícil d'extreure del portafiltres. En aquest cas, us podeu ajudar de l'altre filtre per treure'l. (Fig. 2)

- Premeu el botó de 1 tassa. La màquina començarà amb la PREINFUSIÓ, abocant una petita quantitat d'aigua sobre el cafè per humitejar-lo. A continuació, prepararà el cafè i s'aturarà automàticament.

- Netegeu el filtre un cop finalitzada la funció.

DOS CAFÈS

- Repetiu tots els passos anteriors, substituint el filtre d'1 tassa pel de 2 tasses i omplint-lo amb aproximadament 15-16 g de cafè.
- Premeu el botó de 2 tasses. La màquina funcionarà fins que finalitzi el procés d'infusió.

AIGUA CALENTA

- Des del mode d'espera, obriu el comandament de l'aigua de vapor. La bomba començarà a funcionar i sortirà aigua calenta directament del tub de vapor.
- Un cop acabat, tanqueu el flux amb el comandament de vapor/aigua.

VAPOR / ESCUMAT DE LLET

- Des del mode d'espera, premeu el botó de vapor. Començarà a parpellejar indicant que el termobloc s'està escalfant fins a assolir els 130°C per al vapor sec.
- Submergiu el recipient amb el tub de vapor dins de la llet o el líquid a escalfar.
- Un cop llesta, la llum indicadora romandrà encesa i la màquina emetrà un xiulet.
- Obriu el comandament de l'aigua de vapor. Sentirà com la bomba emet petits impulsos, generant el vapor.
- Quan el líquid o la llet estiguin calentes, tanqueu el comandament del vapor i netegeu el tub amb un drap sec.
- Un cop finalitzada la funció, premeu el botó de cafè per baixar la temperatura i tornar al mode d'espera.

PROGRAMACIÓ DE LA QUANTITAT DE CAFÈ

- Amb aquesta cafetera és possible ajustar la quantitat de cafè que prepara cada botó. Per fer-ho, prepareu un cafè seguint les instruccions anteriors, canviant només un pas:
- Quan premeu el botó per preparar el cafè, manteniu-lo premut fins assolir la quantitat desitjada i després deixeu-lo anar.
- La màquina desa aquest paràmetre per a les infusions següents.
- El temps es pot ajustar de 20 a 75 segons. (30 ml - 200 ml)

FUNCIÓ D'APAGAT AUTOMÀTIC

- Per estalviar energia, l'aparell s'apagarà transcorreguts 29 minuts si no l'utilitzeu.
- Per tornar a engegar-lo, només cal prémer el botó d'encesa/apagada.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga sol i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si l'aparell no es torna a posar en marxa, sol·liciteu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

ENTRE CAFÈ I CAFÈ

- Recomanem mantenir sempre neta la cafetera per obtenir la millor experiència de cafè.
- Buideu els pòsits de cafè del filtre donant copets o utilitzant una cullera o utensili.
- Netegeu-la amb aigua tèbia o un raspall de cerres fines per eliminar les restes de pòsits de cafè.
- Netegeu la dutxa (l'al·lotjament del portafiltre a la màquina) amb un drap humit per eliminar les restes de cafè colat.

ATENCIÓ: No toqueu cap peça que entri en contacte amb el cafè calent directament després de colar-lo (filtre, dutxa), ja que estaran molt calents.

NETEJA BÀSICA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans de netejar-lo.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i assequeu-lo després.
- No utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor de pH àcid o alcalí, com lleixiu, ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No permeteu que entri aigua o altres líquids per les obertures per evitar danys a les peces de funcionament de l'aparell.
- Les peces següents es poden rentar al rentaplats (amb un programa de neteja suau) o en aigua calenta sabonosa:

- Dipòsit d'aigua
- Safata de degoteig
- Reixeta de la safata de degoteig
- Filtres de cafè

- A continuació, eixugueu bé totes les peces abans de muntar-les i guardar-les.

NETEJA TUB DE VAPOR

ADVERTÈNCIA Totes les peces del vaporitzador poden estar molt calentes.

- És aconsellable netejar el tub de vapor després de vaporitzar per evitar que es dipositi brutícia i abans d'apagar la màquina.
- Per fer-ho, traieu la coberta del tub de vapor.
- Col·loqueu un got amb una mica d'aigua sota la pipa i submergiu la pipa a l'aigua.
- Feu córrer aigua calenta per la canonada, seguint les instruccions d'aigua calenta.
- Utilitzeu un drap per assecar el tub i torneu a col·locar la coberta.
- Si no surt vapor, pot ser que la llet en pols estigui obstruint la sortida. En aquest cas, utilitzeu amb cura una agulla per desembussar la punta del tub de vapor.
- Un cop net, aclariu-lo amb aigua corrent de l'aixeta i torneu a muntar-lo.

COM TRACTAR LES INCRUSTACIONS DE CALÇ

- Perquè l'aparell funcioni correctament s'ha de mantenir lliure d'incrustacions de calç o magnesi causades per l'ús d'aigua dura.
- Per evitar aquest tipus de problemes, recomanem l'ús d'aigua amb baixa mineralització de calç o magnesi.
- Això no obstant, si no és possible utilitzar el tipus d'aigua recomanat anteriorment, cal eliminar periòdicament la calç de l'aparell:
 - Cada 6 setmanes si l'aigua és "molt dura".
 - Cada 12 setmanes si l'aigua és "dura".
- En aquest tipus de productes cal utilitzar un producte anticalç específic.
- No es recomanen solucions casolanes en la descalcificació d'aquest aparell, com l'ús de vinagre.

ESPRESSO-KAFFEEMASCHINE
TASTE SLIM

BESCHREIBUNG

- A Taste Ein/Aus
- B 1 Tasse Knopf
- C 2 Tassen Knopf
- D Dampf-Taste
- E Dampf-/Wasserknopf
- F Warmhalteplatte für Tassen
- G Deckel des Wassertanks
- H Wassertank
- I Filterhalter
- J Dampfleitung
- K Tropfschale
- L Abtropfgitter
- M Warnung vor einer vollen Auffangschale
- N 1 Tasse Filter
- O 2 Tassen Filter
- P Messlöffel
- Q Manipulation

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht richtig montiert oder defekt sind.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Beachten Sie die MAX- und MIN-Füllstände des Wassertanks
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Stellen Sie das Gerät nicht weg, wenn es noch heiß ist.
- Verwenden Sie nur Wasser mit dem Gerät.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Nehmen Sie den Filterhalter nicht heraus, wenn der Kaffee zubereitet wird, da er dann unter Druck steht.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verpackung des Produkts entfernt wurde.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir Ihnen, es nur mit Wasser zu betreiben.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Wasser oder Kaffee in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.

FÜLLEN MIT WASSER

- Sie müssen das Wasserfach füllen, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Sie können den Tank abmontieren und auffüllen, oder Sie öffnen einfach den Deckel und füllen ihn auf.
- Füllen Sie den Wassertank und achten Sie dabei auf den MAX-Füllstand.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig in das Gerät eingesetzt ist.
- Schließen Sie den Deckel.

HINWEIS: Es ist nicht zwingend erforderlich, den Wassertank zu entfernen, um ihn zu füllen. Dennoch ist es ratsam, das Gerät vom Stromnetz zu trennen und sich zu vergewissern, dass der Wassertank vor dem Befüllen richtig positioniert ist.

HINWEIS: Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, entfernen Sie die Schutzkappe vom Wassertank (Abb. 1).

DIE SCHALTUNG VORBEREITEN

- Führen Sie diesen Vorgang durch, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, wenn es eine Zeit lang nicht benutzt wurde (1 oder 2 Wochen), wenn Sie Dampf gemacht haben oder wenn der Wassertank leer ist.
- Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und achten Sie dabei darauf, dass die Markierung MAX nicht überschritten wird.
- Stellen Sie einen Empfänger unter das Dampfrohr.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ein.
- Die Tastenleuchten beginnen zu blinken.
- Für diesen Vorgang müssen Sie nicht warten, bis das Gerät aufgeheizt ist.
- Öffnen Sie den Dampfknopf.
- Das Wasser tritt durch das Dampfrohr aus.
- Lassen Sie das Wasser auslaufen, bis etwa eine Tasse gefüllt ist.

BITTE BEACHTEN SIE: Wenn Sie zum ersten Mal Wasser pumpen, können Sie ein Geräusch hören. Das ist völlig normal, da das Gerät Luft ausstößt, die sich in seinem Inneren befand. Das Geräusch verschwindet nach ein paar Sekunden.

VERWENDEN SIE

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ein.
- Die Tastenleuchten beginnen zu blinken.
- Warten Sie, bis die Lichter aufhören zu blinken. Das bedeutet, dass das Gerät aufgeheizt und bereit für die Zubereitung Ihres Kaffees ist.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIE ZUBEREITUNG EINES GUTEN ITALIENISCHEN ESPRESSOS

- Verwenden Sie für die Zubereitung einer Tasse 7-9 g Kaffee.
- Drücken Sie den Kaffee leicht an, aber nicht zu stark oder zu weich.
- Erhitzen Sie die Filter, bevor Sie den Kaffee hinzufügen.
- Halten Sie das Gerät sauber und führen Sie hin und wieder einen Zyklus durch, ohne Kaffee in den Filter zu geben, um den Wasserauslauf der Kaffeemaschine zu reinigen.

STAND-BY-MODUS

- Sobald das Gerät eingeschaltet ist, heizt es auf und geht automatisch in den Standby-Modus, um auf einen Befehl zu warten.
- Im Standby-Modus leuchten die 1-Tassen- und 2-Tassen-Tasten, und die Thermoblock-Technologie ist weiterhin bereit für den Brühvorgang.

KAFFEE KOCHEN EIN KAFFEE

- Entfernen Sie den Filterhalter aus dem Gerät, falls er angebracht ist.
- Empfohlen: Leeren Sie den Filter und reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch mit einer Bürste mit feinen Borsten, um das volle Aroma des Kaffees zu genießen.
- Füllen Sie den Kaffeefilter mit gemahlenem Kaffee (ca. 7-9 g) und drücken Sie ihn mit dem Tamper nach unten.
- Setzen Sie den Filter in den Filterhalter ein und befestigen Sie den Filterhalter am Gerät, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.

HINWEIS: Wir empfehlen die Verwendung von natürlichem Röstkaffee. Torrefacto-Kaffee kann den Betrieb der Maschine beeinträchtigen.

HINWEIS: Wenn Sie den Filter wechseln möchten, kann es sein, dass er etwas fest sitzt und sich nur schwer aus dem Filterhalter herausnehmen lässt. In diesem Fall können Sie

den anderen Filter verwenden, um ihn herauszunehmen (Abb. 2).

- Drücken Sie die Taste 1 Tasse. Die Maschine beginnt mit der VOREINFÜHRUNG, wobei sie eine kleine Menge Wasser über den Kaffee gießt, um ihn zu befeuchten. Dann brüht sie den Kaffee auf und stoppt automatisch.
- Reinigen Sie den Filter, sobald die Funktion beendet ist.

ZWEI KAFFEES

- Wiederholen Sie alle vorherigen Schritte, ersetzen Sie den 1-Tassen-Filter durch den 2-Tassen-Filter und füllen Sie ihn mit etwa 15-16 g Kaffee.
- Drücken Sie die Taste 2 Tassen. Die Maschine arbeitet, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.

HEISSES WASSER

- Öffnen Sie im Standby-Modus den Drehknopf für das Dampfwasser. Die Pumpe beginnt zu laufen und heißes Wasser tritt direkt aus der Dampfleitung aus.
- Sobald Sie fertig sind, schließen Sie den Durchfluss mit dem Dampf-/Wasserknopf.

DAMPF / MILCH AUFSCHÄUMEN

- Drücken Sie im Standby-Modus die Dampfstaste. Sie beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass sich der Thermoblock auf 130°C für Trockendampf aufheizt.
- Tauchen Sie den Behälter mit dem Dampfrohr in die Milch oder die zu erhitzende Flüssigkeit.
- Sobald das Gerät bereit ist, leuchtet die Kontrollleuchte auf und das Gerät gibt einen Signalton ab.
- Öffnen Sie den Drehknopf für das Dampfwasser. Sie werden hören, wie die Pumpe kleine Impulse abgibt und so den Dampf erzeugt.
- Wenn die Flüssigkeit oder Milch heiß ist, schließen Sie den Dampfkopf und wischen Sie das Rohr mit einem trockenen Tuch ab.
- Sobald die Funktion beendet ist, drücken Sie die Kaffeetaste, um die Temperatur zu senken und in den Standby-Modus zurückzukehren.

PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMENGE

- Bei dieser Kaffeemaschine können Sie die Kaffeemenge einstellen, die mit jeder Taste gebrüht wird. Bereiten Sie dazu einen Kaffee zu, indem Sie die Anweisungen oben befolgen und nur einen Schritt ändern:
- Wenn Sie die Taste zum Aufbrühen des Kaffees drücken, halten Sie sie gedrückt, bis Sie die gewünschte Menge erreicht haben, und lassen Sie sie dann los.
- Die Maschine speichert diese Einstellung für spätere Brühungen.
- Die Zeit kann von 20 bis 75 Sekunden eingestellt werden. (30 ml - 200 ml)

AUTOMATISCHE ABSCHALTFUNKTION

- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach 29 Minuten ab, wenn Sie es nicht benutzen.
- Um es wieder einzuschalten, müssen Sie einfach die Ein-/Aus-Taste drücken.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

REINIGUNG

ZWISCHEN DEN KAFFEES

- Wir empfehlen Ihnen, die Kaffeemaschine immer sauber zu halten, damit Sie den besten Kaffee genießen können.
- Leeren Sie den Kaffeesatz aus dem Filter, indem Sie ihn ausklopfen oder einen Löffel oder ein Utensil verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät mit warmem Wasser oder einer Bürste mit feinen Borsten, um Kaffeesatzreste zu entfernen.
- Wischen Sie die Duschleuchte (das Filterhaltergehäuse am Gerät) mit einem feuchten Tuch ab, um Reste von gebrühtem Kaffee zu entfernen.

ACHTUNG: Berühren Sie keine Teile, die direkt nach dem Brühen mit dem heißen Kaffee in Berührung kommen (Filter, Duschleuchte), da sie sehr heiß sind.

GRUNDREINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, mit ein paar Tropfen Spülmittel getränkten Tuch und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder alkalischen pH-Faktor, wie z.B. Bleichmittel, oder Scheuermittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten durch die Öffnungen eindringen, um Schäden an den Betriebsteilen des Geräts zu vermeiden.

- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine (mit einem sanften Reinigungsprogramm) oder in heißer Seifenlauge gereinigt werden:

- Wassertank
- Tropfschale
- Abtropfgitter
- Kaffeefilter

- Trocknen Sie dann alle Teile vor dem Zusammenbau und der Lagerung gründlich ab.

DAMPFROHR-REINIGUNG

WARNUNG! Alle Teile der Dampfdüse können sehr heiß sein.

- Es ist ratsam, das Dampfrohr nach dem Dampfen zu reinigen, um Schmutzablagerungen zu vermeiden, und bevor Sie das Gerät ausschalten.
- Entfernen Sie dazu die Abdeckung des Dampfrohrs.
- Stellen Sie ein Glas mit ein wenig Wasser unter die Pfeife und tauchen Sie die Pfeife in das Wasser.
- Lassen Sie heißes Wasser durch die Leitung laufen und befolgen Sie dabei die Anweisungen für "heißes Wasser".
- Trocknen Sie das Rohr mit einem Tuch ab und setzen Sie den Deckel wieder auf.
- Wenn kein Dampf austritt, kann es daran liegen, dass getrocknete Milch den Auslass verstopft. Verwenden Sie in diesem Fall vorsichtig eine Nadel, um die Spitze des Dampfrohrs zu lösen.
- Spülen Sie das Gerät unter fließendem Leitungswasser ab und setzen Sie es wieder zusammen.

WIE MAN MIT KALKVERKRUSTUNGEN UMGEHET

- Damit das Gerät richtig funktioniert, sollte es frei von Kalk- oder Magnesiumverkrustungen sein, die durch die Verwendung von hartem Wasser entstehen.
- Um diese Art von Problemen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Wasser mit geringer Kalk- oder Magnesiummineralisierung.
- Wenn es jedoch nicht möglich ist, die oben empfohlene Art von Wasser zu verwenden, sollten Sie regelmäßig den Kalk aus dem Gerät entfernen:
 - Alle 6 Wochen, wenn das Wasser "sehr hart" ist.
 - Alle 12 Wochen, wenn das Wasser "hart" ist.
- Für diese Art von Produkten sollte ein spezielles Produkt gegen Kalkablagerungen verwendet werden.
- Hausgemachte Lösungen, wie z.B. die Verwendung von Essig, werden für die Entkalkung dieses Geräts nicht empfohlen.

ESPRESSOKOFFIEZETAPPARAAT
TASTE SLIM

BESCHRIJVING

- A Aan/uit-knop
- B 1 kopje knoop
- C 2 kopjes knoop
- D Stoomknop
- E Stoom/waterknop
- F Warmhoudplaat voor kopjes
- G Deksel waterreservoir
- H Watertank
- I Filterhouder
- J Stoompijp
- K Lekbak
- L Lekbakrooster
- M Waarschuwing voor volle lekbak
- N 1 kopje filter
- O 2 kopjes filter
- P Maatlepel
- Q Tamper

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed zijn aangebracht of defect zijn.
- Zet het apparaat niet aan zonder water.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-knop niet werkt.
- Respecteer de MAX- en MIN-niveaus op de watertank
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Zet het apparaat niet weg als het nog heet is.
- Gebruik alleen water met het apparaat.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Verwijder de filterhouder niet als er koffie wordt gezet, omdat deze dan onder druk staat.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle verpakking van het product verwijderd is.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, raden wij u aan om het alleen met water te laten werken.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met water of koffie op de manier die beschreven is in het hoofdstuk over reiniging.

VULLEN MET WATER

- U moet het watercompartiment vullen voordat u het apparaat inschakelt.
- U kunt de tank demonteren en vullen, of u kunt gewoon het deksel openen en vullen.
- Vul de watertank en let daarbij op het niveau MAX.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir goed in het product zit.
- Sluit het deksel.

OPMERKING: Het is niet verplicht om het waterreservoir te verwijderen om het te vullen. Toch is het raadzaam om het apparaat van het lichtnet los te koppelen en ervoor te zorgen dat het waterreservoir correct geplaatst is voordat u het vult.

OPMERKING: Verwijder de beschermkap van het waterreservoir voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt (Fig. 1).

HET CIRCUIT VULLEN

- Voer deze handeling uit wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, wanneer het enige tijd niet gebruikt is (1 of 2 weken), nadat u stoom hebt gemaakt, of wanneer het waterreservoir leeg is.
- Vul de watertank met water en zorg ervoor dat u de markering MAX niet overschrijdt.
- Plaats een ontvanger onder de stoompijp.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.
- De toetslampjes beginnen te knipperen.
- Voor deze handeling hoeft u niet te wachten tot de machine is opgewarmd.
- Open de stoomknop.
- Het water zal via het stoompijpje naar buiten komen.
- Laat het water eruit komen tot ongeveer een kopje gevuld is.

LET OP: Wanneer u voor de eerste keer water afpompt, kunt u een geluid horen. Dit is volkomen normaal, omdat het apparaat de lucht die erin zat, eruit laat. Het geluid verdwijnt na enkele seconden.

GEBRUIK

- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.
- De toetslampjes beginnen te knipperen.
- Wacht tot de lampjes stoppen met knipperen en dit geeft aan dat het product is opgewarmd en klaar is om uw koffie te zetten.

AANBEVELINGEN OM EEN GOEDE ITALIAANSE ESPRESSO TE BEREIDEN

- Gebruik 7-9 gr koffie voor het zetten van één kopje.
- Druk de koffie lichtjes aan, maar niet te hard of te zacht.
- Verwarm de filters voordat u koffie toevoegt.
- Houd het apparaat schoon en maak af en toe een cyclus zonder koffie in het filter te doen om het waterafvoergeedeelte van het koffiezetapparaat schoon te maken.

STAND-BY MODUS

- Zodra het apparaat wordt ingeschakeld, warmt het op en gaat het automatisch in stand-bymodus, in afwachting van een opdracht.
- In de stand-bymodus blijven de toetslampjes voor 1 kopje en 2 kopjes branden, en blijft de thermobloktechnologie klaar voor gebruik.

KOFFIE ZETTEN EÉN KOFFIE

- Verwijder de filterhouder uit de machine als deze bevestigd is.
- Aanbevelen: Leeg en reinig het filter na elk gebruik met een borstel met fijne haren om te genieten van het volle aroma van de koffie.
- Vul het koffiefilter met gemalen koffie, ongeveer 7-9 gram koffie, en druk het aan met de tamper.
- Plaats het filter in de filterhouder en bevestig de filterhouder aan de machine door deze linksom te draaien totdat deze vastklikt.

OPMERKING: Wij adviseren natuurlijk gebrande koffie te gebruiken. Torrefacto koffie kan de werking van de machine beïnvloeden.

OPMERKING: Als u het filter wilt vervangen, kan het een beetje vastzitten en moeilijk uit de filterhouder te verwijderen zijn. In dat geval kunt u het andere filter gebruiken om het te verwijderen (Fig. 2).

- Druk op de knop voor 1 kopje. Het apparaat begint met de PRE-INFUSIE, waarbij een kleine hoeveelheid water over de koffie wordt gegoten om deze te bevochtigen. Daarna wordt de koffie gezet en stopt automatisch.
- Reinig het filter zodra de functie voltooid is.

TWEE KOFFIE

- Herhaal alle voorgaande stappen, waarbij u het filter voor 1 kopje vervangt door het filter voor 2 kopjes en het filter vult met ongeveer 15-16 g koffie.
- Druk op de 2 kopjes knop. De machine werkt totdat het koffiezetten voltooid is.

WARM WATER

- Open vanuit de stand-by modus de stoomwaterknop. De pomp begint te draaien en er komt direct heet water uit de stoompijp.
- Zodra u klaar bent, sluit u de stroom af met de stoom-/waterknop.

STOOM / MELK OPSCHUIJMEN

- Druk vanuit de stand-by modus op de stoomknop. Hij begint te knipperen om aan te geven dat het thermoblok opwarmt tot 130°C voor droge stoom.
- Dompel de container met het stoompijpje in de melk of de vloeistof die verwarmd moet worden.
- Zodra het apparaat klaar is, blijft het indicatielampje branden en geeft het een pieptoon.
- Open de stoomwaterknop. U hoort de pomp kleine pulsjes afgeven om stoom te produceren.
- Als de vloeistof of melk heet is, sluit u de stoomknop en veegt u het pijpje af met een droge doek.
- Zodra de functie klaar is, drukt u op de koffieknop om de temperatuur te verlagen en terug te keren naar de stand-by modus.

PROGRAMMERING KOFFIEHOEVEELHEID

- Met dit koffiezetapparaat kunt u instellen hoeveel koffie elke knop zet. Om dit te doen, zet u koffie door de bovenstaande instructies te volgen, waarbij u slechts één stap verandert:
- Wanneer u op de knop drukt om koffie te zetten, moet u deze ingedrukt houden totdat u de gewenste hoeveelheid hebt bereikt en dan loslaten.
- De machine slaat deze instelling op voor volgende brouwsels.
- De tijd kan ingesteld worden van 20 tot 75 seconden. (30 ml - 200 ml)

AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE

- Om energie te besparen schakelt het apparaat na 29 minuten uit als u het niet gebruikt.
- Om het weer aan te zetten, hoeft u alleen maar op de aan/uit-knop te drukken.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

REINIGING

TUSSEN DE KOFFIE

- Wij raden aan om de koffiemachine altijd schoon te houden voor de beste koffie-ervaring.
- Leeg het koffiedik uit het filter door erop te tikken of met een lepel of keukengerel.
- Reinig met warm water of een borstel met fijne haren om achtergebleven koffiedrab te verwijderen.
- Veeg de douche (de behuizing van de filterhouder op het apparaat) af met een vochtige doek om achtergebleven gezette koffie te verwijderen.

WAARSCHUWING: Raak geen onderdelen aan die direct na het zetten in contact komen met de hete koffie (filter, douche), aangezien deze zeer heet zullen zijn.

BASISREINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek die doordrenkt is met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of alkalische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen door de openingen binnendringen om schade aan de bedrijfsonderdelen van het apparaat te voorkomen.

- De volgende onderdelen kunnen in de vaatwasser (met een zacht reinigingsprogramma) of in een sopje van heet water worden afgewassen:

- Watertank
- Lekbak
- Lekbakrooster
- Koffiefilters

- Droog vervolgens alle onderdelen goed af voordat u ze in elkaar zet en opbergt.

STOOMPIJP SCHOONMAKEN

WAARSCHUWING! Alle onderdelen van de stoomstaaf kunnen zeer heet zijn.

- Het is raadzaam om de stoompijp na het stomen schoon te maken om vuilafzetting te voorkomen en voordat u de machine uitschakelt.
- Verwijder hiervoor het deksel van de stoompijp.
- Zet een glas met een beetje water onder de pijp en dompel de pijp in het water.
- Laat heet water door de leiding lopen volgens de instructies voor "heet water".
- Gebruik een doek om de pijp droog te maken en zet het deksel er weer op.
- Als er geen stoom uit komt, kan het zijn dat de gedroogde melk de uitlaat verstopt. Gebruik in dat geval voorzichtig een naald om het uiteinde van het stoompijpje te ontstoppen.
- Eenmaal schoon, spoelt u het af met stromend kraanwater en zet u het weer in elkaar.

HOE OM TE GAAN MET KALKAANSLAG

- Voor een goede werking moet het apparaat vrij zijn van kalk- of magnesiumaanslag door het gebruik van hard water.
- Om dit soort problemen te voorkomen, adviseren wij het gebruik van water met een lage kalk- of magnesiummineralisatie.
- Als het echter niet mogelijk is om het hierboven aanbevolen soort water te gebruiken, moet u periodiek de kalk uit het apparaat verwijderen:
 - Elke 6 weken als het water "zeer hard" is.
 - Elke 12 weken als het water "hard" is.
- Voor dit soort producten moet een specifiek product tegen kalkaanslag worden gebruikt.
- Zelfgemaakte oplossingen worden niet aanbevolen voor het ontkalken van dit apparaat, zoals het gebruik van azijn.

APARAT DE CAFEA ESPRESSO
TASTE SLIM

DESCRIERE

- A Buton de pornire/oprire
- B 1 ceașcă de buton
- C 2 căni de buton
- D Butonul Steam
- E Buton de abur/apă
- F Placă de încălzire a paharelor
- G Capacul rezervorului de apă
- H Rezervor de apă
- I Suport de filtru
- J Țeavă de abur
- K Tavă de picurare
- L Grătar cu tavă de picurare
- M Avertizare pentru tava de picurare completă
- N 1 ceașcă de filtru
- O 2 căni filtru
- P Lingură de măsurat
- Q Tamper

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corespunzător sau sunt defecte.
- Nu porniți aparatul fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul de pornire/oprire nu funcționează.
- Respectați nivelurile MAX și MIN de pe rezervorul de apă
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Nu puneți aparatul deoparte dacă este încă fierbinte.
- Folosiți numai apă cu aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu scoateți suportul pentru filtru atunci când se prepară cafeaua, deoarece acesta este sub presiune.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, vă recomandăm să îl puneți în funcțiune doar cu apă.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu apa sau cafeaua în modul descris în secțiunea de curățare.

UMPLEREA CU APĂ

- Trebuie să umpleți compartimentul de apă înainte de a porni aparatul.
- Puteți demonta rezervorul și să îl umpleți sau puteți deschide capacul și să îl umpleți.
- Umpleți rezervorul de apă având grijă să respectați nivelul MAX.
- Asigurați-vă că rezervorul de apă este introdus corect în produs.
- Închideți capacul.

NOTĂ: Nu este obligatoriu să scoateți rezervorul de apă pentru a-l umple. Chiar și așa, este recomandabil să deconectați aparatul de la rețea și să vă asigurați că rezervorul de apă este poziționat corect înainte de umplere.

NOTĂ: Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, scoateți capacul de protecție de la rezervorul de apă (Fig. 1).

AMORSAREA CIRCUITULUI

- Efectuați această operațiune la prima utilizare a aparatului, când acesta nu a mai fost utilizat pentru o perioadă de timp (1 sau 2 săptămâni), după ce ați făcut abur sau când rezervorul de apă s-a golit.
- Umpleți rezervorul cu apă, asigurându-vă că nu depășiți indicatorul de nivel MAX.
- Așezați un recipient sub conducta de abur.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire.
- Luminile butoanelor vor începe să clipească.
- Pentru această operațiune, nu este necesar să așteptați ca mașina să se încălzească.
- Deschideți butonul de abur.
- Apa va ieși prin conducta de abur.
- Se lasă să iasă apa până când se umple aproximativ o cană.

ATENȚIE: Când pompați apă pentru prima dată, este posibil să auziți un zgomot. Acest lucru este perfect normal, deoarece aparatul expulzează aerul care se afla în interiorul său. Zgomotul va dispărea după câteva secunde.

UTILIZAȚII

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire.
- Luminile butoanelor vor începe să clipească.
- Așteptați până când luminile încetează să mai clipească, ceea ce va indica faptul că produsul este încălzit și pregătit pentru a vă face cafeaua.

RECOMANDĂRI PENTRU PREPARAREA UNUI ESPRESSO ITALIAN BUN

- Folosiți 7-9 gr de cafea la prepararea unei cești.
- Presați ușor cafeaua, dar nu o împingeți prea tare sau prea moale.
- Încălziți filtrele înainte de a adăuga cafeaua.
- Mențineți aparatul curat și de fiecare dată și apoi efectuați un ciclu fără a adăuga cafea în filtru pentru a curăța partea de ieșire a apei din cafetieră.

MODUL STAND BY

- După ce este pornit, aparatul se încălzește și intră automat în modul de așteptare, așteptând o comandă.
- În modul de așteptare, luminile butoanelor 1 ceașcă și 2 cești rămân aprinse, iar tehnologia thermoblock continuă să fie pregătită pentru preparare.

PREGĂTIREA CAFELEI

O CAFEA

- Îndepărtați suportul de filtru de pe aparat, dacă este atașat.
- Recomandat: Goliți și curățați filtrul cu o perie cu peri fini după fiecare utilizare pentru a vă bucura de toată aroma cafelei.
- Umpleți filtrul de cafea cu cafea măcinată, folosind aproximativ 7-9 g de cafea, și apăsați-l cu tamponul.
- Introduceți filtrul în suportul de filtru și fixați suportul de filtru la aparat, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic până când se blochează în poziție.

NOTĂ: Vă recomandăm să folosiți cafea prăjită natural. Cafeaua Torrefacto poate afecta funcționarea aparatului.

NOTĂ: Dacă doriți să schimbați filtrul, acesta poate fi puțin strâns și dificil de scos din suportul filtrului. În acest caz, puteți utiliza celălalt filtru pentru a-l scoate (Fig. 2).

- Apăsați butonul 1 cană. Aparatul va începe cu PRE-INFUZAREA, turnând o cantitate mică de apă peste cafea

pentru a o umezi. Apoi, va prepara cafeaua și se va opri automat.

- Curățați filtrul odată ce funcția este terminată.

DOUĂ CAFELE

- Repetați toți pașii anteriori, înlocuind filtrul de 1 ceașcă cu cel de 2 cești și umplându-l cu aproximativ 15-16 g de cafea.
- Apăsați butonul 2 căni. Aparatul va funcționa până la finalizarea procesului de preparare.

APĂ CALDĂ

- Din modul de așteptare, deschideți butonul de apă cu abur. Pompa va începe să funcționeze și apa caldă va ieși direct din conducta de abur.
- După ce ați terminat, închideți debitul cu ajutorul butonului de abur/apă.

ABUR / SPUMĂ DE LAPTE

- Din modul de așteptare, apăsați butonul de abur. Acesta va începe să clipească, indicând că blocul termic se încălzește pentru a ajunge la 130°C pentru abur uscat.
- Se scufundă recipientul cu țevă de abur în laptele sau lichidul care urmează să fie încălzit.
- Odată ce este gata, indicatorul luminos va rămâne aprins și aparatul va emite un semnal sonor.
- Deschideți butonul pentru apa cu aburi. Veți auzi cum pompa emite impulsuri mici, generând aburul.
- Când lichidul sau laptele este fierbinte, închideți butonul de abur și ștergeți conducta cu o cârpă uscată.
- Odată ce funcția este terminată, apăsați butonul de cafea pentru a reduce temperatura și a reveni la modul de așteptare.

PROGRAMAREA CANTITĂȚII DE CAFEA

- Cu acest aparat de cafea este posibil să setați cantitatea de cafea pe care o preparați fiecare buton. Pentru a face acest lucru, preparați o cafea urmând instrucțiunile de mai sus, schimbând doar un singur pas:
- Când apăsați butonul pentru a prepara cafeaua, mențineți-l apăsat până când atingeți cantitatea dorită și apoi eliberați-l.
- Aparatul salvează această setare pentru preparările ulterioare.
- Timpul poate fi setat între 20 și 75 de secunde. (30 ml - 200 ml)

FUNCȚIA DE OPRIRE AUTOMATĂ

- Pentru a economisi energie, aparatul se va opri după 29 de minute dacă nu îl utilizați.

- Pentru a-l porni din nou, trebuie doar să apăsați butonul de pornire/oprire.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

ÎNTRU DOUĂ CAFELE

- Vă recomandăm să păstrați întotdeauna aparatul de cafea curat pentru o experiență de cafea optimă.
- Goliți zațul de cafea din filtru, bătându-l sau folosind o lingură sau o ustensilă.
- Curățați cu apă caldă sau cu o perie cu peri fini pentru a îndepărta resturile de cafea.
- Ștergeți dușul (carcasa suportului filtrului de pe aparat) cu o cârpă umedă pentru a îndepărta resturile de cafea preparată.

ATENȚIE: Nu atingeți părțile care intră în contact cu cafeaua fierbinte imediat după preparare (filtru, duș), deoarece acestea vor fi foarte fierbinți.

CURĂȚARE DE BAZĂ

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă impregnată cu câteva picături de detergent și uscați-l apoi.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un factor de pH acid sau alcalin, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu lăsați apa sau alte lichide să pătrundă prin deschideri pentru a evita deteriorarea pieselor de funcționare ale aparatului.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (folosind un program de curățare moale) sau în apă caldă cu săpun:

- Rezervor de apă
- Tava de picurare
- Grătar cu tavă de picurare

- Filtre de cafea

- Apoi, uscați bine toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

CURĂȚAREA ȚEVILOR DE ABURI

AVERTISMENT! Toate părțile baghetei de abur pot fi foarte fierbinți.

- Se recomandă să curățați conducta de abur după aburire pentru a preveni depunerile de murdărie și înainte de a opri aparatul.
- Pentru a face acest lucru, scoateți capacul conductei de abur.
- Puneți un pahar cu puțină apă sub țeavă și scufundați țeava în apă.
- Se introduce apă caldă prin țeavă, urmând instrucțiunile pentru "apă caldă".
- Folosiți o cârpă pentru a usca țeava și puneți capacul la loc.
- Dacă nu iese abur, este posibil ca laptele uscat să blocheze ieșirea. În acest caz, folosiți cu grijă un ac pentru a debloca vârful țevii de abur.
- După ce este curat, clătiți cu apă curentă de la robinet și reasamblați-l.

CUM SĂ SE OCUPU CU INCRUSTAȚII DE CALCAR

- Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie lipsit de calcar sau de incrustații de magneziu cauzate de utilizarea apei dure.
- Pentru a preveni acest tip de problemă, recomandăm utilizarea apei cu o mineralizare scăzută a calcarului sau a magneziului.
- Cu toate acestea, dacă nu este posibil să folosiți tipul de apă recomandat mai sus, trebuie să îndepărtați periodic calcarul din aparat:
 - La fiecare 6 săptămâni, dacă apa este "foarte dură".
 - La fiecare 12 săptămâni, dacă apa este "dură".
- Pe acest tip de produs trebuie utilizat un produs specific împotriva calcarului.
- Nu se recomandă soluțiile făcute în casă pentru decaparea acestui aparat, cum ar fi utilizarea oțetului.

EKSPRES DO KAWY ESPRESSO
TASTE SLIM

OPIS

- A Przycisk wł.
- B 1 przycisk filiżanki
- C 2 filiżanki guzika
- D Przycisk Steam
- E Pokrętko pary/wody
- F Płyta do podgrzewania filiżanek
- G Pokrywa zbiornika wody
- H Zbiornik na wodę
- I Uchwyt filtra
- J Rura parowa
- K Tacka ociekowa
- L Tacka ociekowa grilla
- M Ostrzeżenie o pełnej tacy ociekowej
- N 1 filtr kubkowy
- O 2 filiżanki filtru
- P Łyżka miarowa
- Q Sabotaż

Jeśli model Państwa urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane lub są uszkodzone.
- Nie włączać urządzenia bez wody.
- Nie używać urządzenia, jeśli przycisk włączania/wyłączania nie działa.
- Proszę przestrzegać poziomów MAX i MIN na zbiorniku wody.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie odkładać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Z urządzeniem należy używać wyłącznie wody.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest ono używane. Oszczęda to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Nie należy wyjmować uchwytu filtra podczas parzenia kawy, ponieważ znajduje się on wtedy pod ciśnieniem.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia zalecamy, aby uruchomić je wyłącznie przy użyciu wody.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z wodą lub kawą w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.

NAPEŁNIANIE WODĄ

- Przed włączeniem urządzenia należy napęlnić zbiornik na wodę.
- Można zdemontować zbiornik i napęlnić go lub po prostu otworzyć pokrywę i napęlnić go.
- Napęlnić zbiornik wody, zwracając uwagę na poziom MAX.
- Upewnić się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo włożony do produktu.
- Proszę zamknąć pokrywę.

UWAGA: Wyjmowanie zbiornika wody w celu jego napęlnienia nie jest obowiązkowe. Mimo to zaleca się odłączenie urządzenia od zasilania i upewnienie się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo umieszczony przed napęlnieniem.

UWAGA: Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zdjąć nasadkę ochronną ze zbiornika wody (rys. 1).

ZALEWANIE OBWODU

- Proszę wykonać tę operację przy pierwszym użyciu urządzenia, gdy nie było ono używane przez pewien czas (1 lub 2 tygodnie), po wytworzeniu pary lub gdy w zbiorniku na wodę skończy się woda.
- Napęlnić zbiornik wody wodą, upewniając się, że nie został przekroczony znacznik poziomu MAX.
- Proszę umieścić odbiornik pod rurą parową.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Kontrolki przycisków zaczną migać.
- W przypadku tej operacji nie trzeba czekać na nagrzanie urządzenia.
- Otworzyć pokrętko pary.
- Woda będzie wypływać przez przewód parowy.
- Proszę pozwolić, aby woda wypłynęła do momentu napęlnienia około jednej filiżanki.

PROSZĘ ZWRÓCIĆ UWAGĘ: Podczas pierwszego pompowania wody może być słyszalny hałas. Jest to całkowicie normalne, ponieważ urządzenie usuwa powietrze, które znajdowało się w jego wnętrzu. Hałas zniknie po kilku sekundach.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Kontrolki przycisków zaczną migać.
- Proszę poczekać, aż kontrolki przestaną migać, co będzie oznaczać, że produkt jest nagrany i gotowy do parzenia kawy.

ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA DOBREGO WŁOSKIEGO ESPRESSO

- Do przygotowania jednej filiżanki proszę użyć 7-9 gr kawy.
- Proszę lekko docisnąć kawę, ale nie za mocno ani nie za miękkko.
- Podgrzać filtry przed dodaniem kawy.
- Proszę utrzymywać urządzenie w czystości i co jakiś czas wykonywać cykl bez dodawania kawy do filtra, aby wyczyścić wylot wody w ekspresie do kawy.

TRYB GOTOWOŚCI

- Po włączeniu urządzenie nagrzewa się i automatycznie przechodzi w tryb gotowości, oczekując na polecenie.
- W trybie czuwania kontrolki przycisków 1 filiżanki i 2 filiżanek pozostają podświetlone, a technologia termobloku utrzymuje gotowość do parzenia.

PARZENIE KAWY JEDNA KAWA

- Proszę wyjąć uchwyt filtra z urządzenia, jeśli jest zamocowany.
- Zalecane: Opróżnić i wyczyścić filtr szczoteczką o drobnym włosiu po każdym użyciu, aby cieszyć się pełnym aromatem kawy.
- Proszę napelnić filtr kawowy zmieloną kawą, używając około 7-9 g kawy, i docisnąć go tamperem.
- Włożyć filtr do uchwytu filtra i przymocować uchwyt filtra do urządzenia, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do zablokowania.

UWAGA: Zalecamy używanie kawy naturalnie palonej. Kawa Torrefacto może wpływać na działanie ekspresu.

UWAGA: Filtr może być trochę ciasny i trudno go wyjąć z uchwytu filtra, gdy chcesz zmienić filtr. Możesz użyć innego filtra, aby go wydobyć. (rys. 2).

- Proszę nacisnąć przycisk 1 filiżanki. Urządzenie rozpocznie PRE-INFUSION, nalewając niewielką ilość wody na kawę, aby ją zwilżyć. Następnie zaparzy kawę i automatycznie się zatrzyma.
- Po zakończeniu działania należy wyczyścić filtr.

DWIE KAWY

- Proszę powtórzyć wszystkie poprzednie kroki, zastępując filtr na 1 filiżankę filtrem na 2 filiżanki i napelniając go około 15-16 g kawy.
- Proszę nacisnąć przycisk 2 filiżanek. Urządzenie będzie działać do momentu zakończenia procesu parzenia.

GORĄCA WODA

- W trybie gotowości otworzyć pokrętkę wody parowej. Pompa zacznie pracować, a gorąca woda będzie wypływać bezpośrednio z rury parowej.
- Po zakończeniu proszę zamknąć przepływ za pomocą pokrętki pary/wody.

PARA WODNA / SPIENIANIE MLEKA

- W trybie gotowości proszę nacisnąć przycisk pary. Zacznie migać, wskazując, że termoblok nagrzewa się do 130°C dla suchej pary.
- Zanurzyć pojemnik z rurką parową w mleku lub płynie, który ma zostać podgrzany.
- Gdy urządzenie będzie gotowe, wskaźnik świetlny pozostanie włączony, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.
- Proszę otworzyć pokrętkę pary wodnej. Usłyszą Państwo, jak pompa emituje małe impulsy, wytwarzając parę.
- Gdy płyn lub mleko jest gorące, zamknąć pokrętkę pary i wytrzeć przewód suchą szmatką.
- Po zakończeniu funkcji proszę nacisnąć przycisk kawy, aby obniżyć temperaturę i powrócić do trybu gotowości.

PROGRAMOWANIE ILOŚCI KAWY

- W tym ekspresie do kawy można ustawić ilość kawy, którą zaparzy każdy przycisk. Aby to zrobić, proszę zaparzyć kawę, postępując zgodnie z powyższymi instrukcjami, zmieniając tylko jeden krok:
- Naciskając przycisk parzenia kawy, należy trzymać go wciśniętego do momentu uzyskania żądanej ilości kawy, a następnie zwolnić go.
- Urządzenie zapamięta to ustawienie dla kolejnych parzeń.
- Czas można ustawić w zakresie od 20 do 75 sekund. (30 ml - 200 ml)

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA

- Aby oszczędzać energię, urządzenie wyłączy się po 29 minutach, jeśli nie jest używane.
- Aby ponownie włączyć urządzenie, wystarczy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

MIEDZY KAWAMI

- Zalecamy utrzymywanie ekspresu do kawy w czystości, aby zapewnić najlepsze doznania podczas parzenia kawy.
- Proszę opróżnić filtr z fusów, stukając w niego lub używając łyżki lub innego naczynia.
- Wyczyścić ciepłą wodą lub szczoteczką o drobnym włosiu, aby usunąć resztki fusów z kawy.
- Przetrzeć prysznic (obudowę uchwytu filtra na urządzeniu) wilgotną ściereczką, aby usunąć resztki zaparzonej kawy.

UWAGA: Proszę nie dotykać żadnych części, które mają kontakt z gorącą kawą bezpośrednio po zaparzeniu (filtr, prysznic), ponieważ będą one bardzo gorące.

CZYSZCZENIE PODSTAWOWE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką nasączoną kilkoma kroplami detergentu, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym odczynie pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów przez otwory, aby uniknąć uszkodzenia części roboczych urządzenia.

- Poniższe elementy można myć w zmywarce (używając delikatnego programu czyszczącego) lub w ciepłej wodzie z mydłem:

- Zbiornik na wodę
- Tacka ociekowa
- Tacka ociekowa grilla
- Filtry do kawy

- Następnie proszę dokładnie wysuszyć wszystkie części przed montażem i przechowywaniem.

CZYSZCZENIE RUR PAROWYCH

OSTRZEŻENIE! Wszystkie części różdżki parowej mogą być bardzo gorące.

- Zaleca się wyczyszczenie przewodu parowego po zakończeniu gotowania na parze, aby zapobiec osadzeniu się brudu, oraz przed wyłączeniem urządzenia.
- W tym celu należy zdjąć osłonę przewodu parowego.
- Proszę umieścić szklankę z niewielką ilością wody pod fajką i zanurzyć fajkę w wodzie.
- Przepuścić gorącą wodę przez rurę, postępując zgodnie z instrukcjami dotyczącymi gorącej wody.
- Proszę osuszyć rurę szmatką i założyć z powrotem osłonę.
- Jeśli nie wydobywa się para, może to oznaczać, że zaschnięte mleko zatyka wylot. W takim przypadku należy ostrożnie użyć igły, aby odblokować końcówkę przewodu pary.
- Po wyczyszczeniu przepłukać bieżącą wodą z kranu i ponownie złożyć.

JAK RADZIĆ SOBIE Z OSADEM WAPIENNYM?

- Aby urządzenie działało prawidłowo, powinno być wolne od osadów wapiennych lub magnezowych spowodowanych używaniem twardej wody.
- Aby zapobiec tego rodzaju problemom, zalecamy stosowanie wody o niskiej mineralizacji wapnem lub magnezem.
- Jeśli jednak nie jest możliwe korzystanie z zalecanego powyżej rodzaju wody, należy okresowo usuwać kamień z urządzenia:
 - Co 6 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".
 - Co 12 tygodni, jeśli woda jest "twarda".
- W przypadku tego rodzaju produktów należy stosować specjalny produkt zapobiegający osadzeniu się kamienia.
- Nie zaleca się stosowania domowych środków do usuwania kamienia z tego urządzenia, takich jak ocet.

**КАФЕМАШИНА ЗА ЕСПРЕСО
TASTE SLIM****ОПИСАНИЕ**

- A Бутон за включване/изключване
- B 1 чаша бутон
- C 2 чаши бутон
- D Бутон на Steam
- E Копче за пара/вода
- F Плоча за затопляне на чаши
- G Капак на резервоара за вода
- H Резервоар за вода
- I Държач на филтъра
- J Парна тръба
- K Тавичка за оттичане
- L Решетка с тавичка за капчици
- M Предупреждение за пълна тавичка за капки
- N 1 чаша филтър
- O 2 чаши филтър
- P Измервателна лъжица
- Q Тампер

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани или са дефектни.
- Не включвайте уреда без вода.
- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/изключване не работи.
- Спазвайте нивата MAX и MIN на резервоара за вода
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не прибирайте уреда, ако е все още горещ.
- Използвайте само вода с уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не изваждайте държача на филтъра, когато се приготвя кафе, тъй като тогава той е под налягане.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Преди да използвате уреда за първи път, препоръчваме да го пуснете само с вода.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще влязат в контакт с вода или кафе, по начина, описан в раздела за почистване.

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА

- Преди да включите уреда, трябва да напълните отделението за вода.
- Можете да демонтирате резервоара и да го напълните или просто да отворите капака и да го напълните.
- Напълнете резервоара за вода, като следите за нивото MAX.
- Уверете се, че резервоарът за вода е поставен правилно в продукта.
- Затворете капака.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не е задължително да изваждате резервоара за вода, за да го напълните. Въпреки това е препоръчително да изключите устройството от електрическата мрежа и да се уверите, че резервоарът за вода е поставен правилно, преди да го напълните.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате машината за първи път, свалете защитната капачка от резервоара за вода (фиг. 1).

ЗАХРАНВАНЕ НА ВЕРИГАТА

- Извършете тази операция при първото използване на машината, когато тя не е била използвана известно време (1 или 2 седмици), след приготвяне на пара или когато водата в резервоара за вода е свършила.
- Напълнете резервоара за вода с вода, като внимавате да не надвишите маркера за ниво MAX.
- Поставете приемник под тръбата за пара.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Светлинните индикатори на бутоните ще започнат да мигат.
- При тази операция не е необходимо да изчаквате машината да се загрее.
- Отворете копчето за пара.

- Водата ще излезе през тръбата за пара.
- Оставете водата да изтече, докато се напълни приблизително една чаша.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато изпомпвате вода за първи път, може да чуете шум. Това е напълно нормално, тъй като уредът изхвърля въздуха, който е бил вътре в него. Шумът ще изчезне след няколко секунди.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Светлинните индикатори на бутоните ще започнат да мигат.
- Изчакайте, докато светлините престанат да мигат, и това ще означава, че продуктът е загрят и готов за приготвяне на кафе.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА ДОБРО ИТАЛИАНСКО ЕСПРЕСО

- За приготвянето на една чаша използвайте 7-9 грама кафе.
- Натиснете леко кафето, но не го натискайте прекалено силно или прекалено слабо.
- Загрейте филтрите, преди да добавите кафето.
- Поддържайте уреда чист и всекидневно и след това направете цикъл без добавяне на кафе във филтъра, за да почистите изходящата водна част на кафемашината.

РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ

- След като машината бъде включена, тя се загрева и автоматично преминава в режим на готовност в очакване на команда.
- В режим на готовност светлините на бутоните за 1 и 2 чаши остават запалени, а технологията на термоблока продължава да бъде готова за приготвяне на кафе.

ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ ЕДНО КАФЕ

- Извадете държача на филтъра от машината, ако е прикрепен.
- Препоръчва се: Изпразвайте и почиствайте филтъра с четка с фин косъм след всяка употреба, за да се насладите на пълния аромат на кафето.
- Напълнете филтъра за кафе със смляно кафе, като използвате около 7-9 г кафе, и го притиснете с тампера.
- Поставете филтъра в държача на филтъра и прикрепете държача на филтъра към машината,

като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, докато се застопори.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчваме да използвате натурално изпечено кафе. Кафето Torrefacto може да повлияе на работата на машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако желаете да смените филтъра, той може да е малко стегнат и трудно да се извади от държача за филтъра. В този случай можете да използвате другия филтър, за да го извадите (фиг. 2).

- Натиснете бутона за 1 чаша. Машината ще започне с PRE-INFUSION (предварителна инфузия), като излее малко количество вода върху кафето, за да го овлажни. След това ще свари кафето и автоматично ще спре.
- Почистете филтъра след приключване на функцията.

ДВЕ КАФЕТА

- Повторете всички предишни стъпки, като замените филтъра за 1 чаша с филтъра за 2 чаши и го напълните с около 15-16 г кафе.
- Натиснете бутона за 2 чаши. Машината ще работи до приключване на процеса на приготвяне на кафе.

ГОРЕЩА ВОДА

- В режим на готовност отворете копчето за водата за пара. Помпата ще започне да работи и горещата вода ще излиза директно от тръбата за пара.
- След като приключите, затворете потока с копчето за пара/вода.

ПАРНА ИНСТАЛАЦИЯ / РАЗПЕНВАНЕ НА МЛЯКО

- В режим на готовност натиснете бутона за пара. Той ще започне да мига, което показва, че термоблокът се загрева до 130°C за суха пара.
- Потопете съда с тръбата за пара в млякото или течността, която трябва да се нагрява.
- След като е готов, индикаторът ще остане включен и машината ще издаде звуков сигнал.
- Отворете копчето за вода за пара. Ще чуете как помпата издава малки импулси, генерирайки парата.
- Когато течността или млякото са горещи, затворете копчето за пара и избършете тръбата със суха кърпа.
- След приключване на функцията натиснете бутона за кафе, за да намалите температурата и да се върнете в режим на готовност.

ПРОГРАМИРАНЕ НА КОЛИЧЕСТВОТО КАФЕ

- С тази кафемашина е възможно да настроите количеството кафе, което всеки бутон приготвя. За да направите това, пригответе кафе, като следвате

инструкциите по-горе, като промените само една стъпка:

- Когато натискате бутона за приготвяне на кафе, задръжте го натиснат, докато достигнете желаното количество, след което го отпуснете.
- Машината запаметява тази настройка за следващите варки.
- Времето може да се настрои от 20 до 75 секунди. (30 ml - 200 ml)

ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

- За да се пести енергия, уредът се изключва след 29 минути, ако не го използвате.
- За да го включите отново, просто трябва да натиснете бутона за включване/изключване.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

МЕЖДУ КАФЕТАТА

- Препоръчваме кафемашината да се поддържа винаги чиста, за да се насладите на най-доброто кафе.
- Изпразнете утайката от кафето от филтъра, като я потупате или използвате лъжица или прибор.
- Почистете с топла вода или четка с фин косъм, за да отстраните остатъците от утайка от кафе.
- Избършете душа (корпуса на филтърния държач на машината) с влажна кърпа, за да отстраните остатъците от свареното кафе.

ВНИМАНИЕ: Не докосвайте частите, които влизат в контакт с горещото кафе непосредствено след приготвянето му (филтър, душ), тъй като те ще бъдат много горещи.

ОСНОВНО ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да го почистите.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки почистващ препарат, и го подсушете след това.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинен или алкален pH фактор, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не допускате проникване на вода или други течности през отворите, за да не се повредят работните части на уреда.
- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (с програма за меко почистване) или в гореща вода със сапун:
 - Резервоар за вода
 - Тавичка за оттичане
 - Решетка с тавичка за капчици
 - Филтри за кафе
- След това изсушете добре всички части преди съглобяване и съхранение.

ПОЧИСТВАНЕ НА ТРЪБИТЕ ЗА ПАРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всички части на пароструйката могат да бъдат много горещи.

- Препоръчително е да почиствате тръбата за пара след приготвяне на пара, за да предотвратите отлагането на мръсотия, и преди да изключите машината.
- За тази цел свалете капака на тръбата за пара.
- Поставете чаша с малко вода под тръбата и потопете тръбата във водата.
- Пуснете гореща вода през тръбата, като следвате инструкциите за "гореща вода".
- Подсушете тръбата с помощта на кърпа и поставете капака обратно.
- Ако не излиза пара, това може да се дължи на запушване на изхода със сухо мляко. В този случай внимателно използвайте игла, за да отпушите накрайника на тръбата за пара.
- След като го почистите, изплакнете го с течаща чешмяна вода и го съгложете отново.

КАК ДА СЕ СПРАВЯМЕ С ВАРОВИКОВИТЕ ОТЛАГАНИЯ

- За да работи правилно, уредът трябва да се поддържа без варовикови или магнезиеви отлагания, причинени от използването на твърда вода.

- За да предотвратите подобен проблем, препоръчваме използването на вода с ниско съдържание на варовик или магнезий.
- Въпреки това, ако не е възможно да използвате препоръчания по-горе вид вода, трябва периодично да отстранявате варовика от уреда:
 - На всеки 6 седмици, ако водата е "много твърда".
 - На всеки 12 седмици, ако водата е "твърда".
- За този вид продукти трябва да се използва специфичен продукт против котлен камък.
- Не се препоръчват домашно приготвени разтвори за обезкосмяване на този уред, като например използването на оцет.

ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ESPRESSO
TASTE SLIM

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Κουμπί On/Off
- B 1 φλιτζάνι κουμπί
- C 2 φλιτζάνια κουμπί
- D Κουμπί Steam
- E Κουμπί ατμού/νερού
- F Πιάτο θέρμανσης φλιτζανιών
- G Καπάκι δεξαμενής νερού
- H Δεξαμενή νερού
- I Κάτοχος φίλτρου
- J Σωλήνας ατμού
- K Δίσκος στάγδην
- L Γκριλ με δίσκο σταγόνων
- M Προειδοποίηση πλήρους δίσκου στάγδην
- N 1 φλιτζάνι φίλτρο
- O 2 φλιτζάνια φίλτρο
- P Κουτάλι μέτρησης
- Q Εμπλοκή

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά ή είναι ελαττωματικά.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Να τηρείτε τα επίπεδα MAX και MIN στη δεξαμενή νερού.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην απομακρύνετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο νερό με τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίβλεψη εάν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην αφαιρείτε τη θήκη του φίλτρου κατά την παρασκευή καφέ, καθώς τότε βρίσκεται υπό πίεση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, σας συνιστούμε να τη λειτουργήσετε μόνο με νερό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με νερό ή καφέ με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα καθαρισμού.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Πρέπει να γεμίσετε τη θήκη νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε τη δεξαμενή και να την γεμίσετε ή μπορείτε απλώς να ανοίξετε το καπάκι και να την γεμίσετε.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού προσέχοντας να τηρείτε τη στάθμη MAX.
- Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού έχει τοποθετηθεί σωστά στο προϊόν.
- Κλείστε το καπάκι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν είναι υποχρεωτικό να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού για να την γεμίσετε. Ακόμα κι έτσι, συνιστάται να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο και να βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι σωστά τοποθετημένη πριν από την πλήρωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα για πρώτη φορά, αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από τη δεξαμενή νερού (Εικ. 1).

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ

- Πραγματοποιήστε αυτή τη λειτουργία την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τη μηχανή, όταν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα (1 ή 2 εβδομάδες), μετά την παραγωγή ατμού ή όταν το δοχείο νερού έχει εξαντληθεί.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό, φροντίζοντας να μην υπερβείτε το δείκτη στάθμης MAX.
- Τοποθετήστε έναν αποδέκτη κάτω από το σωλήνα ατμού.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Οι λυχνίες των κουμπιών θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
- Για τη λειτουργία αυτή, δεν είναι απαραίτητο να περιμένετε να θερμανθεί το μηχάνημα.

- Ανοίξτε το κουμπί ατμού.
- Το νερό θα βγει από το σωλήνα ατμού.
- Αφήστε το νερό να βγει μέχρι να γεμίσει περίπου ένα φλιτζάνι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν αντλείτε νερό για πρώτη φορά, μπορεί να ακούσετε έναν θόρυβο. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό, καθώς η συσκευή αποβάλλει τον αέρα που βρισκόταν στο εσωτερικό της. Ο θόρυβος θα εξαφανιστεί μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Οι λυχνίες των κουμπιών θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν να αναβοσβήνουν οι λυχνίες και αυτό θα υποδηλώνει ότι το προϊόν έχει θερμανθεί και είναι έτοιμο να φτιάξει τον καφέ σας.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΕΝΟΣ ΚΑΛΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΕΣΠРЕΣΟ

- Χρησιμοποιήστε 7-9 γραμμάρια καφέ για την παρασκευή ενός φλιτζανιού.
- Πιέστε ελαφρά τον καφέ, αλλά μην τον πιέσετε πολύ δυνατά ή πολύ μαλακά.
- Ζεστάνετε τα φίλτρα πριν προσθέσετε τον καφέ.
- Διατηρήστε τη συσκευή καθαρή και κάθε φορά και στη συνέχεια κάντε έναν κύκλο χωρίς να προσθέσετε καφέ στο φίλτρο για να καθαρίσετε το μέρος του νερού εξόδου της καφετιέρας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

- Μόλις το μηχάνημα ενεργοποιηθεί, θερμαίνεται και τίθεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής, περιμένοντας μια εντολή.
- Στη λειτουργία αναμονής οι φωτεινές ενδείξεις των κουμπιών 1 φλιτζάνι και 2 φλιτζάνια παραμένουν αναμμένες και η τεχνολογία thermoblock συνεχίζει να είναι έτοιμη για παρασκευή.

ΦΤΙΑΧΝΟΝΤΑΣ ΚΑΦΕ ΕΝΑΣ ΚΑΦΕΣ

- Αφαιρέστε τη θήκη φίλτρου από το μηχάνημα, εάν είναι προσαρτημένη.
- Συνιστάται: Αδειάστε και καθαρίστε το φίλτρο με μια βούρτσα με λεπτές τρίχες μετά από κάθε χρήση για να απολαμβάνετε το πλήρες άρωμα του καφέ.
- Γεμίστε το φίλτρο καφέ με αλεσμένο καφέ, χρησιμοποιώντας περίπου 7-9 γραμμάρια καφέ, και πιέστε το με το τάμπερ.

- Τοποθετήστε το φίλτρο στη θήκη φίλτρου και στερεώστε τη θήκη φίλτρου στο μηχάνημα, περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστούμε τη χρήση καφέ φυσικού καβουρδίσματος. Ο καφές Torrefacto μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της μηχανής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν θέλετε να αλλάξετε το φίλτρο, μπορεί να είναι λίγο σφιχτό και δύσκολο να αφαιρεθεί από τη θήκη του φίλτρου. Σε αυτή την περίπτωση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το άλλο φίλτρο για να το αφαιρέσετε (Εικ. 2).

- Πατήστε το κουμπί 1 φλιτζάνι. Η μηχανή θα ξεκινήσει με το PRE-INFUSION, ρίχνοντας μια μικρή ποσότητα νερού πάνω στον καφέ για να τον υγρανθεί. Στη συνέχεια, θα παρασκευάσει τον καφέ και θα σταματήσει αυτόματα.
- Καθαρίστε το φίλτρο μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία.

ΔΥΟ ΚΑΦΕΔΕΣ

- Επαναλάβετε όλα τα προηγούμενα βήματα, αντικαθιστώντας το φίλτρο του 1 φλιτζανιού με το φίλτρο των 2 φλιτζανιών και γεμίζοντάς το με περίπου 15-16 γραμμάρια καφέ.
- Πατήστε το κουμπί 2 φλιτζάνια. Η μηχανή θα λειτουργεί μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία παρασκευής.

ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ

- Από τη λειτουργία αναμονής, ανοίξτε το κουμπί νερού ατμού. Η αντλία θα αρχίσει να λειτουργεί και ζεστό νερό θα βγει απευθείας από τον αγωγό ατμού.
- Μόλις τελειώσετε, κλείστε τη ροή με το κουμπί ατμού/νερού.

ΓΑΛΑ ΜΕ ΑΤΜΟ / ΑΦΡΟΓΑΛΑ

- Από τη λειτουργία αναμονής, πατήστε το κουμπί ατμού. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι το θερμομπλοκ θερμαίνεται για να φτάσει τους 130°C για ξηρό ατμό.
- Βυθίστε το δοχείο με το σωλήνα ατμού μέσα στο γάλα ή το υγρό που πρόκειται να θερμανθεί.
- Μόλις είναι έτοιμο, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη και το μηχάνημα θα ηχήσει.
- Ανοίξτε το κουμπί νερού ατμού. Θα ακούσετε την αντλία να εκπέμπει μικρούς παλμούς, παράγοντας ατμό.
- Όταν το υγρό ή το γάλα είναι ζεστό, κλείστε το κουμπί ατμού και σκουπίστε τον σωλήνα με ένα στεγνό πανί.
- Μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία, πατήστε το κουμπί καφέ για να μειώσετε τη θερμοκρασία και να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ

- Με αυτή την καφετιέρα μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα καφέ που παρασκευάζει κάθε κουμπί. Για να το κάνετε αυτό, φτιάξτε έναν καφέ ακολουθώντας τις παραπάνω οδηγίες, αλλάζοντας μόνο ένα βήμα:
- Όταν πατάτε το κουμπί για να παρασκευάσετε τον καφέ, κρατήστε το πατημένο μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή ποσότητα και στη συνέχεια αφήστε το.
- Η μηχανή αποθηκεύει αυτή τη ρύθμιση για τις επόμενες παρασκευές.
- Ο χρόνος μπορεί να ρυθμιστεί από 20 έως 75 δευτερόλεπτα. (30 ml - 200 ml)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

- Για εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή απενεργοποιείται μετά από 29 λεπτά, εάν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, πρέπει απλώς να πατήσετε το κουμπί on/off.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΜΕΤΑΞΥ ΚΑΦΕΔΩΝ

- Συνιστούμε να διατηρείτε πάντα την καφετιέρα καθαρή για την καλύτερη εμπειρία καφέ.
- Αδειάστε το κατακάθι του καφέ από το φίλτρο χτυπώντας το ή χρησιμοποιώντας ένα κουτάλι ή ένα σκεύος.
- Καθαρίστε με ζεστό νερό ή μια βούρτσα με λεπτές τρίχες για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα κατακάθια καφέ.
- Σκουπίστε το ντους (το περίβλημα της θήκης του φίλτρου στη μηχανή) με ένα υγρό πανί για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα παρασκευασμένου καφέ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αγγίζετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τον καυτό καφέ αμέσως μετά την παρασκευή (φίλτρο, ντους), καθώς θα είναι πολύ καυτά.

ΒΑΣΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και στεγνώστε την στη συνέχεια.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην επιτρέπετε την είσοδο νερού ή άλλων υγρών μέσα από τα ανοίγματα για να αποφύγετε ζημιές στα εξαρτήματα λειτουργίας της συσκευής.
- Τα παρακάτω κομμάτια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα μαλακού καθαρισμού) ή σε ζεστό νερό με σαπούνι:
 - Δεξαμενή νερού
 - Δίσκος στάγδην
 - Γκριλ με δίσκο σταγόνων
 - Φίλτρα καφέ
- Στη συνέχεια, στεγνώστε καλά όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΩΛΗΝΩΝ ΑΤΜΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όλα τα μέρη της ράβδου ατμού μπορεί να είναι πολύ καυτά.

- Συνιστάται να καθαρίζετε το σωλήνα ατμού μετά την ατμοποίηση για να αποφύγετε την εναπόθεση ρύπων και πριν απενεργοποιήσετε το μηχάνημα.
- Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε το κάλυμμα του σωλήνα ατμού.
- Τοποθετήστε ένα ποτήρι με λίγο νερό κάτω από τον σωλήνα και βυθίστε τον σωλήνα στο νερό.
- Περάστε ζεστό νερό μέσα από τον σωλήνα, ακολουθώντας τις οδηγίες "ζεστό νερό".
- Χρησιμοποιήστε ένα πανί για να στεγνώσετε το σωλήνα και τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.
- Εάν δεν βγαίνει ατμός, μπορεί να οφείλεται στο ότι το αποξηραμένο γάλα έχει φράξει την έξοδο. Σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιήστε προσεκτικά μια βελόνα για να ξεβουλώσετε το άκρο του σωλήνα ατμού.
- Αφού καθαρίσετε, ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό βρύσης και συναρμολογήστε ξανά.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΚΑΘΙΣΕΙΣ ΑΛΑΤΩΝ

- Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής θα πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένη από άλατα ή επικαθίσεις μαγνησίου που προκαλούνται από τη χρήση σκληρού νερού.

- Για να αποφύγετε τέτοιου είδους προβλήματα, συνιστούμε τη χρήση νερού με χαμηλή ανοργανοποίηση ασβέστη ή μαγνησίου.
- Ωστόσο, εάν δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιείτε το είδος του νερού που συνιστάται παραπάνω, θα πρέπει να αφαιρείτε περιοδικά τα άλατα από τη συσκευή:
 - Κάθε 6 εβδομάδες εάν το νερό είναι "πολύ σκληρό".
 - Κάθε 12 εβδομάδες εάν το νερό είναι "σκληρό".
- Σε αυτό το είδος προϊόντος πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικό προϊόν κατά της αλάτωσης.
- Δεν συνιστώνται αυτοσχέδια διαλύματα για την αποχρωματισμό αυτής της συσκευής, όπως η χρήση ξιδιού.

**КОФЕВАРКА ЭСПРЕССО
TASTE SLIM****ОПИСАНИЕ**

- A Кнопка включения/выключения
- B 1 чашка пуговицы
- C 2 чашки пуговиц
- D Кнопка подачи пара
- E Ручка подачи пара/воды
- F Подогревающая тарелка для чашек
- G Крышка резервуара для воды
- H Резервуар для воды
- I Держатель фильтра
- J Паровая труба
- K Поддон для сбора капель
- L Решетка с поддоном для сбора капель
- M Предупреждение о полном поддоне для сбора капель
- N Фильтр на 1 чашку
- O 2 чашки фильтра
- P Мерная ложка
- Q Тампер

Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если детали или аксессуары установлены неправильно или неисправны.
- Не включайте прибор без воды.
- Не пользуйтесь прибором, если кнопка включения/выключения не работает.
- Соблюдайте уровни MAX и MIN на резервуаре для воды
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Не убирайте прибор, если он еще горячий.
- Используйте с прибором только воду.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Не снимайте держатель фильтра во время приготовления кофе, так как он находится под давлением.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Убедитесь, что с продукта снята вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Перед первым использованием прибора мы рекомендуем запустить его только с водой.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут контактировать с водой или кофе, способом, описанным в разделе "Чистка".

НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- Перед включением прибора Вы должны заполнить отсек для воды.
- Вы можете снять бак и наполнить его, а можете просто открыть крышку и наполнить его.
- Заполните резервуар для воды, следя за уровнем MAX.
- Убедитесь, что резервуар для воды правильно вставлен в прибор.
- Закройте крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не обязательно снимать резервуар для воды, чтобы наполнить его. Но даже в этом случае рекомендуется отключить прибор от электросети и убедиться, что резервуар для воды правильно расположен, прежде чем наполнять его.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием машины снимите защитную крышку с резервуара для воды (Рис. 1).

ЗАЛИВКА КОНТУРА

- Выполните эту операцию при первом использовании машины, после того, как она некоторое время не использовалась (1 или 2 недели), после приготовления пара или когда в резервуаре для воды закончилась вода.
- Наполните резервуар для воды водой, следя за тем, чтобы не превысить отметку уровня MAX.
- Поместите получателя под паровой трубой.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор, используя кнопку включения/выключения.
- Индикаторы кнопок начнут мигать.
- Для этой операции нет необходимости ждать, пока машина нагреется.
- Откройте ручку подачи пара.
- Вода будет выходить через трубку для пара.

- Дайте воде выйти, пока не заполнится примерно одна чашка.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первой откачке воды Вы можете услышать шум. Это совершенно нормально, так как прибор выпускает воздух, который находился внутри него. Шум исчезнет через несколько секунд.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор, используя кнопку включения/выключения.
- Индикаторы кнопок начнут мигать.
- Подождите, пока индикаторы перестанут мигать, это будет означать, что прибор нагрелся и готов к приготовлению кофе.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ХОРОШЕГО ИТАЛЬЯНСКОГО ЭСПРЕССО

- Для приготовления одной чашки используйте 7-9 гр. кофе.
- Слегка надавите на кофе, но не слишком сильно и не слишком мягко.
- Нагрейте фильтры перед добавлением кофе.
- Поддерживайте прибор в чистоте, а затем каждый раз выполняйте цикл без добавления кофе в фильтр, чтобы очистить часть кофеварки, предназначенную для подачи воды на выходе.

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

- Как только машина включается, она нагревается и автоматически переходит в режим ожидания, ожидая команды.
- В режиме ожидания индикаторы кнопок 1 чашки и 2 чашек остаются горячими, а технология термоблока продолжает быть готовой к приготовлению.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ОДИН КОФЕ

- Снимите держатель фильтра с машины, если он прикреплен.
- Рекомендуется: Опорожняйте и очищайте фильтр щеткой с мелкой щетиной после каждого использования, чтобы насладиться полным ароматом кофе.
- Заполните кофейный фильтр молотым кофе, используя примерно 7-9 г кофе, и придавите его тампером.
- Вставьте фильтр в держатель фильтра и прикрепите держатель фильтра к машине, поворачивая его против часовой стрелки, пока он не зафиксируется на месте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мы рекомендуем использовать натуральный жареный кофе. Кофе Torrefacto может повлиять на работу машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы захотите заменить фильтр, он может оказаться немного тугим и его будет трудно извлечь из держателя фильтра. В этом случае Вы можете использовать другой фильтр, чтобы извлечь его (Рис. 2).

- Нажмите кнопку 1 чашка. Машина начнет с ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ИНFUЗИИ, наливая небольшое количество воды на кофе, чтобы увлажнить его. Затем она сварит кофе и автоматически остановится.
- Очистите фильтр по окончании работы.

ДВА КОФЕ

- Повторите все предыдущие шаги, заменив фильтр на 1 чашку фильтром на 2 чашки и наполнив его примерно 15-16 г кофе.
- Нажмите кнопку 2 чашки. Машина будет работать до завершения процесса заваривания.

ГОРЯЧАЯ ВОДА

- В режиме ожидания откройте ручку подачи воды на пар. Насос начнет работать, и горячая вода будет выходить прямо из паровой трубы.
- По окончании работы закройте поток с помощью ручки подачи пара/воды.

ПАР / ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА

- В режиме ожидания нажмите кнопку подачи пара. Она начнет мигать, указывая на то, что термоблок нагревается до 130°C для сухого пара.
- Погрузите контейнер с паровой трубкой в молоко или жидкость, которую нужно нагреть.
- После готовности индикатор будет гореть, а машина подаст звуковой сигнал.
- Откройте ручку подачи воды для пара. Вы услышите, как насос издает небольшие импульсы, создавая пар.
- Когда жидкость или молоко станут горячими, закройте ручку подачи пара и протрите трубку сухой тканью.
- По завершении функции нажмите кнопку кофе, чтобы снизить температуру и вернуться в режим ожидания.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ

- В этой кофеварке можно установить количество кофе, которое заваривает каждая кнопка. Для этого приготовьте кофе, следуя приведенным выше инструкциям, изменив только один шаг:
- Нажимая кнопку для приготовления кофе, держите ее нажатой, пока не достигнете желаемого количества, а затем отпустите.

- Машина сохраняет эту настройку для последующих завариваний.
- Время может быть установлено в диапазоне от 20 до 75 секунд. (30 мл - 200 мл)

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Для экономии энергии прибор выключится через 29 минут, если Вы им не пользуетесь.
- Чтобы включить его снова, нужно просто нажать кнопку включения/выключения.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включается снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

УБОРКА

МЕЖДУ ЧАШЕЧКАМИ КОФЕ

- Мы рекомендуем всегда держать кофемашину в чистоте для получения наилучших впечатлений от кофе.
- Вытряхните кофейную гущу из фильтра, постукивая по нему или используя ложку или утварь.
- Очистите теплой водой или щеткой с мелкой щетиной, чтобы удалить остатки кофейной гущи.
- Протрите душ (корпус держателя фильтра на машине) влажной тканью, чтобы удалить остатки сваренного кофе.

ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к деталям, которые соприкасаются с горячим кофе непосредственно после приготовления (фильтр, душ), так как они будут очень горячими.

БАЗОВАЯ УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть перед чисткой.
- Очистите прибор влажной тканью, пропитанной несколькими каплями моющего средства, и вытрите его насухо.

- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или щелочным pH-фактором, например, отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей через отверстия во избежание повреждения рабочих частей прибора.
- Следующие предметы можно мыть в посудомоечной машине (с использованием программы мягкой очистки) или в мыльной горячей воде:

- Резервуар для воды
- Поддон для сбора капель
- Решетка с поддоном для сбора капель
- Кофейные фильтры

- Затем тщательно просушите все детали перед сборкой и хранением.

ОЧИСТКА ПАРОВЫХ ТРУБ

ВНИМАНИЕ! Все части парового жезла могут быть очень горячими.

- Рекомендуется очищать паровую трубку после отпаривания, чтобы предотвратить отложение грязи, и перед выключением машины.
- Для этого снимите крышку паровой трубки.
- Поставьте под трубку стакан с небольшим количеством воды и погрузите трубку в воду.
- Пропустите горячую воду через трубу, следуя инструкциям "Горячая вода".
- Вытрите трубу насухо тряпкой и установите крышку на место.
- Если пар не выходит, это может быть связано с тем, что сухое молоко засорило выходное отверстие. В этом случае осторожно с помощью иглы разблокируйте наконечник паровой трубки.
- После очистки промойте его проточной водопроводной водой и соберите обратно.

КАК СПРАВИТЬСЯ С ИЗВЕСТКОВЫМИ ОТЛОЖЕНИЯМИ

- Чтобы прибор работал правильно, на нем не должно быть накипи или магниевых отложений, вызванных использованием жесткой воды.
- Чтобы избежать подобных проблем, мы рекомендуем использовать воду с низким содержанием извести или магния.
- Однако если нет возможности использовать воду, рекомендованную выше, Вам следует периодически удалять накипь из прибора:

- Каждые 6 недель, если вода "очень жесткая".
- Каждые 12 недель, если вода "жесткая".

- Для таких изделий следует использовать специальное средство против известкового налета.
- Не рекомендуется использовать домашние растворы для удаления накипи с этого прибора, например, уксус.

ESPRESSO-KAFFEMASKINE
TASTE SLIM

BESKRIVELSE

- A On/Off-knap
- B 1 kop knap
- C 2 kopper knap
- D Steam-knap
- E Damp/vand-knap
- F Varmeplade til kopper
- G Låg til vandtank
- H Vandtank
- I Filterholder
- J Damprør
- K Drypbakke
- L Drypbakke til grill
- M Advarsel om fuld drypbakke
- N 1 kop filter
- O 2 kopper filter
- P Måleske
- Q Sabotage

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilhører, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske assistance.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er korrekt monteret eller er defekte.
- Tænd ikke for apparatet uden vand.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Overhold MAX- og MIN-niveauerne på vandtanken
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Stil ikke apparatet væk, hvis det stadig er varmt.
- Brug kun vand sammen med apparatet.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Fjern ikke filterholderen, når der laves kaffe, da den så er under tryk.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsanvisninger og advarsler" før første brug.
- Før du bruger apparatet første gang, anbefaler vi, at du kun lader det køre med vand.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med vand eller kaffe, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.

FYLDNING MED VAND

- Du skal fylde vandbeholderen, før du tænder for apparatet.
- Du kan afmontere tanken og fylde den op, eller du kan bare åbne låget og fylde den op.
- Fyld vandtanken, og vær opmærksom på MAX-niveauet.
- Sørg for, at vandtanken er sat korrekt i produktet.
- Luk låget.

BEMÆRK: Det er ikke obligatorisk at fjerne vandtanken for at fylde den. Alligevel er det tilrådeligt at afbryde enheden fra lysnettet og sørge for, at vandtanken er placeret korrekt, før den fyldes.

BEMÆRK: Før du bruger maskinen første gang, skal du fjerne beskyttelseshætten fra vandtanken (fig. 1).

FORBEREDER KREDSLØBET

- Udfør denne handling første gang, du bruger maskinen, når den ikke har været i brug i nogen tid (1 eller 2 uger), efter at du har lavet damp, eller når vandtanken er løbet tør for vand.
- Fyld vandtanken med vand, og sørg for ikke at overskride MAX-markeringen.
- Placer en modtager under damprøret.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Knappernes lys begynder at blinke.
- Til denne operation er det ikke nødvendigt at vente på, at maskinen varmer op.
- Åbn dampknappen.
- Vandet vil komme ud gennem damprøret.
- Lad vandet løbe ud, indtil der er fyldt cirka en kop.

BEMÆRK: Når du pumper vand for første gang, kan du høre en lyd. Det er helt normalt, da apparatet udstøder luft, som var inde i det. Støjen forsvinder efter et par sekunder.

BRUG

- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Knapperne lys begynder at blinke.
- Vent, indtil lysene holder op med at blinke, og det vil indikere, at produktet er opvarmet og klar til at lave din kaffe.

ANBEFALINGER TIL AT TILBEREDE EN GOD ITALIENSK ESPRESSO

- Brug 7-9 g kaffe til at lave en kop.
- Tryk let på kaffen, men ikke for hårdt eller for blødt.
- Varm filtrerne op, før du tilsætter kaffe.
- Hold apparatet rent, og lav af og til en cyklus uden at fylde kaffe i filteret for at rense kaffemaskinens udløbsvand.

STANDBY-TILSTAND

- Når maskinen er tændt, varmer den op og går automatisk i standbytilstand, hvor den afventer en kommando.
- I standbytilstand forbliver knapperne til 1 og 2 kopper tændt, og termoblokteknologien er hele tiden klar til brygning.

AT LAVE KAFFE EN KAFFE

- Fjern filterholderen fra maskinen, hvis den er monteret.
- Anbefales: Tøm og rengør filteret med en fin børstet børste efter hver brug for at nyde kaffens fulde aroma.
- Fyld kaffefilteret med malet kaffe, brug ca. 7-9 g kaffe, og tryk det ned med tamperen.
- Sæt filteret i filterholderen, og sæt filterholderen fast på maskinen ved at dreje den mod uret, indtil den låses på plads.

BEMÆRK: Vi anbefaler at bruge naturristet kaffe. Torrefacto-kaffe kan påvirke maskinens funktion.

BEMÆRK: Hvis du ønsker at skifte filter, kan det være lidt stramt og vanskeligt at fjerne fra filterholderen. I så fald kan du bruge det andet filter til at fjerne det (fig. 2).

- Tryk på knappen 1 kop. Maskinen starter med PRE-INFUSION og hælder en lille mængde vand over kaffen for at fugte den. Derefter brygger den kaffen og stopper automatisk.
- Rengør filteret, når funktionen er færdig.

TO KOPPER KAFFE

- Gentag alle de foregående trin, og udskift 1-kopsfilteret med 2-kopsfilteret, og fyld det med ca. 15-16 g kaffe.
- Tryk på knappen 2 kopper. Maskinen kører, indtil bryggeprocessen er færdig.

VARMT VAND

- Åbn dampvandsknappen fra standbytilstand. Pumpen vil begynde at køre, og der vil komme varmt vand ud direkte fra damprøret.
- Når du er færdig, lukker du for gennemstrømningen med damp-/vandknappen.

DAMP/SKUMNING AF MÆLK

- Tryk på dampknappen fra standbytilstand. Den begynder at blinke, hvilket indikerer, at termoblokken varmer op til 130 °C for tør damp.
- Sænk beholderen med damprøret ned i mælken eller den væske, der skal opvarmes.
- Når den er klar, vil indikatorlampen forblive tændt, og maskinen vil bippe.
- Åbn knappen til dampvand. Du vil høre pumpen afgive små impulser, der genererer dampen.
- Når væsken eller mælken er varm, skal du lukke dampknappen og tørre røret af med en tør klud.
- Når funktionen er færdig, skal du trykke på kaffeknappen for at sænke temperaturen og vende tilbage til standbytilstand.

PROGRAMMERING AF KAFFEMÆNGDE

- Med denne kaffemaskine er det muligt at indstille mængden af kaffe, som hver knap brygger. For at gøre dette skal du lave en kop kaffe ved at følge instruktionerne ovenfor og kun ændre ét trin:
- Når du trykker på knappen for at brygge kaffe, skal du holde den nede, indtil du når den ønskede mængde, og derefter slippe den.
- Maskinen gemmer denne indstilling til efterfølgende brygninger.
- Tiden kan indstilles fra 20 til 75 sekunder. (30 ml - 200 ml)

AUTOMATISK SLUKKEFUNKTION

- For at spare energi slukker apparatet efter 29 minutter, hvis du ikke bruger det.
- For at tænde den igen skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage det ud af stikkontakten og vente i ca. 15

minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

MELLEM KAFFERNE

- Vi anbefaler altid at holde kaffemaskinen ren for at få den bedste kaffeoplevelse.
- Tøm kaffegrumsen fra filteret ved at banke det ud eller bruge en ske eller et redskab.
- Rengør med varmt vand eller en børste med fine børster for at fjerne eventuelle rester af kaffegrums.
- Tør bruseren (filterholderhuset på maskinen) af med en fugtig klud for at fjerne eventuelle rester af brygget kaffe.

FORSIGTIG: Rør ikke ved dele, der kommer i kontakt med den varme kaffe direkte efter brygningen (filter, bruser), da de vil være meget varme.

GRUNDLÆGGENDE RENGØRING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du rengør det.
- Rengør apparatet med en fugtig klud, der er imprægneret med et par dråber rengøringsmiddel, og tør det bagefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-faktor som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til at rengøre apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind gennem åbningerne for at undgå skader på apparatets driftsdele.
- Følgende dele kan vaskes i opvaskemaskine (med et skånsomt rengøringsprogram) eller i varmt sæbevand:

- Vandtank
- Drypbakke
- Drypbakke til grill
- Kaffefiltre

- Tør derefter alle dele grundigt inden montering og opbevaring.

RENGØRING AF DAMPRØR

ADVARSEL! Alle dele af dampstaven kan være meget varme.

- Det anbefales at rengøre damprøret efter dampning for at forhindre snavsaflejringer, og før du slukker for maskinen.
- Det gør du ved at fjerne dækslet til damprøret.
- Stil et glas med lidt vand under røret, og sænk røret ned i vandet.
- Lad varmt vand løbe gennem røret ved at følge anvisningerne for "varmt vand".
- Brug en klud til at tørre røret, og sæt dækslet på igen.

- Hvis der ikke kommer damp ud, kan det skyldes, at tørret mælk tilstopper udløbet. I så fald skal du forsigtigt bruge en nål til at rense spidsen af damprøret.
- Når den er ren, skylles den med rindende vand fra hanen og samles igen.

SÅDAN HÅNTERER DU KALKBELÆGNINGER

- For at apparatet kan fungere korrekt, skal det holdes fri for kalk- eller magnesiumbelægninger, der skyldes brug af hårdt vand.
- For at undgå den slags problemer anbefaler vi, at man bruger vand med lav kalk- eller magnesiummineralisering.
- Men hvis det ikke er muligt at bruge den type vand, der anbefales ovenfor, bør du med jævne mellemrum fjerne kalken fra apparatet:

- Hver 6. uge, hvis vandet er "meget hårdt".
- Hver 12. uge, hvis vandet er "hårdt".

- Der skal bruges et særligt antikalkprodukt til denne type produkter.
- Hjemmelavede løsninger anbefales ikke til afkalkning af dette apparat, f.eks. brug af eddike.

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

ESPRESSO-KAFFETRAKTER
TASTE SLIM

BESKRIVELSE

- A På/av-knapp
- B 1 kopp knapp
- C 2 kopper knapp
- D Steam-knappen
- E Knott for damp/vann
- F Oppvarmingsplate for kopper
- G Lokk til vanntank
- H Vanntank
- I Filterholder
- J Dampør
- K Dryppbrett
- L Dryppbrett grill
- M Advarsel om fullt dryppbrett
- N 1 kopp filter
- O 2 kopper filter
- P Måleskje
- Q Sabotasje

Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis delene eller tilbehøret ikke er riktig montert eller er defekt.
- Ikke slå på apparatet uten vann.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-knappen ikke fungerer.
- Respekter MAX- og MIN-nivåene på vanntanken
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Ikke sett fra deg apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Bruk kun vann sammen med apparatet.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke fjern filterholderen når kaffen tilberedes, da den da er under trykk.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Før du bruker apparatet for første gang, anbefaler vi at du kun bruker det med vann.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med vann eller kaffe, på den måten som er beskrevet i avsnittet om rengjøring.

FYLLING MED VANN

- Du må fylle vannbeholderen før du slår på apparatet.
- Du kan demontere tanken og fylle den, eller du kan bare åpne lokket og fylle den.
- Fyll vanntanken og vær nøye med å observere MAX-nivået.
- Sørg for at vanntanken er satt ordentlig inn i produktet.
- Lukk lokket.

MERK: Det er ikke obligatorisk å fjerne vanntanken for å fylle den. Det anbefales likevel å koble apparatet fra strømmettet og sørge for at vanntanken er plassert riktig før påfylling.

MERK: Før du bruker maskinen for første gang, må du fjerne beskyttelseshetten fra vanntanken (fig. 1).

PRIMING AV KRETSEN

- Utfør denne operasjonen første gang du bruker maskinen, når den ikke har vært i bruk på en stund (1 eller 2 uker), etter at du har laget damp, eller når vanntanken har gått tom for vann.
- Fyll vanntanken med vann, og pass på at du ikke overskrider MAX-nivåmarkøren.
- Plasser en mottaker under dampørret.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- Knappelysene begynner å blinke.
- For denne operasjonen er det ikke nødvendig å vente på at maskinen skal varmes opp.
- Åpne dampknappen.
- Vannet kommer ut gjennom dampørret.
- La vannet renne ut til omtrent en kopp er fylt.

MERK: Når du pumper vann for første gang, kan du høre en lyd. Dette er helt normalt, da apparatet pumper ut luft som har vært inne i det. Lyden vil forsvinne etter noen sekunder.

BRUK

- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- Knappelysene begynner å blinke.
- Vent til lysene slutter å blinke, og det vil indikere at produktet er oppvarmet og klart til å lage kaffe.

ANBEFALINGER FOR Å TILBEREDE EN GOD ITALIENSK ESPRESSO

- Bruk 7-9 g kaffe når du lager en kopp.
- Press kaffen lett, men ikke for hardt eller for mykt.
- Varm filtrere før du tilsetter kaffe.
- Hold apparatet rent og kjøp en sykkel uten å tilsette kaffe i filteret for å rengjøre utløpsvanndelen av kaffetrakteren.

STANDBY-MODUS

- Når maskinen er slått på, varmes den opp og går automatisk i standby-modus i påvente av en kommando.
- I standby-modus forblir knappelysene for 1 kopp og 2 kopper tent, og termoblokk-teknologien holder seg klar til brygging.

KOKER KAFFE EN KAFFE

- Fjern filterholderen fra maskinen hvis den er montert.
- Anbefales: Tøm og rengjør filteret med en finbørstet børste etter hver bruk for å nyte kaffens fulle aroma.
- Fyll kaffefilteret med malt kaffe, ca. 7-9 g kaffe, og trykk det ned med tamperen.
- Sett filteret inn i filterholderen, og fest filterholderen til maskinen ved å vri den mot klokken til den låses på plass.

MERK: Vi anbefaler å bruke naturbrent kaffe. Torrefakto-kaffe kan påvirke maskinens funksjon.

MERK: Hvis du ønsker å skifte filter, kan det være litt stramt og vanskelig å fjerne fra filterholderen. I så fall kan du bruke det andre filteret for å fjerne det (fig. 2).

- Trykk på 1 kopp-knappen. Maskinen starter med PRE-INFUSION, og heller en liten mengde vann over kaffen for å fukte den. Deretter brygger den kaffen og stopper automatisk.
- Rengjør filteret når funksjonen er ferdig.

TO KAFFE

- Gjenta alle de foregående trinnene, bytt ut 1-koppsfilteret med 2-koppsfilteret og fyll det med ca. 15-16 g kaffe.
- Trykk på 2 kopper-knappen. Maskinen vil fungere til bryggeprosessen er fullført.

VARMT VANN

- Fra standby-modus åpner du dampvannsknappen. Pumpen begynner å gå, og varmt vann kommer ut direkte fra damprøret.
- Når du er ferdig, stenger du gjennomstrømningen med damp-/vannknappen.

DAMP / SKUMMING AV MELK

- Trykk på dampknappen fra standby-modus. Den vil begynne å blinke for å indikere at termoblokken varmes opp til 130 °C for tørr damp.
- Senk beholderen med damprøret ned i melken eller væsken som skal varmes opp.
- Når maskinen er klar, lyser indikatorlampen og maskinen avgir et pipesignal.
- Åpne dampvannsknappen. Du vil høre at pumpen avgir små pulser som genererer damp.
- Når væsken eller melken er varm, lukker du dampknappen og tørker av røret med en tørr klut.
- Når funksjonen er ferdig, trykker du på kaffeknappen for å senke temperaturen og gå tilbake til standby-modus.

PROGRAMMERING AV KAFFEMENGDE

- Med denne kaffetrakteren er det mulig å stille inn mengden kaffe som hver knapp brygger. For å gjøre dette, lag en kaffe ved å følge instruksjonene ovenfor, og endre bare ett trinn:
- Når du trykker på knappen for å brygge kaffe, holder du den nede til du har nådd ønsket mengde, og slipper den deretter.
- Maskinen lagrer denne innstillingen for senere brygginger.
- Tiden kan stilles inn fra 20 til 75 sekunder. (30 ml - 200 ml)

AUTOMATISK AVSTENGINGSFUNKSJON

- For å spare energi vil apparatet slå seg av etter 29 minutter hvis du ikke bruker det.
- For å slå den på igjen må du bare trykke på av/på-knappen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Koble apparatet fra strømmettet.
- La den kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før

du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

MELLOM KAFFEKOPPENE

- Vi anbefaler at du alltid holder kaffemaskinen ren for å få den beste kaffeopplevelsen.
- Tøm kaffegruten fra filteret ved å banke den ut eller ved å bruke en skje eller et redskap.
- Rengjør med varmt vann eller en børste med fin bust for å fjerne eventuelle rester av kaffegrut.
- Tørk av dusjen (filterholderhuset på maskinen) med en fuktig klut for å fjerne eventuelle rester av brygget kaffe.

FORSIKTIG: Ikke ta på noen av delene som kommer i kontakt med den varme kaffen rett etter brygging (filter, dusj), da de vil være svært varme.

GRUNNLEGGENDE RENGJØRING

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og la apparatet kjøle seg ned før rengjøring.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut impregneret med noen dråper vaskemiddel, og tørk det etterpå.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med en sur eller alkalisk pH-faktor, for eksempel blekemiddel, eller slipende produkter for å rengjøre apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker trenge inn gjennom åpningene for å unngå skade på apparatets driftsdeler.
- Følgende deler kan vaskes i oppvaskmaskin (med et mykt rengjøringsprogram) eller i varmt såpevann:
 - Vanntank
 - Dryppbrett
 - Dryppbrett grill
 - Kaffefilter
- Tørk deretter alle delene grundig før montering og lagring.

RENGJØRING AV DAMPRØR

ADVARSEL! Alle deler av dampstaven kan være svært varme.

- Det anbefales å rengjøre damprøret etter damping for å forhindre smussavleiringer og før du slår av maskinen.
- Dette gjør du ved å fjerne dekselet til damprøret.
- Plasser et glass med litt vann under røret, og senk røret ned i vannet.
- Kjør varmt vann gjennom røret ved å følge instruksjonene for "varmt vann".
- Tørk røret med en klut, og sett på dekselet igjen.

- Hvis det ikke kommer damp ut, kan det skyldes at utløpet er tilstoppet av tørket melk. I så fall må du forsiktig bruke en nål for å fjerne tilstoppingen på tuppen av damprøret.
- Når den er ren, skyll den med rennende vann fra springen og sett den sammen igjen.

HVORDAN HÅNDTERE KALKAVLEIRINGER

- For at apparatet skal fungere korrekt, må det holdes fritt for kalk- eller magnesiumavleiringer som skyldes bruk av hardt vann.
- For å unngå denne typen problemer anbefaler vi å bruke vann med lav kalk- eller magnesiummineralisering.
- Hvis det ikke er mulig å bruke den typen vann som er anbefalt ovenfor, bør du imidlertid fjerne kalken fra apparatet med jevne mellomrom:
 - Hver 6. uke hvis vannet er "veldig hardt".
 - Hver 12. uke hvis vannet er "hardt".

- Et spesifikt antikalkprodukt bør brukes på denne typen produkter.
- Hjemmelagde løsninger anbefales ikke ved avkalking av dette apparatet, for eksempel bruk av eddik.

ESPRESSO KAFFEBRYGGARE
TASTE SLIM

BESKRIVNING

- A På/Av-knapp
- B 1 kopp knapp
- C 2 koppar knapp
- D Ångknapp
- E Vred för ånga/vatten
- F Värmeplatta för kopp
- G Lock till vattentank
- H Vattentank
- I Filterhållare
- J Ångrör
- K Dropptråg
- L Dropbricka för grill
- M Varning för fullt dropptråg
- N 1 kopp filter
- O 2 koppar filter
- P Mätande sked
- Q Intrång

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade eller är defekta.
- Slå inte på apparaten utan vatten.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Respektera MAX- och MIN-nivåerna på vattentanken
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Ställ inte undan apparaten om den fortfarande är varm.
- Använd endast vatten tillsammans med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och oövakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Ta inte bort filterhållaren under kaffebryggningen eftersom den då står under tryck.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsanvisningar och varningar" före första användningstillfället.
- Innan du använder apparaten för första gången rekommenderar vi att du endast kör den med vatten.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med vatten eller kaffe på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.

FYLLNING MED VATTEN

- Du måste fylla på vattenbehållaren innan du sätter på apparaten.
- Du kan montera av tanken och fylla på den, eller så kan du bara öppna locket och fylla på den.
- Fyll på vattentanken och håll koll på MAX-nivån.
- Se till att vattentanken är korrekt placerad i produkten.
- Stäng locket.

OBS: Det är inte nödvändigt att ta bort vattentanken för att fylla på den. Trots detta är det lämpligt att koppla bort enheten från elnätet och kontrollera att vattentanken är korrekt placerad innan den fylls på.

OBS: Innan du använder maskinen för första gången ska du ta bort skyddslocket från vattentanken (fig. 1).

FÖRBEREDELSE AV KRETSEN

- Utför denna åtgärd första gången du använder maskinen, när den inte har använts på ett tag (1-2 veckor), efter att du har gjort ånga eller när vattentanken är tom på vatten.
- Fyll vattentanken med vatten och se till att inte överskrida nivåmarkeringen MAX.
- Placera en mottagare under ångröret.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Knappens lampor börjar blinka.
- För denna operation är det inte nödvändigt att vänta på att maskinen ska värmas upp.
- Öppna ångvredet.
- Vattnet kommer att komma ut genom ångröret.
- Låt vattnet rinna ut tills ungefär en kopp har fyllts.

OBSERVERA: När du pumpar vatten för första gången kan du höra ett ljud. Detta är helt normalt, eftersom apparaten pressar ut luft som fanns inuti den. Ljudet försvinner efter några sekunder.

ANVÄNDNING

- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Knappens lampor börjar blinka.
- Vänta tills lamporna slutar blinka och det indikerar att produkten är uppvärmd och redo att göra ditt kaffe.

REKOMMENDATIONER FÖR ATT TILLREDA EN GOD ITALIENSK ESPRESSO

- Använd 7-9 g kaffe när du gör en kopp.
- Tryck lätt på kaffet, men inte för hårt eller för mjukt.
- Värm filtren innan du tillsätter kaffe.
- Håll apparaten ren och gör alltid och sedan en cykel utan att tillsätta kaffe i filtret för att rengöra utloppsvattendelen av kaffebyggaren.

STANDBY-LÄGE

- När maskinen slås på värms den upp och går automatiskt in i standby-läge i väntan på ett kommando.
- I Standby-läge lyser knapparna för 1 kopp och 2 koppar och termoblocktekniken håller sig redo för brygging.

GÖR KAFFE ETT KAFFE

- Ta bort filterhållaren från maskinen om den är monterad.
- Rekommenderas: Töm och rengör filtret med en finborstad borste efter varje användning för att njuta av kaffets fulla arom.
- Fyll kaffefiltret med malet kaffe, ca 7-9 g kaffe, och tryck ner det med tampen.
- Sätt i filtret i filterhållaren och sätt fast filterhållaren på maskinen genom att vrida den moturs tills den låser sig på plats.

OBS: Vi rekommenderar att du använder naturrostat kaffe. Torrefacto-kaffe kan påverka maskinens funktion.

OBS: Om du vill byta filter kan det hända att det sitter lite hårt och är svårt att ta bort från filterhållaren. I så fall kan du använda det andra filtret för att ta bort det (fig. 2).

- Tryck på knappen 1 kopp. Maskinen börjar med PRE-INFUSION och håller en liten mängd vatten över kaffet för att fukta det. Därefter bryggs kaffet och maskinen stannar automatiskt.
- Rengör filtret när funktionen är klar.

TVÅ KOPPAR KAFFE

- Upprepa alla föregående steg, byt ut 1-koppsfiltret mot 2-koppsfiltret och fyll det med ca 15-16 g kaffe.
- Tryck på knappen 2 koppar. Maskinen kommer att arbeta tills brygningsprocessen är klar.

VARMVATTEN

- Öppna ångvattenratten från standby-läget. Pumpen börjar gå och varmvatten kommer ut direkt från ångröret.
- När du är klar stänger du flödet med ång-/vattenratten.

ÅNGA / SKUMNING AV MJÖLK

- Tryck på ångknappen från standby-läget. Den börjar blinka och indikerar att termoblocket värms upp till 130°C för torr ånga.
- Sänk ner behållaren med ångröret i mjölken eller vätskan som ska värmas upp.
- När maskinen är klar tänds indikatorlampan och maskinen avger en ljudsignal.
- Öppna ångvattenvredet. Du kommer att höra pumpen avge små pulser som genererar ånga.
- När vätskan eller mjölken är varm stänger du ångvredet och torkar av röret med en torr trasa.
- När funktionen är klar trycker du på kaffeknappen för att sänka temperaturen och återgå till standby-läget.

PROGRAMMERING AV KAFFEMÄNGD

- Med den här kaffebyggaren är det möjligt att ställa in mängden kaffe som varje knapp brygger. För att göra detta, brygg ett kaffe genom att följa instruktionerna ovan, ändra bara ett steg:
- När du trycker på knappen för att brygga kaffe ska du hålla den intryckt tills du når önskad mängd och sedan släppa den.
- Maskinen sparar denna inställning för kommande bryggingar.
- Tiden kan ställas in från 20 till 75 sekunder. (30 ml - 200 ml)

AUTOMATISK AVSTÄNGNINGSFUNKTION

- För att spara energi stängs apparaten av efter 29 minuter om du inte använder den.
- För att slå på den igen måste du helt enkelt trycka på på/av-knappen.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

MELLAN KAFFET

- Vi rekommenderar att du alltid håller kaffemaskinen ren för att få bästa möjliga kaffeupplevelse.
- Töm kaffesumpen ur filtret genom att knacka ut den eller med hjälp av en sked eller ett redskap.
- Rengör med varmt vatten eller en finborstad borste för att ta bort eventuella rester av kaffesump.
- Torka av duschen (filterhållarens hölje på maskinen) med en fuktig trasa för att avlägsna eventuella rester av bryggt kaffe.

OBSERVERA: Rör inte vid några delar som kommer i kontakt med det heta kaffet direkt efter bryggningen (filter, dusch) eftersom de är mycket heta.

GRUNDLÄGGANDE RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna före rengöring.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa försedd med några droppar rengöringsmedel och torka den därefter.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller alkaliskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipande produkter för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller andra vätskor tränga in genom öppningarna för att undvika skador på apparatens driftskomponenter.
- Följande delar kan diskas i diskmaskin (med ett mjukt rengöringsprogram) eller i varmt tvålsvatten:
 - Vattentank
 - Dropptråg
 - Droppbricka för grill
 - Kaffefilter

- Torka sedan alla delar noggrant före montering och förvaring.

RENGÖRING AV ÅNGPIPA

VARNING! Alla delar av ångstaven kan vara mycket heta.

- Det är lämpligt att rengöra ångröret efter ångning för att förhindra smutsavlagringar och innan du stänger av maskinen.
- För att göra detta, ta bort ångrörets lock.
- Placera ett glas med lite vatten under röret och sänk ner röret i vattnet.
- Låt varmvatten rinna genom röret enligt anvisningarna för "varmvatten".
- Använd en trasa för att torka röret och sätt tillbaka locket.

- Om det inte kommer ut någon ånga kan det bero på att tormjölken täpper till utloppet. I så fall ska du försiktigt använda en nål för att rensa spetsen på ångröret.
- När den är ren, skölj med rinnande kranvatten och återmontera.

HUR MAN HANTERAR KALKSTENSBELÄGGNINGAR

- För att apparaten ska fungera korrekt måste den hållas fri från kalk- eller magnesiumbeläggningar som orsakas av hårt vatten.
- För att förhindra denna typ av problem rekommenderar vi att man använder vatten med låg kalk- eller magnesiummineralisering.
- Om det inte är möjligt att använda den typ av vatten som rekommenderas ovan, bör du dock regelbundet avlägsna kalkavlagringar från apparaten:
 - Var 6:e vecka om vattnet är "mycket hårt".
 - Var 12:e vecka om vattnet är "hårt".
- En särskild antikalkprodukt bör användas på den här typen av produkter.
- Hemmagjorda lösningar rekommenderas inte vid avkalkning av denna apparat, t.ex. användning av ättika.

ESPRESSO-KAHVINKEITIN
TASTE SLIM

Kuvaus

- A On/Off-painike
- B 1 kuppi nappia
- C 2 kuppia nappia
- D Steam-painike
- E Höyryn/veden nuppi
- F Kupin lämmittelylevy
- G Vesisäiliön kansi
- H Vesisäiliö
- I Suodattimen pidike
- J Höyryputki
- K Tippa-alusta
- L Tippalevyn ritilä
- M Varoitus täydestä tippalokerosta
- N 1 kuppi suodatinta
- O 2 kupillista suodatinta
- P Mittalusikka
- Q Tamper

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein tai ne ovat viallisia.
- Älä kytke laitetta päälle ilman vettä.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-painike ei toimi.
- Noudata vesisäiliön MAX- ja MIN-tasoja.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen kuin ryhdyt puhdistustoihin.
- Älä laita laitetta pois, jos se on vielä kuuma.
- Käytä laitteen kanssa vain vettä.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä poista suodattimen pidikettä kahvin valmistuksen aikana, sillä silloin se on paineen alaisena.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset"-kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, suosittelemme, että käytät sitä vain vedellä.
- Puhdista veden tai kahvin kanssa kosketuksiin joutuvat osat ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdistusosassa kuvatulla tavalla.

TÄYTTÖ VEDELLÄ

- Vesitila on täytettävä ennen laitteen käynnistämistä.
- Voit irrottaa säiliön ja täyttää sen, tai voit vain avata kannen ja täyttää sen.
- Täytä vesisäiliö tarkkailemalla MAX-tasoa.
- Varmista, että vesisäiliö on asetettu kunnolla tuotteeseen.
- Sulje kansi.

HUOMAUTUS: Vesisäiliötä ei ole pakko irrottaa sen täyttämiseksi. Silti on suositeltavaa irrottaa laite sähköverkosta ja varmistaa, että vesisäiliö on oikein paikallaan ennen täyttämistä.

HUOMAUTUS: Ennen kuin käytät konetta ensimmäistä kertaa, poista vesisäiliön suojakorkki (kuva 1).

VIRTAPIIRIN KÄYNNISTÄMINEN

- Suorita tämä toimenpide, kun käytät konetta ensimmäistä kertaa, kun se on ollut jonkin aikaa (1-2 viikkoa) pois käytöstä, höyryn valmistuksen jälkeen tai kun vesisäiliöstä on loppunut vesi.
- Täytä vesisäiliö vedellä varmistaen, että MAX-tasomerkkiä ei ylitetä.
- Aseta vastaanottaja höyryputken alle.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle on/off-painikkeella.
- Painikkeiden valot alkavat vilkkua.
- Tätä toimintoa varten ei tarvitse odottaa koneen lämpenemistä.
- Avaa höyrynuppi.
- Vesi tulee ulos höyryputken kautta.
- Anna veden tulla ulos, kunnes noin yksi kuppi on tähtynyt.

HUOMAUTUS: Kun pumppaat vettä ensimmäistä kertaa, saatat kuulla ääntä. Tämä on täysin normaalia, koska laite poistaa sen sisällä ollutta ilmaa. Ääni häviää muutaman sekunnin kuluttua.

KÄYTTÄ

- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle on/off-painikkeella.
- Painikkeiden valot alkavat vilkkua.
- Odota, kunnes merkkivalot lakkaavat vilkkumasta, ja se osoittaa, että tuote on lämmennyt ja valmis valmistamaan kahvia.

SUOSITUKSET HYVÄN ITALIALAISEN ESPRESSON VALMISTAMISEKSI

- Käytä 7-9 grammaa kahvia yhden kupin valmistukseen.
- Paina kahvia kevyesti, mutta älä paina sitä liian kovaa tai liian pehmeää.
- Kuumenna suodattimet ennen kahvin lisäämistä.
- Pidä laite puhtaana ja aina välillä ja tee sitten sykli ilman kahvin lisäämistä suodattimeen kahvinkeitin poistovesiosan puhdistamiseksi.

VALMIUSTILA

- Kun laite on kytketty päälle, se lämpiää ja siirtyy automaattisesti valmiustilaan odottamaan komentoa.
- Valmiustilassa 1 kupin ja 2 kupin painikkeiden merkkivalot palavat, ja termoblokkiteknikka pysyy jatkuvasti valmiina haudutukseen.

KAHVIN KEITTÄMINEN

YKSI KAHVI

- Irrota suodattimen pidike koneesta, jos se on kiinnitetty.
- Suositellaan: Tyhjennä ja puhdista suodatin hienoharjaksisella harjalla jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta voit nauttia kahvin aromista.
- Täytä kahvisuodatin jauhetulla kahvilla, noin 7-9 g kahvia, ja paina se alas tamperilla.
- Aseta suodatin suodattimen pidikkeeseen ja kiinnitä suodattimen pidike koneeseen kääntämällä sitä vastapäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.

HUOMAUTUS: Suosittelemme luonnonpaahtokahvia. Torrefacto-kahvi voi vaikuttaa koneen toimintaan.

HUOMAUTUS: Jos haluat vaihtaa suodattimen, se saattaa olla hieman kireä ja vaikea irrottaa suodattimen pidikkeestä. Tässä tapauksessa voit käyttää toista suodatinta sen irrottamiseen (Kuva 2).

- Paina 1 kupin painiketta. Kone aloittaa ESIKÄSITTELYN, jolloin kahvin päälle kaadetaan pieni määrä vettä sen kostuttamiseksi. Sitten se keittää kahvin ja pysähtyy automaattisesti.
- Puhdista suodatin, kun toiminto on päättynyt.

KAKSI KAHVIA

- Toista kaikki edelliset vaiheet, vaihda 1 kupin suodatin 2 kupin suodattimeen ja täytä se noin 15-16 g kahvia.
- Paina 2 kuppia -painiketta. Kone toimii, kunnes valmistusprosessi on päättynyt.

KUUMA VESI

- Avaa valmiustilasta höyryveden nuppi. Pumppu käynnistyy ja kuumaa vettä tulee suoraan höyryputkesta.
- Kun olet valmis, sulje virtaus höyryn/veden säätimellä.

HÖYRY / MAIDON VAAHDOTUS

- Paina valmiustilasta höyrypainiketta. Se alkaa vilkkua osoittaen, että termolukko kuumenee 130 °C:n lämpötilaan kuivahöyryä varten.
- Upota säiliö, jossa on höyryputki, maidon tai lämmitettävän nesteen sisään.
- Kun laite on valmis, merkkivalo palaa ja laite piippaa.
- Avaa höyryveden nuppi. Kuulet pumpun päästävän pieniä pulsseja, jotka tuottavat höyryä.
- Kun neste tai maito on kuumaa, sulje höyrynuppi ja pyyhi putki kuivalla liinalla.
- Kun toiminto on valmis, laske lämpötilaa painamalla kahvipainiketta ja palaa valmiustilaan.

KAHVIN MÄÄRÄN OHJELMOINTI

- Tässä kahvinkeitinissä on mahdollista asettaa kahvin määrä, jonka kukin painike valmistaa. Voit tehdä tämän valmistamalla kahvin edellä olevien ohjeiden mukaisesti muuttamalla vain yhtä vaihetta:
- Kun painat painiketta kahvin keittämiseksi, pidä painiketta painettuna, kunnes saavutat haluamasi määrän, ja vapauta se sitten.
- Kone tallentaa tämän asetuksen seuraavia panostuksia varten.
- Aika voidaan asettaa 20-75 sekunnin välille. (30 ml - 200 ml)

AUTOMAATTINEN SAMMUTUSTOIMINTO

- Energian säästämiseksi laite sammuu 29 minuutin kuluttua, jos et käytä sitä.
- Jos haluat kytkeä sen uudelleen päälle, sinun on vain painettava on/off-painiketta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

PUHDISTUS

KAHVIEN VÄLILLÄ

- Suosittelemme pitämään kahvinkeitimen aina puhtaana parhaan kahvikokemuksen saavuttamiseksi.
- Tyhjennä kahvinporot suodattimesta naputtelemalla sitä ulos tai käyttämällä lusikkaa tai astiaa.
- Puhdista lämpimällä vedellä tai hienoharjaksisella harjalla, jotta voit poistaa jäljellä olevat kahvinporot.
- Pyyhi suihku (koneessa oleva suodattimen pidikkeen kotelo) kostealla liinalla, jotta mahdolliset haudutetun kahvin jäänteet saadaan poistettua.

VAROITUS: Älä koske osiin, jotka joutuvat kosketuksiin kuuman kahvin kanssa välittömästi keittämisen jälkeen (suodatin, suihku), koska ne ovat erittäin kuumia.

PERUSPUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sen jälkeen.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-kerroin on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuaineita tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muita nesteitä aukkojen läpi, jotta laitteen käyttöosat eivät vaurioiduisi.
- Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (pehmeällä puhdistusohjelmalla) tai saippuavedellä:

- Vesisäiliö
- Tippa-alusta
- Tippalevyn ritilä
- Kahvinsuodattimet

- Kuivaa sitten kaikki osat huolellisesti ennen kokoamista ja varastointia.

HÖYRYPUTKEN PUHDISTUS

VAROITUS! Kaikki höyrysauvan osat voivat olla erittäin kuumia.

- Höyryputki on suositeltavaa puhdistaa höyrystyksen jälkeen lian kertymisen estämiseksi ja ennen koneen sammuttamista.
- Irrota höyryputken kansi.
- Aseta putken alle lasi, jossa on hieman vettä, ja upota putki veteen.
- Juoksuta kuumaa vettä putken läpi "kuumaa vettä" koskevien ohjeiden mukaisesti.
- Kuivaa putki liinalla ja laita kansi takaisin paikoilleen.
- Jos höyryä ei tule ulos, se voi johtua siitä, että kuivattu maito tukkii poistoaukon. Tässä tapauksessa irrota höyryputken kärki varovasti neulalla.
- Huuhtele puhtaana juoksevalla vesijohtovedellä ja asenna se uudelleen.

MITEN KÄSITELLÄ KALKKIKERTYMIÄ?

- Jotta laite toimisi moitteettomasti, siinä ei saa olla kovan veden käytöstä johtuvia kalkki- tai magnesiumkertymiä.
- Tällaisten ongelmien välttämiseksi suosittelemme käyttämään vettä, jossa on vähän kalkkia tai magnesiumia.
- Jos edellä suositellunlaista vettä ei kuitenkaan ole mahdollista käyttää, sinun on poistettava kalkkikivi säännöllisesti laitteesta:
 - 6 viikon välein, jos vesi on "erittäin kovaa".
 - 12 viikon välein, jos vesi on "kovaa".
- Tällaiseen tuotteeseen on käytettävä erityistä kalkinestoaainetta.
- Kotitekoisia liuoksia, kuten etikan käyttöä, ei suositella tämän laitteen kalkinpoistoon.

ESPRESSO KAHVE MAKİNESİ
TASTE SLIM

AÇIKLAMA

- A Açma/Kapama düğmesi
- B 1 su bardağı düğme
- C 2 su bardağı düğme
- D Buhar düğmesi
- E Buhar/su düğmesi
- F Bardak ısıtma plakası
- G Su deposu kapağı
- H Su deposu
- I Filtre tutucu
- J Buhar borusu
- K Damlama tepsisi
- L Damlama tepsisi ızgara
- M Tam damlama tepsisi uyarısı
- N 1 fincan filtre
- O 2 su bardağı filtre
- P Ölçü kaşığı
- Q Kurcalama

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa veya arızalıysa cihazı kullanmayın.
- Cihazı su olmadan çalıştırmayın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Su tankı üzerindeki MAK ve MIN seviyelerine uyun
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Hala sıcaksa cihazı kaldırmayın.
- Cihaz ile sadece su kullanın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Kahve yapılırken filtre tutucuyu çıkarmayın, çünkü o zaman basınç altında kalır.

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünün tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce, sadece su ile çalıştırmanızı öneririz.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, su veya kahve ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.

SU İLE DOLDURMA

- Cihazı açmadan önce su bölümünü doldurmanız gerekir.
- Depoyu söküp doldurabilir ya da sadece kapağı açıp doldurabilirsiniz.
- MAX seviyesine dikkat ederek su deposunu doldurun.
- Su deposunun ürüne doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Kapağı kapatın.

NOT: Doldurmak için su tankını çıkarmak zorunlu değildir. Yine de, cihazı şebekeden ayırmaz ve doldurmadan önce su deposunun doğru yerleştirildiğinden emin olmanız tavsiye edilir.

NOT: Makineyi ilk kez kullanmadan önce, koruyucu kapağı su deposundan çıkarın (Şekil 1).

DEVREYİ HAZIRLAMA

- Bu işlemi makineyi ilk kez kullandığınızda, bir süre (1 veya 2 hafta) kullanım dışı kaldığında, buhar yaptıktan sonra veya su haznesindeki su bittiğinde gerçekleştirin.
- MAX seviye işaretini aşmadığınızdan emin olarak su deposunu suyla doldurun.
- Buhar borusunun altına bir alıcı yerleştirin.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Düğme ışıkları yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Bu işlem için makinenin ısınmasını beklemek gerekmez.
- Buhar düğmesini açın.
- Su, buhar borusundan dışarı çıkacaktır.
- Yaklaşık bir fincan dolana kadar suyun çıkmasına izin verin.

LÜTFEN DİKKAT: Suyu ilk kez pompalarken bir ses duyabilirsiniz. Bu tamamen normaldir, çünkü cihaz içindeki havayı dışarı atmaktadır. Gürültü birkaç saniye sonra kaybolacaktır.

KULLANIM

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Düğme ışıkları yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Işıklar yanıp sönmeyi bırakana kadar bekleyin; bu, ürünün ısındığını ve kahvenizi yapmaya hazır olduğunu gösterecektir.

İYİ BİR İTALYAN ESPRESSOSU HAZIRLAMAK İÇİN ÖNERİLER

- Bir fincan hazırlarken 7-9 gr kahve kullanın.
- Kahveyi hafifçe bastırın, ancak çok sert veya çok yumuşak bastırmayın.
- Kahve eklemenden önce filtreleri ısıtın.
- Cihazı her zaman temiz tutun ve ardından kahve makinesinin çıkış suyu kısmını temizlemek için filtreye kahve eklemenden bir döngü yapın.

BEKLEME MODU

- Makine açıldıktan sonra ısınır ve otomatik olarak Bekleme moduna geçerek bir komut bekler.
- Bekleme modunda 1 fincan ve 2 fincan düğme ışıkları yanık kalır ve termoblok teknolojisi demleme için hazır olmaya devam eder.

KAHVE YAPMAK

BİR KAHVE

- Takılıysa filtre tutucuyu makineden çıkarın.
- Tavsiye edilir: Kahvenin tam aromasının tadını çıkarmak için her kullanımdan sonra filtreyi boşaltın ve ince kılı bir fırça ile temizleyin.
- Kahve filtresini yaklaşık 7-9 g kahve kullanarak öğütülmüş kahve ile doldurun ve tamper ile bastırın.
- Filtreyi filtre tutucuya yerleştirin ve filtre tutucuyu yerine kilitlemeye kadar saat yönünün tersine çevirerek makineye takın.

NOT: Doğal kavrulmuş kahve kullanmanızı öneririz. Torrefacto kahve makinenin çalışmasını etkileyebilir.

NOT: Filtreyi değiştirmek isterseniz, filtre biraz sıkı olabilir ve filtre tutucusundan çıkarılması zor olabilir. Bu durumda, çıkarmak için diğer filtreyi kullanabilirsiniz (Şekil 2).

- 1 fincan düğmesine basın. Makine PRE-INFUSION ile başlayacak ve kahveyi nemlendirmek için üzerine az miktarda su dökülecektir. Ardından kahveyi demleyecek ve otomatik olarak duracaktır.
- İşlev bittikten sonra filtreyi temizleyin.

İKİ KAHVE

- Önceki tüm adımları tekrarlayın, 1 fincan filtreyi 2 fincan filtre ile değiştirin ve yaklaşık 15-16 g kahve ile doldurun.
- 2 fincan düğmesine basın. Makine, demleme işlemi tamamlanana kadar çalışacaktır.

SICAK SU

- Bekleme modundan buhar suyu düğmesini açın. Pompa çalışmaya başlayacak ve sıcak su doğrudan buhar borusundan çıkacaktır.
- İşiniz bittiğinde, buhar/su düğmesi ile akışı kapatın.

BUHAR / SÜT KÖPÜRTME

- Bekleme modundan buhar düğmesine basın. Termoblokun kuru buhar için 130°C'ye ulaşmak üzere ısındığını gösterecek şekilde yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Buhar borusunun bulunduğu kabı sütün veya ısıtılacak sıvının içine daldırın.
- Hazır olduğunda, gösterge ışığı yanık kalacak ve makine bip sesi çıkaracaktır.
- Buharlı su düğmesini açın. Pompanın küçük darbeler yayarak buhar ürettiğini duyacaksınız.
- Sıvı veya süt sıcak olduğunda, buhar düğmesini kapatın ve boruyu kuru bir bezle silin.
- Fonksiyon tamamlandığında, sıcaklığı düşürmek ve bekleme moduna dönmek için kahve düğmesine basın.

KAHVE MİKTARI PROGRAMLAMA

- Bu kahve makinesi ile her düğmenin demleyeceği kahve miktarını ayarlamak mümkündür. Bunu yapmak için, yukarıdaki talimatları izleyerek sadece bir adımı değiştirerek bir kahve yapın:
- Kahveyi demlemek için düğmeye basarken, istediğiniz miktara ulaşana kadar basılı tutun ve ardından bırakın.
- Makine bu ayarı sonraki demlemeler için kaydeder.
- Süre 20 ila 75 saniye arasında ayarlanabilir. (30 ml - 200 ml)

OTOMATİK KAPANMA FONKSİYONU

- Enerji tasarrufu sağlamak için, kullanmadığınız takdirde cihaz 29 dakika sonra kapanacaktır.
- Tekrar açmak için açma/kapama düğmesine basmanız yeterlidir.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

TEMİZLİK

KAHVELER ARASINDA

- En iyi kahve deneyimi için kahve makinesini her zaman temiz tutmanızı öneririz.
- Kahve telvesini filtreye vurarak veya bir kaşık ya da kap kullanarak boşaltın.
- Kalan kahve telvelerini çıkarmak için ılık su veya ince kıllı bir fırça ile temizleyin.
- Demlenmiş kahve artıklarını temizlemek için duşu (makine üzerindeki filtre tutucu yuvası) nemli bir bezle silin.

DİKKAT: Demlemeden hemen sonra sıcak kahve ile temas eden parçalara (filtre, duş) çok sıcak olabilecekleri için dokunmayın.

TEMEL TEMİZLİK

- Cihazın fişini prizden çekin ve temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- Cihazı birkaç damla deterjan emdirilmiş nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asidik veya alkalın pH faktörüne sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın çalışan parçalarının zarar görmesini önlemek için açıklıklardan su veya diğer sıvıların girmesine izin vermeyin.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde (yumuşak temizleme programı kullanılarak) veya sabunlu sıcak suda yıkanabilir:
 - Su deposu
 - Damlama tepsisi
 - Damlama tepsisi ızgara
 - Kahve filtreleri

- Ardından, montaj ve depolama öncesinde tüm parçaları iyice kurulayın.

BUHAR BORUSU TEMİZLİĞİ

UYARI! Buhar çubuğunun tüm parçaları çok sıcak olabilir.

- Kir birikmesini önlemek için buharlama işleminden sonra ve makineyi kapatmadan önce buhar borusunun temizlenmesi tavsiye edilir.
- Bunu yapmak için buhar borusu kapağını çıkarın.
- Borunun altına içinde biraz su bulunan bir bardak yerleştirin ve boruyu suya daldırın.
- "Sıcak su" talimatlarını izleyerek borudan sıcak su geçirin.
- Boruyu kurutmak için bir bez kullanın ve kapağı tekrar takın.
- Eğer buhar çıkmıyorsa, bunun nedeni kurumuş sütün çıkışı tıkanması olabilir. Bu durumda, buhar borusunun ucundaki tıkanıklığı açmak için dikkatlice bir iğne kullanın.
- Temizlendikten sonra akan musluk suyu ile durulayın ve tekrar monte edin.

KİREÇ KABUKLANMALARI İLE NASIL BAŞA ÇIKILIR?

- Cihazın doğru çalışması için sert su kullanımından kaynaklanan kireç veya magnezyum kabuklanmalarından arındırılmış olması gerekir.
- Bu tür bir sorunu önlemek için, düşük kireç veya magnezyum mineralizasyonlu su kullanılmasını tavsiye ediyoruz.
- Ancak, yukarıda önerilen türde su kullanmak mümkün değilse, cihazdaki kireci periyodik olarak temizlemelisiniz:
 - Su "çok sert" ise her 6 haftada bir.
 - Su "sert" ise her 12 haftada bir.

- Bu tür ürünlerde özel bir kireç önleyici ürün kullanılmalıdır.
- Bu cihazın boyanmasında sirke kullanımı gibi ev yapımı çözümler önerilmemektedir.

• פתרונות תוצרת בית אינם מומלצים בהדבקת אבנית של מכשיר זה, כגון שימוש בחומץ.

• נגב את המקלחת (בית מחזיק המסנן במכוונה) במטלית לחה כדי להסיר שאריות של קפה מבושל.

זהירות: אל תיגע בחלקים הבאים במגע עם הקפה החם ישירות לאחר הבישול (פילטר, מקלחת) מכיוון שהם יהיו חמים מאוד.

ניקיון בסיסי

- נתק את המכשיר מהחשמל והנח לו להתקרר לפני הניקוי.
- נקו את המכשיר עם מטלית לחה ספוגה בכמה טיפות של חומר ניקוי וייבשו אותו לאחר מכן.
- אין להשתמש בממסים או במוצרים בעלי גורם pH חומצי או אלקלני כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים לניקוי המכשיר.
- אל תאפשר למים או לנזולים אחרים להיכנס דרך הפתחים כדי למנוע נזק לחלקי ההפעלה של המכשיר.
- ניתן לשטוף את החלקים הבאים במדיח כלים (באמצעות תוכנית ניקוי רכה) או במים חמים וסבון:

- מכל מים
- מגש טפטוף
- גריל מגש טפטוף
- מסנני קפה

- לאחר מכן, ייבש את כל החלקים היטב לפני ההרכבה והאחסון.

ניקוי צינור אדים

אזהרה! כל חלקי שרביט הקיטור עשויים להיות חמים מאוד.

- רצוי לנקות את צינור הקיטור לאחר האידוי למניעת משקעי לכלוך ולפני כיבוי המכונה.
- לשם כך, הסר את מכסה צינור הקיטור.
- מניחים כוס עם מעט מים מתחת לצינור וטובלים את הצינור במים.
- הזרימו מים חמים דרך הצינור, בהתאם להוראות "מים חמים".
- השתמשו במטלית כדי לייבש את הצינור והחזירו את הכיסוי.
- אם לא יוצאים אדים, ייתכן שזה בגלל שחלב יבש סותם את השקע. במקרה זה, השתמש בוהירות במחט כדי לפתוח את קצה צינור הקיטור.
- לאחר הניקוי, שטפו במי ברז זורמים והרכיבו מחדש.

איך מתמודדים עם הצטברויות אבנית

- כדי שהמכשיר יפעל כהלכה יש לשמור אותו נקי מאבנית או כתמי מוגזים שנגרמו משימוש במים קשים.
- כדי למנוע בעיה מסוג זה, אנו ממליצים להשתמש במים עם מינרליזציה נמוכה של סיד או מגנזיום.
- עם זאת, אם לא ניתן להשתמש בסוג המים המומלץ לעיל, עליך להסיר מעת לעת את האבנית מהמכשיר:

- כל 6 שבועות אם המים "קשים מאוד".
- כל 12 שבועות אם המים "קשים".

- יש להשתמש במוצר ספציפי נגד אבנית בסוג זה של מוצר.

• המתן עד שהאורות יפסיקו להבהב וזה יציין שהמוצר מחומם ומוכן להכנת הקפה שלך.

המלצות להכנת אספרסו איטלקי טוב

- השתמשו ב-9-7 גר' קפה בהכנת כוס אחת.
- לחץ קלות על הקפה, אך אל תדחף אותו חזק מדי או רך מדי.
- מחממים את המסננים לפני הוספת הקפה.
- שמרו על המכשיר נקי ומדי פעם ולאחר מכן בצעו מחזור מבלי להוסיף קפה למסנן כדי לנקות את חלק מי היציאה של מכונת הקפה.

מצב המתנה

- ברגע שהמכונה מופעלת, היא מתחממת ועוברת אוטומטית למצב המתנה, ממתנה לפקודה.
- במצב המתנה, נוריות הלחצנים של 1 כוס ו-2 כוסות נשארות דולקות, וטכנולוגיית התרמובלוק ממשיכה להיות מוכנה לחליטה.

מכין קפה

קפה אחד

- הסר את מחזיק המסנן מהמכונה אם הוא מחובר.
- מומלץ: יש לרוקן ולנקות את הפילטר עם מברשת עדינה לאחר כל שימוש כדי ליהנות מהארומה המלאה של הקפה.
- מלאו את מסנן הקפה בקפה טחון, תוך שימוש ב-9-7 גרם של קפה בקירוב, ולחץ אותו כלפי מטה בעזרת הטמפר.
- הכנס את המסנן למחזיק המסנן והצמד את מחזיק המסנן למכונה, סובב אותו נגד כיוון השעון עד שיינעל במקומו.

הערה: אנו ממליצים להשתמש בקפה קלוי טבעי. קפה טורפיקטו יכול להשפיע על פעולת המכונה.

הערה: אם ברצונך להחליף את המסנן, ייתכן שיהיה מעט הדוק וקשה להסירו ממחזיק המסנן. במקרה זה, אתה יכול להשתמש במסנן השני כדי להסיר אותו. (איור 2)

- לחץ על כפתור 1 כוס. המכונה תתחיל עם PRE-INFUSION, ושפוף כמות קטנה של מים על הקפה כדי להרטיב אותו. לאחר מכן, הוא יבשל את הקפה ויפסיק אוטומטית.
- נקה את המסנן לאחר סיום הפונקציה.

שני קפה

- חזור על כל השלבים הקודמים, החלף את מסנן 1 כוסות בפילטר 2 כוסות ומלא אותו בכ-16-15 גרם קפה.
- לחץ על כפתור 2 כוסות. המכונה תפעל עד להשלמת תהליך הבישול.

מים חמים

- ממצב המתנה, פתח את כפתור מי הקיטור. המשאבה תתחיל לפעול ומים חמים ייצאו ישירות מצינור הקיטור.
- בסיום, סגור את הזרימה בעזרת כפתור הקיטור/מים.

קיטור / חלב מקציף

- ממצב המתנה, לחץ על לחצן הקיטור. זה יתחיל להבהב כדי לציין שהתרמובלוק מתחמם עד ל-130 מעלות צלזיוס עבור קיטור יבש.
- לטבול את המיכל עם צינור הקיטור בתוך החלב או הנוזל לחימום.
- לאחר שתהיה מוכן, נורית החיווי תישאר דולקת והמכונה תצפצץ.
- פתח את כפתור מי הקיטור. אתה תשמע את המשאבה פולסת פולסים קטנים, המפיקה את הקיטור.
- כאשר הנוזל או החלב חמים, סגור את כפתור הקיטור ונגב את הצינור במטלית יבשה.
- לאחר סיום הפונקציה, לחץ על לחצן הקפה כדי להוריד את הטמפרטורה ולחזור למצב המתנה.

תכנות כמות הקפה

- עם מכונת קפה זו ניתן להגדיר את כמות הקפה שכל כפתור מבשל. כדי לעשות זאת, הכינו קפה על ידי ביצוע ההוראות שלמעלה, תוך שינוי שלב אחד בלבד:
- בעת לחיצה על הכפתור להכנת הקפה, השאר אותו לחוץ עד שתגיע לכמות הרצויה ולאחר מכן שחרר אותו.
- המכונה שומרת הגדרה זו עבור בישולים עוקבים.
- ניתן להגדיר את הזמן בין 20 ל-75 שניות. (30 מ"ל - 200 מ"ל)

פונקציית כיבוי אוטומטי

- כדי לחסוך באנרגיה, המכשיר יכבה לאחר 29 דקות אם אינך משתמש בו.
- כדי להפעיל אותו שוב, אתה פשוט צריך ללחוץ על כפתור ההפעלה/כיבוי.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-5 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

ניקוי

בין קפה

- אנו ממליצים לשמור תמיד על מכונת הקפה נקייה עבור חווית הקפה הטובה ביותר.
- רוקן את שאריות הקפה מהמסנן על ידי הקשה החוצה או באמצעות כפית או כלי.
- נקה במים חמים או במברשת עדינה כדי להסיר את שאריות הקפה.

מכונת קפה אספרסו
TASTE SLIM

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- לפני השימוש במכשיר בפעם הראשונה, אנו ממליצים להפעיל אותו עם מים בלבד.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מים או קפה באופן המתואר בסעיף הניקוי.

מיילוי מים

- עליך למלא את תא המים לפני הפעלת המכשיר.
- אתה יכול לפרק את המיכל ולמלא אותו, או שאתה יכול פשוט לפתוח את המכסה ולמלא אותו.
- מלא את מיכל המים תוך הקפדה על רמת ה-MAX.
- ודא שמיכל המים מוכנס כראוי למוצר.
- סגור את המכסה.

הערה: אין חובה להסיר את מיכל המים כדי למלא אותו. למרות זאת, רצוי לנתק את המכשיר מהחשמל ולוודא שמיכל המים ממוקם נכון לפני המילוי.

הערה: לפני השימוש במכונת הקפה בפעם הראשונה, הסר את מכסה המגן ממיכל המים (איור 1)

הנחה של המעגל

- בצע פעולה זו בפעם הראשונה שבה אתה משתמש במכונה, כאשר היא לא הייתה בשימוש במשך זמן מה (שבוע או שבועיים), לאחר יצירת קיטור, או כאשר נגמרו המים במיכל המים.

- מלאו את מיכל המים במים, והקפידו לא לחרוג מסמן רמת MAX.

- הנוז מקלט מתחת לצינור הקיטור.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הפעל את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.
- נוריות הלחצנים יתחילו להבהב.
- עבור פעולה זו, אין צורך להמתין עד שהמכונה תתחמם.
- פתח את כפתור הקיטור.
- המים ייצאו דרך צינור הקיטור.
- הניחו למים לצאת עד למילוי בערך כוס אחת.

שים לב: בעת שאיבת מים בפעם הראשונה, אתה עלול לשמוע רעש. זה נורמלי לחלוטין, מכיוון שהמכשיר מוציא אוויר שהיה בתוכו. הרעש ייעלם לאחר מספר שניות.

להשתמש

- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הפעל את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.
- נוריות הלחצנים יתחילו להבהב.

תיאור

- A כפתור הדלקה / כיבוי
- B כפתור 1 כוס
- C כפתור 2 כוסות
- D כפתור Steam
- E ידית קיטור/מים
- F צלחת חימום כוסות
- G מכסה מיכל מים
- H מיכל מים
- I מחזיק מסנן
- J צינור קיטור
- K מגש טפטוף
- L גריל מגש טפטוף
- M אזהרת מגש טפטוף מלא
- N מסנן 1 כוס
- O 2 כוסות פילטר
- P כף מדידה
- Q טמפר

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

שימוש וטיפול

- הארוך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם החלקים או האביזרים אינם מותאמים כהלכה או פגומים.
- אין להפעיל את המכשיר ללא מים.
- אל תשתמש במכשיר אם לחצן ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- כבד את רמות ה-MAX וה-MIN במיכל המים
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אל תניח את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- השתמש רק במים עם המכשיר.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חי המכשיר.
- אל תסיר את מחזיק המסנן בעת הכנת קפה מכיוון שהוא נמצא אז בלחץ.

- شواية صينية التنقيط
- مرشحات القهوة

• ثم، قم بتجفيف جميع الأجزاء جيدًا قبل التجميع والتخزين.

تنظيف أنابيب البخار

تحذير! قد تكون جميع أجزاء عصا البخار ساخنة جدًا.

- يُنصح بتنظيف أنبوب البخار بعد التبخير لمنع رواسب الأوساخ وقبل إيقاف تشغيل الجهاز.
- للقيام بذلك، قم بإزالة غطاء أنبوب البخار.
- ضع كوبًا به القليل من الماء تحت الأنبوب واغمر الأنبوب في الماء.
- قم بتشغيل الماء الساخن عبر الأنبوب، باتباع تعليمات "الماء الساخن".
- استخدم قطعة قماش لتجفيف الأنبوب ثم ضع الغطاء مرة أخرى.
- إذا لم يخرج بخار، فقد يكون ذلك بسبب أن الحليب المجفف يسد المخرج. في هذه الحالة، استخدم إبرة بعناية لإزالة الانسداد من طرف أنبوب البخار.
- بمجرد تنظيفها، اشطفها بماء الصنبور الجاري وأعد تجميعها.

كيفية التعامل مع القشور الكلسية

- لكي يعمل الجهاز بشكل صحيح، يجب أن يظل خاليًا من طبقات الكلس أو قشور المغنيسيوم الناتجة عن استخدام الماء العسر.
- ولمنع هذا النوع من المشاكل، نوصي باستخدام الماء الذي يحتوي على نسبة منخفضة من الجير أو المغنيسيوم.
- ومع ذلك، إذا لم يكن من الممكن استخدام نوع الماء الموصى به أعلاه، فيجب عليك إزالة الترسبات الجيرية من الجهاز بشكل دوري:
- كل 6 أسابيع إذا كان الماء "عسرًا جدًا".
- كل 12 أسبوعًا إذا كان الماء "عسرًا".

- يجب استخدام منتج محدد مضاد للجير في هذا النوع من المنتجات.
- لا يُنصح باستخدام المحاليل محلية الصنع في ملصقات هذا الجهاز، مثل استخدام الخل.

وضعية الإستعداد

- بمجرد تشغيل الجهاز، فإنه يسخن وينتقل تلقائيًا إلى وضع الاستعداد، في انتظار الأمر.
- في وضع الاستعداد، تظل أضواء زر الكوب الواحد والكوبين مضاءة، وتظل تقنية Thermoblock جاهزة للتخمير.

أعمل قهوة

قهوة واحدة

- قم بإزالة حامل الفلتر من الجهاز إذا كان متصلاً.
- يوصى: قم بإفراغ الفلتر وتنظيفه بفرشاة ذات شعيرات ناعمة بعد كل استخدام للاستمتاع برائحة القهوة الكاملة.
- املاً فلتر القهوة بالبain المطحون، باستخدام ما يقرب من 7-9 جرام من القهوة، ثم اضغط عليه لأسفل باستخدام المكبس.
- أدخل الفلتر في حامل الفلتر ثم قم بتوصيل حامل الفلتر بالجهاز، مع لفه عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيته في مكانه.

ملحوظة: نوصي باستخدام القهوة المحمصّة الطبيعية. يمكن أن تؤثر قهوة Torrefacto على تشغيل الآلة.

ملحوظة: إذا كنت ترغب في تغيير الفلتر، فقد يكون محكمًا قليلاً ويصعب إزالته من حامل الفلتر. في هذه الحالة، يمكنك استخدام الفلتر الآخر لإزالته (الشكل 2).

- اضغط على زر 1 كوب. ستبدأ الآلة بالخلط المسبق، حيث تسكب كمية صغيرة من الماء فوق القهوة لترطيبها. بعد ذلك، سوف يقوم بتحضير القهوة ويتوقف تلقائيًا.
- قم بتنظيف الفلتر بمجرد انتهاء الوظيفة.

كوبين قهوة

- كرر جميع الخطوات السابقة، واستبدل فلتر الكوب الواحد بفلتر الكوبين واملاء بحوالي 15-16 جم من القهوة.
- اضغط على زر 2 كوب. ستعمل الآلة حتى تكتمل عملية التخمير.

الماء الساخن

- من وضع الاستعداد، افتح مقبض بخار الماء. ستبدأ المضخة في العمل وسيخرج الماء الساخن مباشرة من أنبوب البخار.
- بمجرد الانتهاء، أغلق التدفق باستخدام مقبض البخار/الماء.

البخار / حليب مزيد

- من وضع الاستعداد، اضغط على زر البخار. سيبدأ في الوميض مما يشير إلى أن القالب الحراري يسخن حتى يصل إلى 130 درجة مئوية للبخار الجاف.
- اغمرى الوعاء بأنبوب البخار داخل الحليب أو السائل المراد تسخينه.
- بمجرد أن يصبح جاهزًا، سيظل ضوء المؤشر مضاءً وسيصدر الجهاز صوتًا.
- افتح مقبض بخار الماء. سوف تسمع المضخة تتبّع منها نبضات صغيرة، مما يؤدي إلى توليد البخار.
- عندما يصبح السائل أو الحليب ساخنًا، أغلق مقبض البخار وامسح الأنبوب بقطعة قماش جافة.
- بمجرد انتهاء الوظيفة، اضغط على زر القهوة لخفض درجة الحرارة والعودة إلى وضع الاستعداد.

برمجة كمية القهوة

- باستخدام ماكينة صنع القهوة هذه، من الممكن ضبط كمية القهوة التي يقوم كل زر بتحضيرها. للقيام بذلك، قم بإعداد القهوة باتباع التعليمات المذكورة أعلاه، مع تغيير خطوة واحدة فقط:
- عند الضغط على زر تحضير القهوة، استمر في الضغط عليه حتى تصل إلى الكمية المطلوبة ثم حرره.
- تقوم الآلة بحفظ هذا الإعداد لعمليات التحضير اللاحقة.
- يمكن ضبط الوقت من 20 إلى 75 ثانية. (30 مل - 200 مل)

وظيفة الاغلاق تلقائي

- لتوفير الطاقة، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز بعد 29 دقيقة إذا لم تستخدمه.
- ولتشغيله مرة أخرى، ما عليك سوى الضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

مجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- السماح لتبرد.
- قم بتنظيف الجهاز.

واقي حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.
- إذا قام الجهاز بإيقاف تشغيل نفسه ولم يعد يعمل بنفسه مرة أخرى، فافصله عن مصدر التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إعادة الاتصال. إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

تنظيف

بين القهوة

- نوصي دائماً بإبقاء ماكينة القهوة نظيفة للحصول على أفضل تجربة قهوة.
- قم بإفراغ القهوة المطحونة من الفلتر عن طريق النقر عليها أو باستخدام ملعقة أو أداة.
- نظفها بالماء الدافئ أو بفرشاة ذات شعيرات ناعمة لإزالة أي بقايا قهوة.
- امسح الدش (مبني حامل الفلتر الموجود في الجهاز) بقطعة قماش مبللة لإزالة أي بقايا من القهوة المخمرة.

تنبيه: لا تلمس أي أجزاء تتلامس مع القهوة الساخنة مباشرة بعد التخمير (الفلتر، الدش) لأنها ستكون ساخنة جدًا.

التنظيف الأساسي

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل التنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ببضع قطرات من المنظف ثم جففه بعد ذلك.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات عامل الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القلوي مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى من خلال الفتحات لتجنب تلف أجزاء تشغيل الجهاز.
- يمكن غسل القطع التالية في غسالة الأطباق (باستخدام برنامج التنظيف الناعم) أو بالماء الساخن والصابون:

- خزان المياه
- صينية بالتنقيط

ماكينة صنع قهوة الاسبريسو TASTE SLIM

وصف

- A زر تشغيل / إيقاف
- B 1 زر كوب
- C 2 كوب زر
- D زر البخار
- E مقبض البخار/الماء
- F لوحة تدفئة الكوب
- G غطاء خزان المياه
- H خزان المياه
- I حامل فلت
- J أنابيب البخار
- K صينية بالتنقيط
- L شواية صينية بالتنقيط
- M تحذير من امتلاء صينية التنقيط
- N 1 كوب فلت
- O 2 كوب فلت
- P ملعقة قياس
- Q تلاعب ١ عبث

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

الاستخدام والرعاية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب الأجزاء أو الملحقات بشكل صحيح أو كانت معيبة.
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون ماء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/الإيقاف لا يعمل.
- احترم مستويات الحد الأقصى والأدنى في خزان المياه
- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- لا تضع الجهاز بعيدًا إذا كان لا يزال ساخنًا.
- استخدم الماء فقط مع الجهاز.
- لا ترك الجهاز أبدًا متصلاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. وهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.
- لا تقم بإزالة حامل الفلتر أثناء تحضير القهوة لأنها تتعرض للضغط.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع أغلفة المنتج.

- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، نوصي بتشغيله بالماء فقط.
- قبل استخدام المنتج للمرة الأولى، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس مع الماء أو القهوة بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.

ملء بالماء

- يجب عليك ملء حجرة الماء قبل تشغيل الجهاز.
- يمكنك فك الخزان وملئه، أو يمكنك فقط فتح الغطاء وملئه.
- املاً خزان المياه مع الحرص على مراقبة مستوى الحد الأقصى.
- تأكد من إدخال خزان المياه بشكل صحيح في المنتج.
- إغلاق الغطاء.
- ملحوظة: ليس من الضروري إزالة خزان المياه ملئه. ومع ذلك، يُنصح بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي والتأكد من وضع خزان المياه بشكل صحيح قبل ملئه.
- ملاحظة: قبل استخدام الآلة للمرة الأولى، قم بإزالة الغطاء الواقي من خزان المياه (الشكل 1).

تحضير الدائرة

- قم بإجراء هذه العملية في المرة الأولى التي تستخدم فيها الآلة، أو عندما تكون غير قابلة للاستخدام لبعض الوقت (أسبوع أو أسبوعين)، أو بعد صنع البخار، أو عندما ينفد الماء من خزان المياه.
- املاً خزان المياه بالماء، وتأكد من عدم تجاوز علامة المستوى الأقصى.
- ضع المتلقي تحت أنبوب البخار.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- سوف تبدأ أضواء الزر في الوميض.
- في هذه العملية، ليس من الضروري الانتظار حتى يسخن الجهاز.
- افتح مقبض البخار.
- سوف يخرج الماء من خلال أنبوب البخار.
- اترك الماء يخرج حتى يتم ملء كوب واحد تقريبًا.

يرجى ملاحظة: عند ضخ الماء لأول مرة، قد تسمع صوتًا. وهذا أمر طبيعي تمامًا، حيث يقوم الجهاز بطرد الهواء الموجود بداخله. سوف تختفي الضوضاء بعد بضع ثوان.

يستخدم

- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- سوف تبدأ أضواء الزر في الوميض.
- انتظر حتى تتوقف الأضواء عن الوميض وسيشير ذلك إلى أن المنتج قد تم تسخينه وأصبح جاهزًا لإعداد قهوتك.

توصيات لإعداد قهوة إسبريسو إيطالية جيدة

- استخدم 7-9 جرام من القهوة عند تحضير كوب واحد.
- اضغط على القهوة برفق، لكن لا تضغط عليها بشدة أو ناعمة جدًا.
- قم بتسخين المرشحات قبل إضافة القهوة.
- حافظ على نظافة الجهاز بين الحين والآخر ثم قم بإجراء دورة دون إضافة القهوة في الفلتر لتنظيف جزء الماء الخارج في ماكينة صنع القهوة.

solac

www.solac.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr